

ANDIJON DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/05.05.2023.Fil.60.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH

ANDIJON DAVLAT UNIVERSITETI

USMANOV FARXAD FAXRIDDINOVICH

O‘ZBEK MILLIY QADRIYATLARINING
LINGVOMADANIY ASPEKTI

10.00.01 – O‘zbek tili

FILOLOGIYA FANLARI doktori (DSc) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI

Andijon – 2024

Doktorlik (DSc) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi

Оглавление автореферата докторский диссертации (DSc)

Contents of the abstract of doctoral dissertation (DSc)

Usmanov Farxad Faxriddinovich

O‘zbek milliy qadriyatlarining lingvomadaniy aspekti 3

Усманов Фархад Фахриддинович

Лингвокультурный аспект узбекских национальных ценностей..... 36

Usmanov Farkhad Fakhriddinovich

Linguistic aspect of Uzbek national values 73

E’lon qilingan ishlar ro‘yxati

Список опубликованных работ

List of published works 75

ANDIJON DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/05.05.2023.Fil.60.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH

ANDIJON DAVLAT UNIVERSITETI

USMANOV FARXAD FAXRIDDINOVICH

O‘ZBEK MILLIY QADRIYATLARINING
LINGVOMADANIY ASPEKTI

10.00.01 – O‘zbek tili

FILOLOGIYA FANLARI doktori (DSc) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI

Andijon – 2024

et.uz) joyl

CLIM

professor

atovich

professor

Salievna

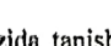
sonovna

k tili va

2023.Fil.6

jlisida bo

et ko'ch



...sitet ko'ch

1991)

KIRISH (Fan doktori (DSc) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon tilshunosligida til va madaniyatning munosabatdorligini yoritish, tilga kognitiv va madaniy hodisa sifatida yondashuv XXI asr fanining asosiy xususiyatlaridan biriga aylanib ulgurdi. Hozirda nafaqat madaniyatlararo, balki bir madaniyat doirasida ham muloqotni to'g'ri tashkil etish, o'zaro tushunishning muvaffaqiyatli amalga oshishi uchun millatning qadriyatlari tizimidan xabardor bo'lish taqozo etiladi. Bunday holat bir madaniyat doirasida ham ahamiyatli bo'lib, ayniqsa, hozirgi kuzatilayotgan turli madaniyatlardagi noan'anaviy qadriyatlarning targ'ibi kuchaygani ortidan millatning tayanch qadriyatlariga urg'u berish, ularni o'rganishga amaliy ehtiyoj mavjud. Bunda tadqiqotning asosiy quroli tildir.

Dunyo tilshunosligiga xos xususiyatlar antropotsentriklik va poliparadigmallik bo'lib, bunda u lisoniy shaxs xususiyatlariga tayanadi. Shaxsning asosiy xususiyatlaridan biri uning madaniyatidir. Shu nuqtayi nazardan har qanday milliy madaniyat, uning voqelanish shakllari, lisoniy vositalar ortida yashiringan madaniy me'yor va stereotiplarni aniqlash uning qadriyatlar tizimini aniqlash bilan birga kechadigan jarayondir. Shu bois ushbu masalaga falsafiy, sotsiologik va lisoniy nuqtayi nazardan yondashuvlar turli darajadagi ilmiy tadqiqotlarda o'z aksini topmoqda.

Mamlakatimizda amalga oshirilayotgan ma'naviy sohadagi islohotlar samarasini oshirish zarurati millatning qadriyatlari bilan bog'liq tadqiqotlarni sifat jihatdan yangi bosqichga ko'tarishni talab qilmoqda. "Bugungi globallashuv davrida har bir xalq, har qaysi mustaqil davlat o'z milliy manfaatlarini ta'minlash, bu borada avvalo o'z madaniyatini, azaliy qadriyatlarini, ona tilini asrab-avaylash va rivojlantirish masalasiga ustuvor ahamiyat qaratishi tabiiydir"¹. Zero, "bugungi shiddatli davrda chinakam ma'naviyatli va ma'rifatli odamgina inson qadrini bilishi, o'z milliy qadriyatlarini, milliy o'zligini anglashi, erkin va ozod jamiyatda yashash, mustaqil davlatimizning jahon hamjamiyatida o'ziga munosib o'rin egallashi uchun fidoiylilik bilan kurasha olishi mumkin"². Bu tilimizni milliy qadriyatlarning ifodachisi sifatida lingvomadaniy jihatdan tadqiq etish, uning betakror jozibasini ko'rsatishga qaratilgan izlanishlarni ham faollashtirishni taqozo etmoqda.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2016-yil 13-maydagi PF-4997-son "Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetini tashkil etish to'g'risida", 2017-yil 7-fevraldagi PF-4947-son "O'zbekiston Respublikasini yanada rivojlantirish bo'yicha Harakatlar strategiyasi to'g'risida", 2019-yil 21-oktabrdagi PF-5850-son "O'zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari to'g'risida", 2020-yil 20-oktyabrdagi PF-6084-son "Mamlakatimizda o'zbek tilini yanada rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi farmonlari, 2017-yil 17-fevraldagi PQ-2789-son "Fanlar akademiyasi faoliyati, ilmiy-tadqiqot ishlarini tashkil etish, boshqarish va moliyalashtirishni yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida", 2019-yil 4-oktabrdagi PQ-4479-son "O'zbekiston Respublikasining

¹ O'zbekiston Respublikasi Prezidentining "O'zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi PF-5850-son Farmoni. Manba: <http://lex.uz/docs/4561730>

² Каримов И. Юсак маънавият – енгилмас куч. – Тошкент: Маънавият, 2008. – Б. 11.

“Davlat tili haqida”gi Qonuni qabul qilinganligining o‘ttiz yilligini keng nishonlash to‘g‘risida”gi qarorlari, 2022-yil 20-dekabrdagi Oliy Majlisga Murojaatnomasi hamda boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu tadqiqot muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya tadqiqoti respublika fan va texnologiyalar taraqqiyotining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha xorijiy ilmiy tadqiqotlar sharhi³. Qadriyatlar *lingvomadaniy hodisa* sifatida qaralgan tadqiqotlar Garvard universiteti (Harvard University, AQSh), Kembridj universiteti (University of Cambridge, Buyuk Britaniya), Yangi Sorbon universiteti (Université Sorbonne Nouvelle, Fransiya), Quddus yahudiy universiteti (The Hebrew University of Jerusalem, Isroil) M.V.Lomonosov nomidagi Moskva davlat universiteti (МГУ, Россия), Rossiya Fanlar akademiyasi tilshunoslik instituti (Институт языкознания РГГУ, Россия), Sankt-Peterburg davlat universiteti (СПбГУ, Россия), A.S.Pushkin nomidagi rus tili davlat instituti (Государственный институт русского языка имени А.С.Пушкина, Россия), Rossiya Fanlar Akademiyasi V.V.Vinogradov nomidagi rus tili instituti (Институт русского языка имени В.В.Виноградова РГГУ, Россия), Rossiya gumanitar universiteti (РГГУ, Россия), Tomsk davlat universiteti (Rossiya), Vitebsk davlat universiteti (Belarus respublikasi)da olib borilgan va olib borilmoqda.

Dunyo tilshunosligida til birliklarining aksiologik tadqiqi, qadriyatlarning lingvomadaniy talqiniga oid izlanishlardan quyidagi ilmiy natijalar olingan: aksiolingvistikaning nazariy va metodologik asoslari ishlab chiqilgan va turli etnik va ijtimoiy guruhlariga tegishli bo‘lgan lingvomadaniy qadriyatlarni aniqlash va tizimlashtirishga oid ishlar amalga oshirilgan (Rossiya Fanlar akademiyasining Tilshunoslik instituti, Sankt-Peterburg davlat universiteti, Tomsk davlat universiteti, Rossiya); aksiolingvistikaning tadqiq metodi sifatida etnosemiometriya metodi ishlab chiqilgan (Irkutsk davlat tilshunoslik universiteti, Rossiya); umumbashariy qadriyatlar tarkibi va millatlararo farqlanishi tajriba usullari orqali aniqlangan (Quddus yahudiy universiteti (The Hebrew University of Jerusalem, Isroil)); madaniy qadriyatlarning lisoniy aspekti o‘rganilgan (Garvard universiteti AQSh, Kembridj universiteti, Buyuk Britaniya); tilning qadriyatlar tizimini shakllantirish va uzatishdagi rolini ochib berishga qaratilgan tadqiqotlar olib borilgan, shuningdek, madaniy qadriyatlarning tilning tuzilishi va muloqotga ta’siri o‘rganilgan (M.V.Lomonosov nomidagi Moskva davlat universiteti, Sankt-Peterburg davlat universiteti, Rossiya); madaniy qadriyatlar va mental qoidalarning tarjima strategiyalari va til vositalari tanloviga ta’siri ko‘rsatilgan, frazeologik birliklar aksiologik jihatdan o‘rganilgan, aksiologik lug‘atlar yaratilgan (Qozon Federal

³ Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha xorijiy ilmiy tadqiqotlar sharhi <https://www.researchgate.net/>, <https://scholar.google.com/>, <https://www.dissercat.com/>, <https://medialing.ru/>, <https://cyberleninka.ru/>, <https://www.proquest.com/> va boshqa manbalar asosida amalga oshirildi.

universiteti, Rossiya); til birliklari orqali qadriyatlarning hududiy xoslanishi ochib berilgan (Vitebsk davlat universiteti, Belarus respublikasi).

Jahon zamonaviy tilshunosligida qadriyatlarning lingvistik aspektini yoritish metodlarini takomillashtirish, ularning biror jamoa uchun xos bo'lgan iyerarxiyasini aniqlash, shuningdek, tilning individual va jamoaviy qadriyatlarni qay tarzda aks ettirishi bilan bog'liq tadqiqotlar olib borilmoqda.

Muammoning o'rganilganlik darajasi. Qadriyat fenomeni keng qamrovli bo'lib, falsafa, madaniyatshunoslik va tilshunoslik kabi fanlar uchun qiziqish obyekti bo'la oladi. Antik davrda Arastu qadriyatlarning “qadrlanuvchi” (xushxulqlik, qalb, aql), “maqtovga sazovor” (maqtovga arziydigan xatti-harakatlar) va “ehtimoliy” (kuchlilik, go'zallik, boylik, hukmronlik) turlarini ajratadi⁴. Falsafada bu atama ilmiy bilimlar sohasiga o'tgan asrning ikkinchi yarmida nemis faylasuf va sotsiologi G.Lotse tomonidan kiritilgan⁵. Keyinchalik V.Vindelband va G.Rikkertlar ilk bor qadriyatlar nazariyasini yaratib, qadriyatlarni falsafada markaziy o'ringa ko'tardilar va ularni madaniyat fenomeni sifatida ta'rifladilar⁶. 1960-1970-yillarda M.Rokich o'z asarida barcha qadriyatlarni ikki toifaga: terminal (individual mavjudlik maqsadlari bilan bog'liq bo'lgan) va instrumental (xatti-harakatlar usullari va ushbu maqsadlarga erishish usullarini belgilaydigan) qadriyatlarga ajratdi⁷. Zamonaviy tadqiqotlardan Sh.Shvarsning tadqiqotini ko'rsatish mumkin. Uning dunyoning 54 mamlakatida o'tkazilgan tajribalar natijasi bo'lgan “*Basic Human Values: Their Content and Structure across Cultures*”⁸ nomli tadqiqoti M.Rokichning terminal va instrumental qadriyatlar konsepsiyasiga asoslanadi. Uning fikricha, qadriyatlar ikki darajada mavjud bo'ladi: normativ ideallar hamda tashqi muhitdan birmuncha mustaqil bo'lgan individual ustuvorliklar. O'zbek faylasuflaridan Q.Nazarov, E.Yusupov, J.Tulenov, A.Muxtorov, M.Mavrulova kabi olimlarning ishlarida aksiologiyaning nazariy masalalari, uning sharqona ildizlari va zamonaviy yo'nalishlari, qadriyatlarning jamiyat hayotidagi ahamiyati, qadriyatlar tarixi, ularga zamonaviy tahdidlar, jamiyat ma'naviy barqarorligini ta'minlashda milliy qadriyatlarning o'rnini yoritilgan⁹.

Lingvomadaniyatshunoslik yo'nalishi yuzaga kelgandan boshlab qadriyatlarga madaniyat va tilni bog'lovchi fenomen sifatida qarash kuchaydi. Masalan, N.F.Alefirenko lingvomadaniyatshunoslik muammolarini qadriyat, baho va mazmun kategoriyalarisiz o'rganish mumkin emasligini aksioma hisoblaydi¹⁰.

⁴ Qarang: Сергиенко Н.А. Лингвоментальная антропосфера как фактор категоризации лингвокультуры: Дисс... док. филол. наук. – М., 2023. – С. 271.

⁵ Солонин Ю.Н., Каган М.С. Культурология: Учебник. – М.: Высшее образование, 2007. – С. 135.

⁶ Qarang: Виндельбанд В. Философия в немецкой духовной жизни XIX столетия: Пер. с нем. Послел. П.С.Гуревича. – М.: Наука, 1993. – 103 с.

⁷ Rokeach M. The Nature of Human Values. – New York: Free Press, 1973. – 438 p.

⁸ Schwartz Sh. (2005). Basic human values: Their content and structure across countries. URL: https://www.researchgate.net/publication/272160275_Basic_human_values_Their_content_and_structure_across_countries/citations

⁹ Назаров Қ. Ко'rsatilgan manba. – 102 б.; Туленов Ж. Қадриятлар фалсафаси. – Тошкент: Ўзбекистон, 1998. – 193 б.; Мухторов А. Глобаллашув шароитида маънавий таҳдидларни бартараф этиш омиллари. – Тошкент: Маънавият, 2015. – 32 б.; Маврулова М. Жамият маънавий барқарорлигини таъминлашда миллий-маданий қадриятларнинг ўрни: Фалс. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс... автореф. – Тошкент, 2022. – 53 б.

¹⁰ Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка. – М.: Флинта, 2014. – С. 99.

Ayniqsa, rus tilshunosligida qadriyatlar lingvomadaniyatshunoslik obyekti sifatida o'rganilgan ishlar talaygina¹¹.

Qardosh tillarda qadriyatlar tahlil etilgan ishlardan Qozon aksiolingvistik maktabi vakillari bo'lgan G.Bagautdinova¹², G.Bayramova, L.K.Bayramova va V.A.Boychuk¹³, G.Gibatova¹⁴, R.Yunusovalarning¹⁵ ishlarini ko'rsatish mumkin. Ushbu ishlar asosan frazeologiya sohasida va chog'ishtirma planda amalga oshirilgan. Shuningdek, so'nggi yillarda aksiologik konseptlarning mazmuni yoritilgan aksiologik lug'atlar ham yaratilmoqda¹⁶.

O'zbek tilshunosligida ham ushbu mavzuga aloqador ayrim ishlar qilingan. E.Ibragimovanning "O'zbek tili leksikasining aksiologik tadqiqi" nomli qo'llanmasini bu boradagi dastlabki ish deb hisoblash mumkin. Unda aksiologik baho lingvistik kategoriya sifatida o'rganilgan, bahoning predmet, belgi, harakat va holat yordamida ifodalanishi yoritilgan¹⁷. G.Komilovanning dissertatsiyasida maqollarda aks etgan baho va qadriyatning lingvistik omillari yoritilgan, qadriyat va aksqadriyatdagi olam lisoniy manzarasi, shaxs omili va lisoniy imkoniyatlar uyg'unligini asoslash, til birliklarining aksiologemalar, aksiologik mazmun ifodalashdagi qiymatini ochishga harakat qilingan¹⁸. B.Shamsematova o'z tadqiqotida milliy qadriyatlarni ifodalovchi til birliklarini lingvomadaniy aspektda o'rganishning ilmiy-amaliy ahamiyatini asoslaydi va ingliz va o'zbek tillarida milliy qadriyatni ifoda etuvchi leksema, frazema, sintaksemalarning struktural-semantik va lingvomadaniy jihatlarini yoritadi¹⁹. Sh.Xudaykulova esa o'z dissertatsiyasida o'zbek tili aksiologik leksikasi tarkibiga qadriyatlarga ishora qiluvchi leksemalarni kiritib, o'zbek tili aksiologik leksikasining frazeologik birliklarda qo'llanilishi, hayot va o'lim konseptining metaforik-aksiologik talqini, shuningdek, Cho'lpon she'riyatida erk-erksizlik (erkin-qul) aksiologemalarining voqelanishini

¹¹ Язык и культура: Факты и ценности: К 70-летию Юрия Сергеевича Степанова / Отв.ред. Е.С.Кубрякова, Т.Е.Янко. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – С. 412. Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: коллективная монография. – М.: ТЕЗАУРУС, 2011. – 352 с.; Синячкин В.П. Общечеловеческие ценности в русской культуре: лингвокультурологический анализ: Дисс... док. филол. наук. – М., 2011. – С. 31.; Бабаянц В. В. Ценности как объект лингвокультурологической рефлексии // URL: www.gramota.net/materials/2/2013/6-1/7.html; Славянские ценности в коммуникативном пространстве регионов. Колл. Монография / Под ред. В.А.Масловой, М.В.Пименовой. – Минск: УП "Энциклопедикс", 2017. – 268 с.; Двуреченская А.С., Яковлева Д.Е. Национальные и культурные ценности: сравнительный анализ понятий // Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. 2017. – №40. – С.113-118.; Сергиенко Н.А. Лингвоментальная антропосфера как фактор категоризации лингвокультуры: Дисс... док. филол. наук. – М., 2023. – 411 с.

¹² Багаутдинова Г.А. Человек во фразеологии: антропоцентрический и аксиологический аспекты: Автореф. дисс. ...док. филол. наук. – Казань, 2007. – 46 с.

¹³ Байрамова Л. К., Бойчук В. А. Аксиологический словарь фразеологизмов-библейзмов на русском, украинском, белорусском, болгарском, польском, чешском, английском, немецком, французском языках. – Казань: Центр инновационных технологий, 2012. – 351 с.

¹⁴ Гибатова Г.Ф. Аксиология в языке // Вестник ОГУ 2011. №2 (121)/февраль. – С.127-132.

¹⁵ Юнусова Р.Ж. Аксиология фразеологизмов со значением 'гостеприимство / кунакчылык' в русском и татарском языках: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Казань, 2009. – 23 с.

¹⁶ Байрамова Л.К. Аксиологический фразеологический словарь русского языка. Словарь ценностей и антиценностей. – Казань: Центр инновационных технологий, 2011. – 376 с.

¹⁷ Ibragimova E. O'zbek tili leksikasining aksiologik tadqiqi: O'quv-uslubiy qo'llanma. – Farg'ona, 2018. – 84 b.

¹⁸ Комилова Г.Р. Ўзбек тилидаги мақолларнинг аксиолингвистик таҳлили: Филол. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. – Тошкент, 2022. – 170 б.

¹⁹ Шамсемадова Б. Р. Инглиз ва ўзбек тилларида миллий қадриятларни ифода этувчи тил birlikларининг лингвомаданий тадқиқи (инглиз, америка ва ўзбек ёзувчилари асарлари асосида): Филол. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. – Тошкент, 2022. – 147 б.

o'rgangan²⁰. X.Uzakovning ishida esa "sadoqat" konseptini ifodalovchi birliklarda aks etgan qadriyat va bahoning aksiologistik belgilarini aniqlash maqsad qilingan²¹. Ammo o'zbek lingvomadaniyatshunosligida qadriyatlarning umumiy masalalari o'zining to'la tavsifini topmagani, ularning kompleks tasnifi amalga oshirilmagani va milliy mentalitetimizdan o'rin olgan qadriyatlarning iyerarxiyasi aniqlanmaganligi ushbu mavzu bo'yicha maxsus tadqiqotni amalga oshirishni taqozo qiladi.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim muassasasining ilmiy tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi. Dissertatsiya Andijon davlat universiteti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasiga muvofiq "O'zbek tilini antropotsentrik tamoyil asosida tadqiq etish" mavzusiga muvofiq bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi o'zbek milliy qadriyatlarining lingvomadaniy aspektini ochib berish hamda o'zbek mentalitetining ustuvor qadriyatlarini aniqlashdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

qadriyatning falsafiy, sotsiologik va lisoniy ta'riflarini o'rganib, ularning o'zaro mushtarak jihatlarini aniqlash;

hozirgi zamon fanida, xususan, tilshunoslikda qadriyatlar masalasini o'rganish zaruratini asoslash;

qadriyat va konsept tushunchalarini ilmiy jihatdan farqlash;

hozirgi o'zbek lisoniy shaxsi nuqtai nazaridan o'zbek milliy qadriyatlari iyerarxiyasini tuzish;

ustuvor o'zbek milliy qadriyatlarining assotsiativ tahlili asosida ularga bo'lgan baho munosabatining o'ziga xos jihatlarini yoritish;

o'zbek milliy qadriyatlari orqali o'zbek milliy ijtimoiy stereotiplarini aniqlash.

Tadqiqotning obyektini o'zbek til birliklarida voqelangan o'zbek milliy qadriyatlari tashkil etadi.

Tadqiqotning predmetini milliy qadriyatlarning lingvomadaniy aspekti tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqotda tavsiflash, falsafiy umumlashtirish, definitson, etimologik tahlil, triangulyatsiya, so'rovnoma, assotsiativ tajriba, lingvomadaniy interpretatsiya usullaridan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

madaniyatning jamiyatdagi vazifalaridan shaxsning ijtimoiylashuvini ta'minlash vazifasi muhim ekanligi aniqlanib, lingvomadaniyatni baholashning xolislik va madaniyatshunoslik kategoriyalariga muvofiqlik tamoyillari ishlab chiqilgan;

madaniyatning asosida millat qadriyatlari yotishi, ularning san'at asarlari, an'ana, odatlar milliy til kabi turli voqelanish shakllari mavjudligi, til ular orasida ifoda universalligi bilan ustunlik qilishi dalillangan;

konsept va qadriyatlar o'zaro farqlanib, qadriyatlar moddiy emas, mental tabiatga ega ekanligi, shaxsning ularga bo'lgan munosabati qadriyatning asosini tashkil etishi dalillangan;

²⁰ Худайкулова Ш. С. Ўзбек тили аксиологик лексикасининг семантик-стилистик хусусиятлари: Филол. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. – Тошкент, 2022. – 150 б.

²¹ Uzakova X.K. "Sadoqat" konseptining aksiologistik tadqiqi: Filol. fan. b. fals. dok. (PhD) diss. avtoref. – Toshkent, 2024. – 50 b.

aksariyat o'zbek qadriyatlari uchun diniy-mifologik aksiogen vaziyat asos bo'lib xizmat qilishi dalillangan;

o'zbek milliy qadriyatlari ierarxiyasida yuqori o'rinlarni *oila, sog'lik, tinchlik, ibodat* va *farzand* qadriyatlari egallashi aniqlangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

qadriyatlar tahlilida kontent-tahlil, freym tahlili, assotsiativ tahlil, narrativ tahlil; izohlash, tasniflash kabi etnografiya metodlari, shuningdek, psixologiyada faol qo'llanuvchi so'rovnoma, intervyu hamda introspeksiya kabi metodlar qo'llanishi mumkinligi, turli yondashuvlardan olingan natijalarni triangulyatsiya orqali jamlash imkoniyati mavjud ekanligi aniqlangan;

o'zbek mentalitetining *ma'naviy, ijtimoiy, iqtisodiy, moddiy, ekzistensial* hamda *hayotiy* qadriyatlari lingvomadaniy jihatdan tahlil etilgan;

lingvomadaniyatshunoslikda keng qo'llanishga kirib borayotgan aksiogen vaziyat, aksiologik marker, olamning qadriyatli manzarasi kabi terminlar ilmiy izohlangan;

o'zbek mentalitetining tayanch qadriyatlari assotsiativ tahlil etilib, maishiy ong egasida ularning qaysi jihatlariga e'tibor yuqori ekani aniqlangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi muammoning aniq qo'yilishi, tadqiq qilingan yondashuv, usullar va nazariy ma'lumotlarning ilmiy hamda uslubiy manbalardan olingani, chiqarilgan xulosalarning qat'iyligi, antropotsentrik paradigma talablaridagi tadqiqot usullaridan foydalanilganlik, qadriyatlar tahlilida o'zbek tili tabiatidan kelib chiqilganlik, nazariy fikr va xulosalarning amaliyotga keng joriy etilganligi va olingan natijalarning vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlanganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati oddiy til tashuvchisi – hozirgi o'zbek lisoniy shaxsi nuqtayi nazaridan o'zbek milliy qadriyatlari aniqlangani, ularning lingvomadaniy aspekti yoritilgani, milliy qadriyatlarni lingvomadaniy jihatdan tahlil etish tamoyillari ishlab chiqilgan va shu asosda millat mentalitetiga xos bo'lgan me'yor va stereotiplar aniqlanganida ko'rinadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati shundan iboratki, o'zbek tilining tayanch qadriyatlari asosida amalga oshirilgan lingvomadaniy tahlillar lingvomadaniyatshunoslikka oid monografiyalar, o'quv qo'llanmalari yaratishga, "Kognitiv tilshunoslik" va "Lingvomadaniyatshunoslik" fanlaridan ma'ruza matnlari, o'quv dasturlarining mukammallashishiga xizmat qiladi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. O'zbek milliy qadriyatlarining lingvomadaniy aspektini aniqlash bo'yicha olingan ilmiy natijalar asosida:

madaniyatning jamiyatdagi vazifalaridan shaxsning ijtimoiylashuvini ta'minlash vazifasi muhim ekani hamda ishlab chiqilgan lingvomadaniyatni tadqiq etish xolislik va madaniyatshunoslik kategoriyalariga muvofiqlik tamoyillari xususidagi xulosalardan *aksiolingvistika, milliy qadriyatlar, lingvomadaniy kod* kabi terminlarni izohlashda O'zR FA O'zbek tili, adabiyoti va folklori institutida bajarilgan IL-21071156 raqamli "Antropotsentrik tilshunoslik terminlarining izohli lug'atini tuzish va nashr qilish (lug'atning mobil ilovasi va veb-saytini yaratish)" nomli amaliy loyihasi asosida audioma'lumotlar to'plamini tayyorlashda

foydalanilgan (O‘zR FA O‘zbek tili, adabiyoti va folklori institutining 2024-yil 28-fevraldagi 18-son ma‘lumotnomasi). Natijada zamonaviy tilshunoslikda qo‘llanilayotgan terminlar izohi ilmiy jihatdan mukammallashtirilgan;

madaniyatning asosida millat qadriyatlari yotishi, ularning san‘at asarlari, an‘ana va odatlar kabi turli voqelanish shakllari mavjudligi yuzasidan chiqarilgan xulosalardan Qo‘qon davlat pedagogika institutida bajarilgan S-ECAGD-18-CA-0067 (PO20002335) raqamli “FY 2018 English Access Microscholarship Program” nomli amaliy loyihani bajarishda foydalanilgan (Muqimiy nomidagi Qo‘qon davlat pedagogika institutining 2024-yil 20-maydagi 583/04-son ma‘lumotnomasi). Natijada til o‘rganuvchilarda o‘zga madaniyatni tushunishda yuzaga keluvchi kognitiv dissonans holatlari yo‘qotilib, ta‘lim jarayoni samaradorligi ortgan;

qadriyatlar moddiy emas, mental tabiatga egaligi, shaxsning ularga bo‘lgan munosabati qadriyatning asosini tashkil etishi haqidagi xulosalardan Andijon davlat universitetida bajarilgan M-OT-2020-3 raqamli “Tarjimashunoslik va lug‘atshunoslik innovatsiya markazini tashkil etish asosida lug‘at va matn tarjimoni intellektual platformasini yaratish” nomli amaliy loyiha asosida audioma‘lumotlar to‘plamini tayyorlashda foydalanilgan (Andijon davlat universitetining 2024-yil 11-maydagi 32-01-540-son ma‘lumotnomasi). Natijada mazkur xulosalar tarjima jarayonidagi qiyinchiliklarni bartaraf etishga yordam bergan hamda ushbu omillar hisobga olib o‘g‘irilgan matnning sifatini oshirib, uning adekvat persepsiyasini ta‘minlagan;

aksariyat o‘zbek qadriyatlari uchun diniy-mifologik aksiogen vaziyat asos bo‘lib xizmat qilishi xususidagi xulosa va tavsiyalardan BV-Atex-2018-(143) raqamli “Ko‘zi ojiz shaxslar uchun kompyuter texnikasidan foydalanish, matnlarni o‘qish va yozish imkonini beruvchi o‘zbek tiliga asoslangan gapiruvchi dasturiy ta‘minot va ovoz sintezatorini ishlab chiqish” mavzusidagi davlat amaliy granti loyihasi doirasida foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o‘zbek tili va adabiyoti universitetining 2024-yil 15-fevraldagi 04/1-384-son ma‘lumotnomasi). Natijada grant loyihasi doirasida tayyorlangan “O‘zbek tili o‘zlashma so‘zlarining urg‘uli lug‘ati” ko‘zi ojiz talabalarning ehtiyojlariga moslanib, terminlarning o‘zlashtirilishi yengillashtirilgan;

o‘zbek milliy qadriyatlari iyerarxiyasi *oila, sog‘lik, tinchlik, ibodat* va *farzanddan* iborat ekanligi, shuningdek, qadriyatlarning yashirin ifodalari, ularni aniqlashda va talqin etishda milliy, hududiy, subyektiv omillarni hisobga olish darkorligi xususidagi xulosalaridan O‘zbekiston milliy teleradiokompaniyasi “O‘zbekiston” teleradiokanalining “Bedorlik” eshittirishini tayyorlash jarayonida foydalanilgan (O‘zbekiston milliy teleradiokompaniyasi “O‘zbekiston – 24 teleradiokanali” davlat muassasasining 2024-yil 8-fevraldagi 03-09-71-son ma‘lumotnomasi). Natijada ushbu eshittirish uchun tayyorlangan materiallarning ilmiy ahamiyati ortib, mukammallashgan, qiziqarliligi, hayotiyliigi va ilmiy dalillarga boyligi ta‘minlangan.

Tadqiqot natijalarining aprobatyasi. Mazkur tadqiqot natijalari 2 ta xalqaro, 2 ta respublika anjumanlarida muhokamadan o‘tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e‘lon qilinishi. Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha 16 ta ilmiy ish, jumladan, 1 ta monografiya, O‘zbekiston Respublikasi Oliy ta‘lim, fan va

innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 11 ta ilmiy maqola, ulardan 1 tasi xorijiy jurnallarda chop etilgan.

Dissertatsiyaning hajmi va tuzilishi. Dissertatsiya kirish, to'rt bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro'yxati, shartli qisqartmalar ro'yxati va ilovalardan tarkib topgan. Tadqiqotning hajmi 228 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Dissertatsiyaning **Kirish** qismida tadqiqotning dolzarbligi va zarurati asoslangan, maqsadi va vazifalari, obyekt va predmeti tavsiflangan, uning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishiga mosligi ko'rsatilgan, ilmiy yangiligi va amaliy natijalari bayon qilingan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarining amaliyotga joriy qilinishi, nashr etilgan ishlar va dissertatsiya tuzilishi bo'yicha ma'lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning **“Lingvomadaniyatshunoslik antropotsentrik paradigma mahsuli sifatida”** deb nomlangan birinchi bobida zamonaviy gumanitar tadqiqotlarda madaniyat fenomeni, lingvomadaniyatshunoslik va uning tayanch tushunchalari xususidagi nazariy qarashlarga aniqlik kiritilgan, uning metodologik muammolari hamda madaniy me'yor va stereotiplarning voqelanish shakllari yoritilgan. Ushbu bobning birinchi fasli “Zamonaviy gumanitar tadqiqotlarda madaniyat fenomeni” deb nomlangan bo'lib, ushbu faslda madaniyat kognitiv fanlar ta'sirida insonning xatti-harakatlarini boshqaruvchi ichki konseptual sistema sifatida talqin etilayotganligi, madaniyat inson faoliyatining natijasi ekanligi, uning vazifalari sirasida kommunikativ, qadriyatli va regulyativ vazifalar jamiyatni bir butunga birlashtirishda muhim ahamiyat kasb etishi asoslangan.

Zamonaviy tilshunoslikka xos xususiyatlar antropotsentriklik va poliparadigmallik bo'lib, bunda u lisoniy shaxs xususiyatlariga tayanadi. Shaxsning asosiy xususiyatlaridan biri, shubhasiz, uning madaniyatidir. “Kognitiv fanlar ta'sirida madaniyat insonning xatti-harakatlarini boshqaruvchi ichki konseptual sistema sifatida talqin qilinmoqda... til olamni qayta gavdalandirib, inson hayot kechiruvchi o'ziga xos reallikni yaratadi”²². Insonning xatti-harakatlari va nutqiga doimiy ta'sir etuvchi omil sifatida uning madaniyati tan olinadi va bu tabiiydir. Chunki “madaniyat – jamiyat, inson ijodiy kuch va qobiliyatlari tarixiy taraqqiyotining muayyan darajasi. Kishilar hayoti va faoliyatining turli ko'rinishlarida, shuningdek, ular yaratadigan moddiy va ma'naviy boyliklarda ifodalanadi”²³, “jamiyatdagi bilim, mezon va qadriyatlarning yig'indisi madaniyatda gavdalanadi”²⁴. Madaniyat – inson faoliyatining natijasi. Masalan, barg daraxtdaligida – tabiatning bir qismi, sevimli insonini xotirlab uzilgan xuddi shu barg – madaniyatning bir qismi; yo'l chetidagi tosh – tabiat, ajdodining qabri ustiga qo'yilgan xuddi shu tosh esa madaniyatdir”²⁵.

²² Маслова В.А. Концептуальные основы современной лингвистики: Учебное пособие. – М.: Флинта, 2019. – С. 33.

²³ Ўзбекистон миллий энциклопедияси. Ўн икки жилдлик. 5-жилд. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2003. – Б. 434.

²⁴ Гулметов Э., Қобилжонов Т., Эрназаров Ш., Маврулов А. Маданиятшунослик. – Тошкент, 2000. – Б. 6.

²⁵ Маслова В.А. Ko'rsatilgan manba. – Б. 33.

Bizningcha, madaniyat fenomenini tahlil etishda xolislik va madaniyatshunoslik kategoriyalariga muvofiqlik tamoyiliga amal qilish lozim.

Birinchi bobning “Lingvomadaniyatshunoslik va uning tayanch tushunchalari” deb nomlangan ikkinchi faslida ushbu sohaga tegishli bo‘lgan hamda turlicha talqinlariga ega bo‘lgan terminlar izohlangan, ular bizning nuqtayi nazarimizdan ta’riflangan.

Madaniyat ijtimoiy hodisa, millatning ijtimoiy qiyofasi bo‘lib, lingvomadaniyatshunoslik ana shu qiyofaning til bilan munosabatdorligini, milliy tilda moddiy va ma’naviy madaniyatning mujassamlanishini o‘rganuvchi tilshunoslik tarmog‘idir. Ushbu faslda olamning lisoniy manzarasi, ramz, idrok intizomi, stereotip, etalon, aksiologik baho, madaniy me’yorlar, madaniy kod hamda lingvomadaniy kod terminlari ta’riflangan.

Bobning uchinchi fasli “Lingvomadaniyatshunoslik: metodologiya muammolari” deb nomlangan bo‘lib, ushbu faslda lisoniy birliklarni lingvomadaniy jihatdan o‘rganish metodologiya va metodlari tahlil etilgan.

Til va madaniyat o‘zining semiosferasiga ega, tilda bular leksik va frazeologik birliklar, madaniyatda ramzlar, stereotip, urf-odat, an’ana-marosimlar, diniy rivoyatlar kabi turg‘unlik kasb etgan birliklardir. Shuningdek, til va madaniyat o‘zaro izomorf tizim – ular ko‘pgina o‘xshash xususiyatlarga ega: “1) madaniyat ham til kabi insonning dunyoqarashini aks ettiruvchi ong shaklidir; 2) madaniyat va til o‘zaro muloqotda mavjuddir; 3) madaniyat va til subyekti – har doim sotsium, shaxs yoki jamiyat; 4) me’yoriylik – til va madaniyat uchun xos xususiyat; 5) tarixiylik – madaniyat va til uchun xos bo‘lgan muhim xususiyat; 6) til va madaniyat uchun “dinamika-statika qarama-qarshiligi xos²⁶”.

Konsept tahlilida “til birliklari semantikasidan konseptga tomon” tahlil etish eng ishonchli yo‘l hisoblangani²⁷ kabi, madaniy mazmun bilan sug‘orilgan til birligining tadqiqi dastlab tilshunoslik metodlariga tayanadi. Shunday metodlarga, birinchi navbatda, etimologik va definitson tahlil metodlarini kiritish mumkin. Zero, nominatsiya jarayoni tasodifiy emas.

Hozirda lingvomadaniyatshunoslikda tilshunoslik, madaniyatshunoslik va sotsiologik tadqiqot metodlari qo‘llanilmoqda. Bular kontent-tahlil, freym tahlili, assotsiativ tahlil, narrativ tahlil; izohlash, tasniflash kabi etnografiya metodlari, shuningdek, psixologiyada faol qo‘llanuvchi so‘rovnoma, intervyu hamda introspeksiya kabi metodlardir. Bular, o‘z navbatida, lingvomadaniy tadqiqot obyektlariga nisbatan kognitiv-kommunikativ yondashuvning zarurligini tasdiqlaydi. Chunki til olam haqidagi u yoki bu axborotni tashiydigan, faqatgina xabarni yetkazadigan vosita emas, u bilimlarni to‘plovchi, saqllovchi, ularni tizimga soluvchi tizim hamdir. Demak, *til kognitiv mexanizmlarda faol ishtirok etadi, kognitsiya quroliga aylanadi, olamning kognitiv manzarasi shakllanishiga ham ta’sir o‘tkazadi*. Tilning mohiyatini tushuntirishning antropotsentrik nuqtayi nazariga ko‘ra, uning birinchi vazifasi kognitiv vazifa bo‘lib, bunday yondashuv kognitiv tilshunoslikda ayniqsa samarali. Kognitiv vazifa inson uchun til – borliq

²⁶ Комарова З.И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие. – Екатеринбург: Изд-во УрФУ, 2012. – С. 538.

²⁷ Антология концептов. Под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина. Том 1. Волгоград: Парадигма, 2005. – С. 10.

haqidagi bilimlarni o'zlashtirish, umuman, bilishning eng muhim vositasi ekanligini anglatadi. U insonning aqliy faoliyati, tafakkuri bilan chambarchas bog'liq bo'lib, shu o'rinda insoniyat tarixida til vujudga kelguniga qadar uning tafakkuri xususida biror xulosa berishning imkoni bo'lmaganligini ham eslatib o'tish joiz.

Kognitiv-kommunikativ metod inson ongidagi mental jarayonlar va ularning natijalari lisoniy voqelanishini o'rganishga qaratilgan fanlararo tadqiq usullarining birlashuvidan iborat bo'lib, uning obyekti: 1) kognitsiya va muloqot (diskurs); 2) konseptuallashtirish va kategoriyalashtirish; 3) konsept va kategoriya; 4) konseptosfera, olam manzarasi, olamning lisoniy manzarasi va mentalitetdir²⁸. Sh.Xudaykulova qadriyatlarning baholovchilik xususiyati semantik-kognitiv yondashuvni taqozo etishini qayd etib, shunday yozadi: "Semantik tahlil matnni avtomatik tushunish algoritmi jarayonining ketma-ketligidagi bosqichdir, uning maqsadi semantik munosabatlarni aniqlash, matn xususida semantik tasavvur yaratishdan iborat. Ayni paytda, qadriyatlar o'z tabiatiga ko'ra kognitiv tahlilga moyildir, binobarin, kognitiv tahlil nafaqat atroflicha lisoniy tahlilni, balki nutq va til orqali qabul qilish, anglash jarayonlarini tadqiq etishni nazarda tutadi, bu esa xotira, tasavvur, hissiy bilish, taassurot kabi ruhiy jarayonlar borasidagi bilimlarni taqozo qiladi"²⁹.

Lingvomadaniyatshunoslikning xususiy metodlari sirasiga V.N.Teliya tomonidan ishlab chiqilgan ma'noning makrokomponentli modeli metodini kiritish mumkin. Yetti bosqichli mazkur model o'zida presuppozitsiya haqidagi ma'lumotlar, denotatsiya, ratsional baho, belgining motivatsion asosi, emotsional va emotiv baho hamda belgining qo'llanilishi bilan bog'liq baholar to'g'risidagi axborot bloklarini mujassamlaydi³⁰. V.N.Teliya, shuningdek, lingvomadaniy izohlash (kommentariy) metodini ishlab chiqqan bo'lib, uni ikki qismga ajratadi: 1) maxsus ko'nikmalar talab etmaydigan oddiy izohlash; bu oddiy til tashuvchisiga ma'lum bo'lgan barcha ma'lumotni qayd etadi; bunday izoh assotsiatsiyalar chegarasi, til birligida o'rinishgan madaniy mazmunlarni belgilaydi, madaniy konnotatsiya esa til tashuvchisining ongidagi ko'rsatma va buyruqlar yordamida ta'riflanadi; 2) chuqur izohlash – etalon, stereotip, ramz kabi maxsus terminlar bilan bog'liqlikda amalga oshadigan professional izohlash. V.P.Sinyachkin hamda V.A.Maslovaning ishlarida lingvomadaniyatshunoslikka triangulyatsiya yoki ko'pasoslilik metodining tatbiqini ko'rish mumkin³¹.

Triangulyatsiya (lot. *triangulum* – uchburchak) umumiy tomonlari bilan bog'langan uchburchaklar zanjirini qurish orqali geodeziya obyektlari koordinatalarini aniqlash metodi hisoblanadi³². Bunda "agar biror obyekt joylashgan o'rin noma'lum, ammo uning boshqa koordinatalari ma'lum bo'lgan uchta nuqta

²⁸ Комарова З.И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие. – Екатеринбург: Изд-во УрФУ, 2012. – С. 461.

²⁹ Худайкулова Ш. Ўзбек тили аксиологик лексикасининг семантик-стилистик хусусиятлари: Филол. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. – Тошкент, 2022. – Б. 28.

³⁰ Qarang: Маслова В.А. Концептуальные основы современной лингвистики : Учебное пособие. – М.: Флинта, 2019. – С. 136.

³¹ Синачкин В.П. Общечеловеческие ценности в русской культуре: лингвокультурологический анализ: Дисс... док. филол. наук. – М., 2011. – 303 с.; Славянские ценности в коммуникативном пространстве регионов: Коллективная монография / Под ред. В.А.Масловой, М.В.Пименовой. – Минск: УП "Энциклопедикс", 2017. – 268 с.

³² Большая российская энциклопедия 2004–2017.

URL:<https://old.bigenc.ru/physics/text/4201650?ysclid=lpfjzki3dd912862508>

bilan masofasini aniqlash imkoni bor bo'lsa, hisob-kitoblar yo'li bilan ushbu obyektning koordinatasini aniqlash mumkin"ligi nazarda tutiladi³³.

Lingvomadaniyatshunoslikda triangulyatsiya metodi muayyan lisoniy yoki madaniy hodisalarni tavsif yoki tahlil qilish uchun bir nechta manbalar yoki usullardan foydalaniladigan yondashuvni anglatadi. Bu usul tadqiqotchilarga turli manbalar yoki usullardan olingan ma'lumotlarni solishtirish orqali til hodisalari yoki madaniyat xususiyatlari haqida to'liqroq va aniqroq tushunchaga ega bo'lish imkonini beradi. V.Maslova, S.P.Samoylovaning to'rt muallif (Matfey, Mark, Ioann, Luka) tomonidan yetkazilgan, "Injil"ga asos bo'lgan xristianlarning "Muqaddas kitob"i ("Yevangliye")ni triangulyatsiyaning yorqin namunasi sifatida ko'rsatganini ma'qullaydi. "Triangulyatsiyaning boshqa yondashuvlardan, xususan, kompleks yondashuvdan prinsipial farqi shundaki, triangulyatsiya doirasida: a) barcha nazariyalar teng deb tan olinadi; b) har bir usulning afzalliklari va kamchiliklari tan olinadi va baholanadi; c) ma'lumotlar, tadqiqotchilarning ishlari, nazariya va metodlar bir butunga birlashtirilmaydi, bir-biridan mustaqil ravishda mavjud bo'ladi; d) lingvistik ma'lumotlarni tekshirish uchun unga aloqador bo'lgan boshqa fanlardan ma'lumotlar, metodlar, yondashuv va nazariyalardan foydalanish mumkin"³⁴.

Ko'rinadiki, lingvomadaniy tadqiqotlarda tilshunoslik, etnografiya, kognitiv tilshunoslik metodlari bilan birga, informantlardan so'rovnomalar olish va boshqa tajriba usullaridan foydalanish mumkin. Ushbu fan metodologiyasi uchun metodlar sintezi yoki triangulyatsiya usulini xarakterli xususiyat deb hisoblash mumkin.

Yana bir muhim jihat – lingvomadaniy tahlilda kompetensiya masalasidir. Masalan, bir guruh maqollardan qaynona bilan kelinning munosabatlari tarang ekanini tushunish mumkin: *Kelinga kelin bo'lmasang / Kelisop tegar boshingga; Kelinning siri kelgan yerida bilinar; Kampir o'laman deb qo'rqitar / Kelin – ketaman deb; Bir kelin oldim, o'tirdim / Ikki kelin oldim, tik turdim / Uch kelin oldim, yugurdim* (O'zbek xalq maqollari).

Bir qarashda ushbu maqollardan kelinning aynan qaynona bilan munosabatlari haqida xulosa chiqarish ilmiy asosga ega emas. Chunki komponent tahlil ma'lumotlariga ko'ra, kelin faqat qaynona uchun emas, qaynola uchun ham, aka uchun ham kelin ekani ayon. Keltirilgan maqollarda qaynona tilga olinmadi, shunday bo'lsa-da, biz barcha kontekstda negadir qaynonani "ko'ramiz". Buning sababi biz ega bo'lgan lingvomadaniy bilimlar zaxirasi (*фоновые знания*) – interpretatsiya bazasida. Aytmoqchimizki, o'zbek madaniyati bilan yaxshi tanish bo'lgan shaxs o'ziga xos madaniy kompetensiyaga ega bo'lib, ular yuzlab madaniy kontekstlardan hosil bo'lgan. Ushbu kontekstlar yuqoridagi maqollarda kelin bilan boshqalarning emas, aynan qaynona munosabatlarini kuzatishga interpretatsiya bazasi vazifasini bajaradi. Mazkur metod introspeksiya metodi bo'lib, ushbu usul izohlashda qo'l keladi. M.L.Kovshova rus tilidagi iboralarni lingvomadaniy jihatdan o'rganar ekan, lingvomadaniy tadqiqotlarda izohlash(kommentariy)ning o'rnini asoslaydi. Uning fikricha, lingvomadaniy izohlash oddiy va chuqur darajalarga bo'linadi. Izohning oddiy qismida madaniy konnotatsiya maqol va matallarda aks etgan madaniyatning me'yorlari, afsona va rivoyatlar, adabiy matnlar, tarixiy faktlar

³³ Маслова В.А., Пименова М.В. Коды лингвокультуры. Учеб. пособие. – 2-е изд., стер. – М.: Флинта, 2016. – В. 34.

³⁴ Маслова В.А., Пименова М.В. Ko'rsatilgan monografiya. – В. 35.

yordamida izohlanadi. Unda introspeksiya metodi ustuvorlik qiladi. Chuqur izohlash esa til va madaniyatga oid tadqiqotlarga asoslanadi va unda ilmiy leksika va terminologiyadan foydalaniladi³⁵.

Birinchi bobning to'rtinchi fasli "Madaniy me'yor va stereotiplarning voqelanish shakllari" deb nomlagan bo'lib, unda madaniyat matnlariga ta'rif berilgan va ularning turlari tavsiflangan. Madaniyat matnlari deganda madaniyatda yaratilgan turli artefaktlar, san'at namunalari, afsona, an'ana va odatlarning barchasini tushunamiz. Ishning ushbu qismida tasviriy san'at asarlari, o'zbeklarning turli xatti-harakat va milliy odatlari misolida madaniyatning namoyon bo'lish shakllari ko'rsatib berilgan.

Shunday qilib, madaniyatning belgilar olami turfa bo'lib, V.Maslovaning tasnifida bunday birliklarga 1) tilning frazeologik fondi; 2) tilda ifoda topgan mifologizatsiyalashgan birliklar: arxetip va mifologema, marosim va irimlar, ritual va urf-odatlar; 3) tilning parameologik fondi; 4) etalon, stereotip, simvollar; 5) muloqot xulqi; 6) nutqiy etiket sohasi; 7) madaniyat kodlari; 8) madaniyat konseptlari; 9) madaniyat qadriyatlari kiradi³⁶. Til ular orasida ifoda universalligi bilan ajralib turadi. U o'zining belgilari bilan madaniyat belgilariga nisbatan ikkilamchi semiotik tizimga aylanadi. Uning universalligi u orqali har qanday mohiyatni ifodalash mumkinligidadir.

Tadqiqot ishining ikkinchi bobi "**O'zbek madaniyatining qadriyatlari olamiga lingvomadaniy yondashuv**" deb nomlanib, uning birinchi fasli "Lingvomadaniy konsept va qadriyat" masalasiga bag'ishlangan.

Ma'lumki, *konsept* terminiga ko'plab ta'riflar berilgan bo'lib, uni kognitiv tilshunoslik, lingvomadaniyatshunoslik vakillari turlicha ta'riflab keladilar. Hozirda *konsept* terminiga lingvokognitiv, lingvomadaniy, psixolingvistik va teolingvistik nuqtayi nazardan yondashuvlarni ajratish mumkin. Ularda masalaga yondashuv yo'nalishlari farqlanadi: lingvokognitiv konseptga individual ongdan madaniyatga, lingvomadaniy konseptga madaniyatdan individual ongga yo'nalganlik xos. Lingvomadaniyatshunoslikda konsept "mentallik xususiyatiga hamda lisoniy ifodaga ega bo'lgan, etnomadaniy o'ziga xoslik bilan ajralib turuvchi jamoa ongi birligi"³⁷ sifatida ta'riflanadi.

Bizningcha, konseptga *tilda o'zining nomiga ega va o'ziga ma'noni, nom uchun asos bo'lgan madaniy va diniy konnotatsiyalar, tushuncha va obrazlarni qamrovchi, qisman verballashgan madaniy mazmun, lingvomenta* tuzilma deb ta'rif berish maqsadga muvofiq.

Ma'lumki, qadriyatlar bilan qadriyatlar falsafasi – aksiologiya (yunon. ἀξία – "qadriyat", λόγος – "ta'limot") shug'ullanadi. Ilk bor Suqrot tomonidan falsafiy negizlari yoritilgan qadriyat tushunchasi reallashgan yaxshilik, foydalilik sifatida tushuniladi. Antik davr va o'rta asrlar falsafasida qadriyatlar masalasi borliq xususidagi qarashlarga bevosita singdirilgan: borliqning tugalligi inson uchun o'zida axloqiy va estetik ideallarni aks ettiruvchi mutlaq qadriyat sifatida gavdalanadi³⁸.

³⁵Ковшова М.Л. Лингвокультурологический метод во фразеологии: Коды культуры. Изд.2-е. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. – С. 159-160.

³⁶ Маслова В.А. Концептуальные основы современной лингвистики: Учебное пособие. – М.: Флинта, 2019. – С. 137.

³⁷ Xudoyberganova D. Zamonaviy tilshunoslik terminlarining izohli lug'ati. – Toshkent, 2024. – B. 39.

³⁸ <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%8F> (Murojaat sanasi: 28.05.2023)

Arastu qadriyatlarni “qadrlanuvchi” (xushxulqlik, qalb, aql), “maqtovg’a sazovor” (maqtovg’a arziydigan xatti-harakatlar) va “ehtimoliy” (kuchlilik, go‘zallik, boylik, hukmronlik) turlariga tasniflaydi³⁹. Hozirda aksiologiya doirasida bir nechta mustaqil yo‘nalishlarning paydo bo‘lganini ko‘rsatish mumkin. Bular: aksiologik psixologizm (Vundt), aksiologik normativizm (Veber), aksiologik transsendentalizm (Kant), aksiologik ontologizm (Gartman)⁴⁰.

Madaniyatshunoslikda esa qadriyatlar inson faoliyatining mahsuli hisoblanib, madaniyatning o‘zi shu jamiyatdagi qadriyatlarning yig‘indisi sifatida tushunilishi keng tarqalgan. Madaniyatga madaniy meros bo‘lib qoluvchi ixtirolar, artefaktlar, axloqiy va estetik tasavvurlar, urf-odat va qadriyatlar sifatida qarash to‘g‘ri bo‘ladi. Bunda jamoa, millat kashf etgan mahsulotlardan eng muhimi tildir.

Qadriyat deganda biz ma’lum bir tarixiy davr va muhitda ijtimoiy ahamiyatli bo‘lgan, ijobiy baholanuvchi, o‘ziga nisbatan intilish uyg‘otuvchi ideal hodisalarni tushunamiz. Milliy qadriyat esa millat hayotida shu talablarga javob beruvchi, ma’lum pog‘onaviylikda joylashgan, jamiyatda ijtimoiy munosabatlarni tartibga soluvchi va uning a‘zolarida ijobiy hissiyot uyg‘otuvchi mazmundir. Mazkur mazmun insonlar ongida joylashgan bo‘lib, obyekt bilan to‘qnashganda voqelanadi, shu tarzda obyektning o‘zi qadriyatli mazmunga ega bo‘ladi.

Ikkinchi bobning ikkinchi faslida “Qadriyatlarni lingvomadaniy tahlil etish muammolari” o‘rganilgan bo‘lib, qadriyatlarni o‘rganish xususida gapirish, dastavval, hozirgi zamon faniga tegishli xususiyatlarga e’tibor qaratishni taqozo etadi. Hozirgi zamon fani – postklassik ratsionallik yoki epistemologiyaning postklassik davri uchun zamin hozirlagan omillar sifatida so‘nggi o‘n yilliklarda ilmiy bilishning nochiziq rivojlanish davriga kirishi, fan obyektlarining serqirra ekani bois bir obyekt turli fanlar uchun qiziqish uyg‘otishi tabiiyligi, umuman, fanlarda ushbu obyektlarni o‘rganish metodologik integratsiyalashuvni talab etishining tan olinishi bilan bog‘liqligi e’tirof etiladi.

Qadriyatlar shakllanishida til jamoasining stereotiplari asosidagi bahosi muhim. “Muloqot jarayonida borliqning u yoki bu unsuriga nisbatan baho predikatlarining qo‘llanishi ushbu madaniyatda shu unsur asosidagi konsept mavjudligining ko‘rsatkichi deb hisoblanishi mumkin”⁴¹. N.Arutyunovanning mazkur ta’rifidan konsept va qadriyatni farqlashning imkoni bo‘lmay qoladi. Darhaqiqat, ular butun-qism munosabatida: qadriyatlar xususida so‘z yuritish konsept haqida gapirish bilan barobar. Masalan, “tinchlik” yoki “vatan” kabilarni konsept ham, qadriyat ham hisoblash mumkin. Har bir qadriyat amalda konsept bo‘la oladi, lekin har bir konsept qadriyat bo‘la olmaydi. Masalan: *muhabbat, do‘stlik, ozodlik, mehnatkashlik* – bir vaqtning o‘zida ham qadriyat, ham konseptlardir, lekin *urush, o‘lim, falokat, qayg‘u* kabi konseptlar hech qachon qadriyat bo‘lmagan va bo‘lmaydi ham. Demak, konseptlar doirasi qadriyatlar doirasidan ancha keng, qadriyatlar miqdori unday emas⁴². Shu bois qadriyatlarga nisbatan “qadriyatli konseptlar” atamasi ham qo‘llaniladi⁴³.

³⁹ Qarang: Сергиенко Н.А. Кўрсатилган манба. – Б. 271.

⁴⁰ Qarang: Славянские ценности в коммуникативном пространстве регионов. / Под ред. В.А. Масловой, М.В.Пименовой. – Минск: УП «Энциклопедикс», 2017. – С. 16.

⁴¹ Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. – М.: Шк. «Языки русской культуры», 1999. – С. 181.

⁴² Ремизова В. Ф., Костина Н. Г. Концепт VS. ценность. URL: <http://elib.osu.ru/handle/123456789/5555>

⁴³ Qarang: Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: Коллективная монография. – М.: ТЕЗАУРУС, 2011. – 352 с.

Ikkinchi bobning “Til – milliy qadriyat hamda barcha qadriyatlarni voqelantiruvchi vosita sifatida” deb nomlangan uchinchi faslida tilga tadqiq obykti sifatida qaralgan bo‘lib, uning qadriyat ekani bilan birgalikda, qadriyatlarni aks ettiruvchi asosiy vosita ham ekani asoslangan.

Aksiologik baho jamiyatdagi ijtimoiy-siyosiy, madaniy-ma’naviy, maishiy-kundalik turmushdagi voqea-hodisalarga nisbatan subyektiv baho kategoriyasi bo‘lib, u tilda har qanday so‘z, so‘z birikmasi yoki matn ko‘rinishida ham gavdalanishi mumkin. Hodisalar qiymatini aniqlash va ularga aksiologik baho berishda qadriyat tushunchalari insoniyatning tarixiy taraqqiyot jarayonida shakllangan (masalan, yomonlik-yaxshilik, ezgulik-yovuzlik, do‘stlik-dushmanlik kabi) qadriyatlarni hosil qiladi.

Ushbu faslda *til* stimul so‘ziga berilgan javob reaksiyalariga ko‘ra til vosita va boylik ekani haqidagi xulosalar bilan birga, boshqa qadriyatlar ham yuzaga chiqqan borishini kuzatdik. U bilan bog‘liq assotsiatsiyalardan *balo*, *dushman*, *tig‘dan o‘tkir* va *kulfat* reaksiyalari ko‘pchilikni tashkil etishi milliy madaniyatda tilning tiyilishi, kamgaplikning qadriyat ekanini oydinlashtira boradi.

Shunday qilib, milliy qadriyatlarning voqelanish shakllarida til belgilari orqali obyektivlashish ustunlik kasb etadi. Shu bois ular lingvomadaniyatshunoslikning o‘rganish obykti bo‘la oladi.

Ikkinchi bobning to‘rtinchi fasli “**Qadriyatlar tasnifi masalalari**” deb nomlangan bo‘lib, unda qadriyatlar amal qilish ko‘lami, hududi, guruhlar hamda unga madaniyat vakilining shaxsiy munosabatiga ko‘ra mavjud tasniflar o‘rganilgan hamda tasniflarga doir ayrim mulohazalar bildirilgan.

A.Fyodorov o‘zining “Madaniyat nazariyasi va tarixiga kirish” nomli lug‘atida milliy qadriyatlarning “*hayotiy*” (vital) (sog‘lik, xavfsizlik, avlodni davom ettirish); “*hayot mazmunini aks ettiruvchi*” (ekzistensial) yaxshilik, muhabbat, baxt, erkinlik, muloqot); *ijtimoiy-axloqiy* (halollik, beg‘arazlik, mehnatsevarlik, rahmdillik); *ijtimoiy-siyosiy* (oshkoralik, tenglik, mustaqillik); *diniy*; *utilitar* (moddiy farovonlik, mavqe, muvaffaqiyat, boylik) hamda *madaniy-estetik* (ijod, go‘zallik, ta’lim, ilm) turlarini ajratadi⁴⁴. B.Yerasov esa *vital* (hayot, sog‘lik, xavfsizlik, farovonlik); *ijtimoiy* (oilalar, tartib-intizom, mehnatsevarlik, tadbirkorlik, boylik, tenglik, vatanparvarlik); *siyosiy* (erkinlik, qonun ustuvorligi, konstitutsiya, tinchlik); *axloqiy* (yaxshilik, muhabbat, g‘urur, vijdonlilik, kattalarga hurmat, bolalarga muhabbat); *diniy* (Xudo, muqaddas kitoblar, din); *estetik* (go‘zallik, did, mukammallik) qadriyatlarni ajratadi⁴⁵. G.Vejletsov tasnifida esa qadriyatlarning *ma’naviy*, *ijtimoiy*, *iqtisodiy* va *moddiy* turlari farqlangan⁴⁶.

Biz bu borada G.Vejletsovning yuqoridagi tasnifini asos qilib olib, unda ayrim o‘zgarishlar bo‘lishi kerak deb hisoblaymiz. Avvalo, unga ko‘ra qadriyatlarning ***ma’naviy***, ***ijtimoiy***, ***iqtisodiy*** va ***moddiy*** turlari mavjud bo‘lib, ma’naviy qadriyat sifatida *axloqiy*, *estetik* va *diniy* qadriyatlar nazarda tutilmoqda. Jamiyat hayotida insonlararo munosabatlarga xizmat qiluvchi qadriyatlarga *ijtimoiy* qadriyat sifatida, boylik, farovonlik singarilar *iqtisodiy*, o‘zining moddiy ifodalovchilari obraziga

⁴⁴Фёдоров А.А. Введение в теорию и историю культуры: Словарь. – М.: Флинта: МПСИ, 2005. – С. 420.

⁴⁵Ерасов Б.С. Социальная культурология. Ч.2. – М.: АО “Аспект-пресс”, 1994. – С. 122.

⁴⁶Солонин Ю.Н., Каган М.С. Культурология: Учебник – М.: Высшее образование, 2007. – С. 140.

to'la ko'chgan – moddiylashgan qadriyatlarning barchasini (masalan, milliy kiyimlar, taomlar va sh.k.) *moddiy* qadriyat deb hisoblaymiz. Tasnif *ekzistensial* va *hayotiy* (vital) qadriyatlar bilan to'ldirilmoq'i lozim. Chunki har bir millat uchun uning mavjudligini belgilovchi *ekzistensial* qadriyat bo'lishi tabiiy, bizningcha. Shuningdek, masalan, hayot, sog'lik kabi *vital* qadriyatlarni ham inkor etib bo'lmaydi.

Tadqiqotning uchinchi bobi “**O'zbek milliy qadriyatlarining lingvomadaniy aspekti**” deb nomlangan bo'lib, uning “Lingvomadaniy kod va stereotiplar qadriyatlarni tavsiflash usuli sifatida” nomli birinchi faslida belgi, ramz va kod tushunchalari farqlangan, informatsiya nazariyasiga ko'ra tilning kod ekani asoslangan.

Kodlashtirilgan axborot – shifrlangan axborotdir, bunda deshifrovka yoki dekodlash bosqichi bo'lishi shart. Til semiotik nuqtayi nazardan belgi; informatsiya nazariyasiga ko'ra esa koddir. Bu borada M.L.Kovshovanning izohi diqqatga sazovor: “Semiotikada *kod* belgilar sinfini hamda ularning interpretator tomonidan “o'qilish” qoidalarini ifodalaydi, ular, o'z navbatida, u yoki bu sohadagi bilim, u yoki bu madaniyat bilan, interpretatorning kompetensiyasi bilan shartlangan bo'ladi. Shunday qilib, semiotikada *belgi* hamda uni mazmunan to'yintiruvchi, interpretator uchun shifrlangan axborotni “o'qish” imkonini beruvchi *kod* ajratiladi”⁴⁷. Madaniyat matnlari o'zida ana shu kodlarni namoyon etadi.

Lingvomadaniyatshunoslikda madaniy kod xususida so'z yuritish uning lisoniy qobiqqa kirishi bilan bog'liq. Ularning lisoniy voqelanishi lingvomadaniy kodni yuzaga keltiradi. Buni, ayniqsa, noverbal harakat hamda uning tilda aks etishi (kelinning egilib salom berishi va “kelinsalom” so'zi, qo'lni ko'ksiga qo'yib hurmat ko'rsatish va “qo'limiz ko'ksimizda” deyish)da yaqqol tushunish mumkin.

Insoning hayot faoliyati turli kodlar orqali ifodalanadigan, ya'ni voqelangan va o'z davriga mos bo'lgan madaniy dasturlar bilan belgilanadi. Kod bunda madaniyatning “til”i, vosita vazifasini bajaradi. Bu “til” verbal belgilar qobig'iga kirsa, lingvomadaniy kodga aylanadi. Shunday bo'lsa-da, kod o'ziga ko'p yukni ololmaydi, u vositadir: kodlar qadriyatlarni voqelantiradi va uzatadi, qadriyatlar kodlarni shakllantiradi hamda ular tomonidan quvvatlanadi. Bunda olamning qadriyatli manzarasi uchun yana bir muhim masala – madaniy me'yor va stereotiplarga e'tibor orta boradi.

Qadriyatlar, madaniy me'yor va stereotiplarning munosabatini quyidagicha ifodalash mumkin: qadriyatlar madaniy me'yorlar uchun asos bo'lib xizmat qiladi; ijtimoiy munosabatlarda nima yaxshi, nima yomon, nima ijobiy, nima salbiy ekanini belgilaydi. Madaniy me'yorlar qadriyatlarga asoslangan holda ma'lum bir qoidalar majmuiga aylanadi, jamiyat ijtimoiy hayotini shu qoidalar asosida tartibga soladi. Stereotiplar qadriyat va madaniy me'yorlar ishtirokida shakllangan turg'unlashgan tasavvurlar bo'lib, ba'zan qaysi me'yorlarga asoslanishi jamiyatning alohida bir a'zosi uchun tushunarli bo'lmasligi ham mumkin.

Uchinchi bobning “O'zbek lingvomadaniyatining qadriyatlari tahlili” deb nomlangan ikkinchi faslida o'zbek lingvomadaniyatining *mehmondo'stlik*,

⁴⁷Ковшова М.Л. Лингвокультурологический метод во фразеологии. Коды культуры. Изд. 2-е. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. – С. 169.

mehnatsevarlik, vatan, kattalarga hurmat, yaxshilik, g'urur, sabr, ibodat, shukronalik kabi ma'naviy qadriyatlari; *do'stlik, oila* kabi ijtimoiy qadriyatlar; *farzand* ekzistensial qadriyati; *boylik, farovonlik* kabi iqtisodiy qadriyatlar; *sog'lik* hayotiy qadriyati va, albatta, moddiy qadriyatlardan *osh* (palov) qadriyati tavsiflangan va ular orqali milliy madaniy me'yor va etnik stereotiplar aniqlangan.

Bunda qadriyatlarni tahlil etishning quyidagi tamoyillari ishlab chiqilgan:

Lisoniy aspekt. Leksika va frazeologiyada qadriyatning nomlari, atash ma'nolari, ularning ichki shakli, ko'chishi va kengayishi masalalarini o'rganish so'zning "madaniy xotirasi" (Yan Assman termini)da yashiringan millatning idrok intizomini ko'rsatishi mumkin. Qadriyatning nomlari, ularning sinonimlari, shu sinonimlar yuzaga kelishiga sabab bo'lgan omillar bilan qiziqish darkor. Chunki bir tilda absolyut sinonimlar bo'lishi dargumon. Biror konsept o'zining ko'psonli ifodalariga ega bo'lishi ham ahamiyatli. Chunki, "biror konseptning ko'p miqdordagi nominatsiyalari mavjudligi til tizimi mazkur qismining nominativ zichligidan dalolat beradi, millat ongida mazkur konseptning aktualligini ko'rsatadi"⁴⁸.

Frazeologiyada esa tahlil etilishi rejalashtirilgan qadriyat nomining qay o'rinlarda uchrab, qanday ijobiy yoki salbiy ma'nolar tashiyotganini o'rganish, undagi kod vazifasida kelgan obrazlar nimalardan iborat ekanligini bilish ular bilan bog'liq stereotiplarni tushunish imkonini beradi. Zero, yuqorida aytilganidek, ramziylashtirishda analogiya amal qiladi.

Madaniy-semiotik aspekt. Qadriyatlar tahlilida sof madaniy aspekt bilan ham qiziqish darkor. Har holda, madaniyat tildan alohida sistema bo'lib, bu aspektga e'tibor orqali tahlil etilayotgan qadriyatning tarixiy madaniy namoyon bo'lish shakllari, u bilan bog'liq ijtimoiy tajribalarni kuzatish mumkin. Bunda, ehtimol, ma'lum bir kult yoki odatlar kuzatilishi (masalan, mehmon kuzatishdagi xatti-xarakatlar), bayramlarda turli an'analar aks etishi mumkin. Bu ijtimoiy odatlar yoki odoblar qadriyatning o'rniga, tarixiga e'tibor qaratish imkonini beradi. Mazkur aspektni keng ma'noda tushunish lozim bo'lib, bunda umuman belgilik xarakteridagi barcha narsani e'tiborga olmoqdamiz. Masalan, yangi xonadonga kelgan kelinga beriladigan ma'lum bir buyumlar, kuyovga to'shaladigan yetti qavat to'shaklar yoki mehmonning qayerga o'tirishini ko'rsatish kabi narsa-predmet va xatti-harakatlar shular jumlasidan. Ularning barchasi ma'lum ramziy mazmun tashiydi.

Emotsional aspekt. Bunda qadriyatning voqelanish shakllari qanday emotsional munosabatga sabab bo'lishini kuzatish lozim. Zero, qadriyat o'ziga nisbatan ijobiy munosabat uyg'otuvchi konseptdir. Shu nuqtayi nazardan har qanday konsept qadriyat bo'la olmaydi. Demak, mazkur aspekt aksiologik baho bilan bog'liq. Qadriyatning emotsional aspektiga e'tibor qaratish uning psixologik nuqtayi nazardan ahamiyatini ochishga ham imkon beradi – u madaniyatda shaxslararo munosabatlarga ham ta'sir etadi, ularni mustahkamlaydi.

Kommunikativ aspekt. Bunda aynan biror qadriyat doirasida kuzatiluvchi verbal va noverbal ifodalar qiziqish obyekti bo'lib, masalan, ota-ona, ularga hurmat

⁴⁸ Антология концептов. Под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина. Том 1. Волгоград: Парадигма, 2005. – С. 8.

xususida xulosa berish uchun ular bilan bo‘lgan kommunikatsiyani kuzatish ma’lum tasavvurlar bera oladi.

Tarixiy aspekt. Mazkur aspekt tahlil etilayotgan qadriyatning mif va afsonalar, folklor asarlarida qay darajada aks etganini, uning uchun aksiogen vaziyat qaysi ekanini tushunish imkonini beradi. Ular muloqot chog‘ida so‘zlovchi ongiga doimiy ta’sir etadi, so‘zlovchi unga havola qiladi (*kuyovni payg‘ambarlar siylagan...; mehmonning izzati uch kun...*). Mif, afsonalar, umuman, folklor asarlari orqali qadriyatlarni tahlil etishda ularning talqini asliyatdan ancha uzoqlashgan bo‘lishi mumkinligini unutmaslik lozim.

Qiyosiy va chog‘ishtirma aspekt. Lozim bo‘lsa tahlil etilayotgan qadriyatni o‘zga madaniyatlar bilan qiyoslab yoki chog‘ishtirib o‘rganish milliy o‘ziga xoslikni aniqroq ko‘rish va bo‘rttirib ko‘rsatish uchun zarur. Ishda qadriyatlar ushbu tamoyillar asosida tahlil etilgan.

Mehmondo‘stlik. O‘zbek millatining avtostereotipiga aylangan mazkur xislat o‘zining turli voqelanish shakllariga ega. Mehmondo‘stlik bilan bog‘liq bo‘lgan so‘z va iboralarni o‘rganish, ularning etimologiyasini turli lug‘atlarga tayangan holda tahlil qilish ularning milliy ma’no qirralarini ochish imkonini beradi. Mehmondo‘stlik qadriyatining yadrosi *mehmondo‘st* hamda *mehmonnavoz* leksemalaridan iborat. “MEHMON (f. – mehmon, tashrif buyuruvchi) 1 To‘y, ziyofat va sh.k. munosabati bilan yo‘qlab kelgan (borgan) shaxs. 2 Majlis, yig‘ilish, kengash va sh.k.ga chetdan chaqirilgan shaxs. 3 Chetdan tashrif buyurgan, vaqtinchalik qo‘ngan shaxs”⁴⁹ ma’nolarini anglatib, yangi tug‘ilgan yoki tug‘iladigan chaqaloq ma’nosini anglatuvchi **yangi mehmon**⁵⁰ birikmasini yuzaga keltiradi. Ushbu so‘zning definitivlaridan mehmonning “vaqtincha o‘zga joyga kelgan shaxs” ma’nosi bilan birga har bir insonning bu dunyodagi hayoti vaqtincha, demak, u bu dunyoga mehmon ekanligi anglashiladi. Shuningdek, *mehmondo‘stlik* so‘ziga berilgan dastlabki izohda ‘to‘y’ va ‘ziyofat’ semalari o‘z mohiyatiga ko‘ra unda mehmonlar bo‘lishini taqozo etadi.

Mehmon so‘zining etimologiyasi forscha “ulug‘” ma’nosini anglatuvchi sifat – “*meh*”ga borib taqaladi. Unga “o‘xsha-” ma’nosini anglatadigan “manestan” fe‘lining “man” hozirgi zamon asosi qo‘shilib “*mehman*”, “*muhman*” shakllariga kelganligi aytiladi⁵¹. Sh.Rahmatullayev, o‘z navbatida, *mezbon* so‘zining etimologiyasi “*miz*” – “dasturxon yoziladigan kursi” so‘zi va “qara-” ma’nosidagi -*bon* qo‘shimchasiga borib taqalishini yozadi⁵². D.Edelman ushbu so‘z etimologiyasiga yanada aniqroq izoh beradi: “qurbonlik mahsulotlari iste’mol qilinadigan taomlanish”, “ziyofat”, “yoyilgan mato” ma’nolaridagi “*mēz*” / “*myz*” so‘ziga “qo‘riqlash, himoya qilish, g‘amxo‘rlik qilish” ma’nosidagi **pā* uzvining qo‘shiluvidan hosil bo‘lgan”⁵³. Muallif yana shunday izoh beradi: “ziyofat”; “noz-me’matlar qo‘yilgan, yoyilgan mato” ma’nosidan “noz-ne’matlarni tuzash”;

⁴⁹ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. Тузатилган 2-нашри. Беш жилдлик. 2-жилд. – Тошкент: “O‘zbekiston nashriyoti” ДУК, 2020. – Б. 586.

⁵⁰ Ko‘rsatilgan lug‘at. O‘sha bet.

⁵¹ Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тилининг этимологик луғати. 3-жилд. – Тошкент: Университет, 2009. – Б. 136.

⁵² Ko‘rsatilgan lug‘at. O‘sha bet.

⁵³ Эдельман Д.И. Этимологический словарь иранских языков. Том 5. – М.: Наука – Вост. лит., 2000. – С. 364; 364.

keyinchalik esa “stol” ma’nosining yuzaga kelishiga olib kelgan semantik siljishlar fors tili uchun xarakterli. Taomlar yoyilgan mato (dasturxon – F.U.) ustiga qo’yilgan, taomlanuvchilar uning atrofida o’tirgan va yonboshlagan O’rta va Markaziy Osiyo hududlarida baland stol bo’lmagan va bunday siljish tasodifiy emas”⁵⁴. Anglashiladiki, mehmonga g’amxo’rlik qilish va uni noz-ne’matlar bilan siylash ushbu so’zning madaniy xotirasiga muhrlangan.

Mehmon o’zagidan *mehmondor*, *mehmondorlik*, *mehmondorchilik*, *mehmondo’st*, *mehmondo’stlik*, *mehmonnavoz* kabi so’zlar yasalgan bo’lib, ularning barchasi ijobiy konnotatsiyaga ega. *Mehmondo’stlik*, ya’ni *mehmondo’st* ekanlik “mehmonni, mehmon kutishni, mehmon chaqirishni yaxshi ko’radigan, mehmonsevar”⁵⁵ bo’lishni taqozo etadi. Bunda ta’rifdagi “yaxshi ko’radigan” sifati va keyingi so’zlarning tarkibidagi “-sevar” va “-do’st” komponentlari aksiologik marker maqomida bo’la oladi. Zero, do’st – “ahillik, totuvlik munosabati bilan bog’langan” etimologiyasiga ega.

Aksiologik marker qadriyatni “tanib olish” uchun qo’l keladi va lisoniy ifodalarda madaniyat qoidalarini kodlashtiradi. Ular assotsiativ aloqalar hisobiga qadriyat yoki aksqadriyatga ishora qilishi mumkin. G.Komilova “implitsit usulda voqelangan qadriyat va baho talqinlarida leksemalarning ma’lum bir semalari aksiologik markerga aylanishi”⁵⁶ni qayd etadi.

Mehmon kelar eshikdan, rizqi kelar teshikdan maqolidan o’zbek oilalari mehmon kelishini haqiqatan yaxshi ko’rishi, joiz bo’lsa, uni nima bilan siylashning tashvishini qilmasligini ham tushunish mumkin. Sh.Usmonova ushbu maqol uchun asos bo’lgan odatni shunday tasvirlagan edi: “Andijonda mehmon kelgan xonadonga hurmat yuzasidan qo’shnilar dasturxon chiqazishadi. Shuningdek, o’zbek xonadonlarida qo’shnilar o’rtadagi devorning biror yeridan teshik ochib qo’yishadi. Bu teshik orqali bir-birlaridan hol-ahvol so’rashadi, tansiq ovqat qilganlarida biron idishda shu ovqatdan uzatishadi *Mehmon kelar eshikdan, rizqi kelar teshikdan* maqoli ana shu odatning ta’siri tufayli yuzaga kelgan”⁵⁷.

Yuqorida madaniy aspekt deb sanagan aspektimiz mazkur qadriyat misolida quyidagilarda namoyon bo’ladi: o’zbek oilalari mehmonni, albatta, ochiq chehra va dasturxon bilan kutib oladi; o’zi uchun qilinmagan taomlarni mehmon uchun tayyorlaydi; uning hurmati uchun jonliq so’yadi va h.k. K.Mahmudovning “Mehmonnoma” asarida o’zbek madaniyatida mehmon kutish bilan bog’liq odatlar shunday tasvirlangan: “...qadim zamonlardan buyon samarqandliklar mehmonni xuddi non-nasiba kabi hurmat qilar ekanlar. Mehmonga atab ataylab maxsus patirlar pishirilgan, nonni tayyorlaganlarida yuzini xamirdan naqshinli... qilib bezatganlar. Hatto ba’zan nonning yuziga she’riy misralar va aziz mehmonlarning nomlari bitilgan. Mehmonlar ketar paytida bayot bitilgan, chiroyli bezatilgan nonlarni ularning qo’liga tutqazishgan. Ushbu nonlarni mehmonlar e’zozlab san’at asari kabi o’z uylari devorlariga osib qo’yganlar. Yaxshi mehmondorchilikdan esdalik bo’lgan non yana bezak vazifasini bajarib turgan”⁵⁸.

⁵⁴ Эдельман Д.И. Ko’rsatilgan lug’at. – B. 365.

⁵⁵ Ko’rsatilgan lug’at. O’sha bet.

⁵⁶ Комилова Г. Ўзбек тилидаги мақолларнинг аксиолингвистик таҳлили: Филол. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. – Тошкент, 2022. – B. 8, 86.

⁵⁷ Usmanova Sh. Lingvokulturologiya: Darslik. – Toshkent, 2018. – B. 29.

⁵⁸ Маҳмудов К. Меҳмоннома. – Тошкент: “Ёш гвардия”, 1989. – Б. 8.

Ko'rib chiqilayotgan qadriyatning emotsional aspektini maqollar yaxshi aks ettira oladi. Ulardan aksiologik mazmunni chiqarib olish katta qiyinchilik tug'dirmaydi. Masalan, quyidagi maqollarda mehmonni azizlash mazmuni o'z aksini topadi: *Mehmon – atoyi Xudo; Mehmonning itini tur dema; Mehmonning oldida mushugini pisht dema; Mehmon – aziz. mezbbon – laziz; Mehmon kelgan uy – barakali; Mehmon kelgan uyning chirog'i ravshan; Do'stlik oltinga sotilmas, Mehmon – pulga.* Keyingi maqollarda esa mehmonning azizligi to'g'risidagi me'yor bilan birga, unga qanday e'tibor qilish to'g'risida yo'l-yo'riqlar ham mavjud: *Mezbbon borini qo'ysa, Mehmon ozga sanamas; Mehmonni siylasang, itiga suyak tashla; Mehmon joyi ko'z ustida; Mehmon izzatda, Mezbbon xizmatda; Mehmon kelar eshikdan, Rizqi kelar teshikdan; Mehmon kelsa, pastga tush, Palov bermoq ahdga tush; Mehmon kelsa choptirar, Bor-yo'g'ingni toptirar; Mehmon kelsa, et pishar, Et bo'lmasa, bet pishar; Mehmon ko'rki – dasturxon* (O'zbek xalq maqollari). Yuqorida keltirilganlardan mehmonga dasturxon yozish va ketar chog'ida ham quruq qo'yib yubormaslik stereotipik qoidalari anglashiladi.

Abu Hurayra roziyallohu anhudan rivoyat qilinadi: “Nabiy sollalohu alayhi vasallam: “Kim Allohga va oxirat kuniga iymon keltirgan bo'lsa, mehmonni ikrom qilsin” dedilar”⁵⁹. Mehmonning azizlanishi o'zbek tilida *mehmonday e'zozlamog* hamda *mehmonday aziz* o'xshatishlarining turg'unlashishiga sabab bo'lgan⁶⁰. Masalan: ...*Boburni uch yuztacha navkari bilan yil bo'yi mehmonday e'zozlab yurishibdi* (P. Qodirov. Yulduzli tunlar); *Xongirey bu tashrifdan norozi bo'lsa ham, uni xuddi kutilgan aziz mehmonday qarshi oldi* (T. Malik. Shaytanat).

Ushbu maqol va o'xshatishlardan o'zbek mentaliteti egasi uchun mehmon hamisha matlub ekanini tushunish mumkin. Ammo o'zbek tilida “Mehmonning izzati uch kun” iborasi ham mavjud bo'lib, uning undan ortiq qolishi noto'g'ri va yoqimsiz holatdek tasavvur uyg'otishi ham bor gap. Bu stereotipga aylangan bo'lib, bunday mazmun quyidagi maqolda ham seziladi: *Mehmonning otini asl derlar, Uch kundan so'ng sasir derlar* (O'zbek xalq maqoli). Aslida, musulmonchilik ijtimoiy odoblariga ko'ra, haqiqatan, mezbbonning va mehmonning odoblari belgilab qo'yilgan. Mezbbonning mehmonga halol va pokiza taom tortish; mehmon kutishda biror g'arazli maqsad yoki riyo bo'lmasligi; mehmonni iltifot bilan kutib olish va yaxshi joyga o'tirgizish; mehmonning qarshisida ochiq chehra bilan xushnud o'tirish kabi ko'pgina odoblari bo'lsa, mehmonning odoblari sirasiga borgan uyga kirishda mezbbonidan oldin yurmaslik, uy yoki hovliga “Bismillah”ni aytib, o'ng oyoq bilan salom berib kirish; mezbbon qaysi joyni ko'rsatsa, o'sha joyga o'tirish kabilar kiradi. Shunday odoblar bilan birga aytiladiki, “Aslida mehmonning izzati uch kundir. Bundan ortig'i mehmon uchun sadaqadir”⁶¹. “Sadaqa”ning xayr-ehson ekanligi hisobga olinsa, uning mukofoti, albatta, beriladi. Zero, “Islomda sadaqa qilishga ko'p targ'ibot qilinadi. Uning savobi, fazilati va foydasi to'g'risida Qur'on va hadislarda ta'kidlangan”⁶². Demak, “Mehmonning izzati uch kun” degani uch

⁵⁹ Шайх Муҳаммад Содиқ Муҳаммад Юсуф. Ижтимоий одоблар. – Тошкент: “Hilol-Nashr, 2024. – Б. 99.

⁶⁰ Qarang: Махмудов Н., Худойберганова Д. Ўзбек тили ўхшатишларининг изоҳли луғати. – Тошкент: Маънавият, 2013. – Б. 130.

⁶¹ Мехмон ва меzbоннинг одоблари / Омина журнали. 1434, Ражаб, 5-сон. – Б. 27.

⁶² Ўзбекистон миллий энциклопедияси. Ўн икки жилдлик. 7-жилд,– Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2004. – Б. 414.

kundan keyin uning ketishi shart degani emas. Uch kundan so'ng mezbон mehmonning sharoitini ta'minlagan holda o'zining odatdagi kun tartibiga qaytadi. O'z navbatida, "Biror kishining xonadonida mehmon bo'layotgan kishi mezbонni qiyin ahvolga solib qo'yadigan darajada ko'p muddat qolib ketmasligi kerak"⁶³. Demak, mazkur maqollarda so'z mezbон yoki mehmondo'stlikdan ko'proq mehmonning odobi haqida ketmoqda.

Qadriyatlarining chin istiqomatgohi jamiyat, madaniyat, insonlar ongidir. Ammo ularning bari mavhum tushunchalardan iborat va voqelanish ehtiyojiga ega. Qadriyatlarining lingvomadaniy aspektini yoritish uchun, albatta, poetik matnga e'tibor berish darkor. So'z mehmondo'stlik xususida ketar ekan, o'zbek adabiyotida Sh.Xolmirzayevning "O'zbeklar" hikoyasida juda nochor hayot kechiradigan uy egalarining bor-yo'g'ini hasharchi talabalarni mehmon qilish uchun sarflashlari, O'.Hoshimovning "Ikki eshik orasi" asarida Robiya va dadasiga Husan dumaning yordami, mehmondo'stligi, A.Qodiriyning "O'tkan kunlar" romanida Usta Alimning tanimagan Otabekni uyiga kirgizishi kabi sahnalarning leytmotivi – o'zbekning mehmonni ulug'lashidan iborat. Birgina "O'zbeklar" hikoyasida "to'rt kishi siqilib qoladigan", "bostirmaga o'xshagan" uychada istiqomat qiluvchi, eri cho'pon, xotini esa "tong otmasdan uyg'onib, sigir sog'adigan, erini kuzatib, keyin o'rmak to'qiydigan", xullas, og'ir sharoitda kun kechiradigan o'zbek oilasining talabalarni hali quruq choy, hali tarvuz, hali non bilan mehmon qilishgani, ketar chog'ida ularni ming-ming rahmatlar bilan kuzatgani, yana bu oilaning nochorligini ko'rib, ularning uyiga borishni istamagan qahramondan "Pisand qilmadingiz bizni" deya xafa bo'lganligi aks ettirilgan. Hikoyaning so'ngida shunday satrlar bor: *"Men bu yerda oddiy jaydari, sodda o'zbekning kengligi, to'poriligini ko'rdim. Ishonasizmi, avtobusga o'tirganimdan keyin sovuq oynadan laylakqorga qarab yig'lar edim: mana shu o'zbeklarning bag'ri kengligi uchun, ne-ne qiyinchiliklarga, faqirlikka qaramay, fe'li tor bo'lmagan, ajib-afsonaviy mehmondo'stligi instinkt kabi mavjud qolgani uchun... ichimda, ich-ichimdan quvonib yig'lardim"* (Sh.Xolmirzayev. O'zbeklar). Mazkur aksiogen vaziyatdan o'zbeklar mentalitetiga xos quyidagicha ijtimoiy-axloqiy me'yorlar kelib chiqadi: 1) mehmonga katta e'tibor bilan qarash lozim, 2) unga borini berish kerak, 3) mehmon mezbонning e'tiboriga befarq bo'lmasligi kerak. Ushbu faslda, shuningdek, boshqa bir qator o'zbek milliy qadriyatlari ham shu tarzda lingvomadaniy aspektda tahlil qilingan va ularning o'zbek tili birliklarida voqe bo'lish shakllari, aksiolingvistik xususiyatlari yoritib berilgan.

Tadqiqotning to'rtinchi bobi **"O'zbek lingvomadaniyati ustuvor qadriyatlarining assotsiativ tahlili"** deb nomlangan bo'lib, bunda, birinchi navbatda, "Olamning qadriyatli manzarasida normativ va maishiy ong shakllarining namoyon bo'lishi" xususida so'z yuritilgan. Zero, lisoniy shaxs tushunchasi anchagina murakkabdir. Umuman, shaxs tushunchasi ko'pgina fanlarni qiziqtiradi va ular o'zlarining maqsadlaridan kelib chiqib unga yondashadilar. Shunday yondashuvlar ta'sirida qaysi jihati ustuvorlik qilishiga qarab insonni "his etuvchi odam (ощущающий человек)", "iste'molchi odam (человек потребитель)",

⁶³ <https://islom.uz/maqola/1069?ysclid=lnwqriuxt478622108> Murojaat sanasi: 15.05.2024.

“faoliyatdagi odam (деятельностный человек)”, “dasturlangan odam (запрограммированный человек)”⁶⁴, so‘zlovchi odam (“*homo loquens*”), “lisoniy shaxs (*homo lingualis*)”⁶⁵, “so‘zlovchi shaxs (*homo verbo agens*)”⁶⁶ kabi nomlar bilan ham atash kuzatiladi.

Ushbu faslda ong shakllarining normativ va maishiy shakllari farqlanib, milliy qadriyatlar xususida obyektiv ma’lumot olish uchun normativ ong ma’lumotlariga emas, maishiy ongda tasavvurlarga asoslanish ma’qulligi dalillangan. Boisi, birinchidan, inson rasmiy-normativ qolipda yashamaydi, to‘liq normativ fikrlaydigan va hayot kechiradigan odam ham bo‘lmaydi. Lisoniy shaxs yoki lingvomadaniyat egasi, uni qanday atamaylik, o‘zigacha shakllanib ulgurgan jamoaviy mentalitet qobig‘ida yashab, mentalitet neyron tarmog‘idan o‘tgan bilimlarni o‘zlashtiradi. Shu sababli uni maishiy ong egasi deyish mumkin. **Bizni ayni shu maishiy ong egasi – lingvomadaniyatning tipik vakili ongidagi qadriyatlar, ularning iyerarxiyasi qiziqtiradi.**

“Baho vaziyatini modellashtirishda quyidagi egotsentrik so‘zlar hisobga olinishi kerak: *Men, bu/shu, shu yerda, hozir*. Bunda Men – baho subyekti, bu/shu – baho obyekti, shu yerda – baho o‘rni, hozir – baho vaqti”⁶⁷. Demak, qadriyatlarning ehtimoliy ro‘yxati bilan tanlov masalasi yengillashadi, qaysi tushunchalar ustuvorlik qilishi aniqlashadi. O‘zbekiston Makroiqtisodiy va hududiy tadqiqotlar instituti direktori U.Obidxo‘jayev amerikaliklar uchun qadriyat hisoblanadigan tushunchalar keltirilgan saytning nomiga urg‘u bergan holda (saytning nomi “answering difficult questions” (“qiyin savollarga javob berish”) bu “rostdan ham juda qiyin savol” ekanini ta’kidlaydi⁶⁸. Umuman, ilmiy adabiyotlarni o‘rganish jarayonida qadriyatlarning implitsitligi, ularni lingvomadaniyat egasi to‘satdan sanab bera olmasligi borasidagi kuzatuvlar yetarli⁶⁹. Shu bois ularni tajribalar asosida aniqlash mumkin deb hisoblaymiz. Olingan natijalarni esa turg‘unlik kasb etgan birliklar tahlili to‘ldirishi lozim.

To‘rtinchi bobning ikkinchi fasli “O‘zbek milliy qadriyatlari iyerarxiyasini aniqlash tajribasi”ga bag‘ishlangan. Ushbu tajriba-so‘rovnoma quyidagi ko‘rinishga ega. Dastlab ishtirokchilar o‘zining yoshi (13-17; 18-25; 26-40; 41-55; 55dan yuqori), millati, jinsi, istiqomat qilayotgan viloyatini belgilashlari lozim bo‘lib, so‘ng birinchi – “*Iltimos, quyidagilardan siz uchun qadrli bo‘lgan va o‘zingizda ham bo‘lishini istagan to‘rtta qadriyatni belgilang*” savoliga javob variantni belgilashlari so‘ralgan. Variantlar har bir foydalanuvchiga har xil tartibda taqdim etiladi. Bu bilan dastlabki variantlarga ko‘proq e’tibor jalb bo‘lish ehtimoli yo‘qoladi. Tanlash uchun berilgan qadriyatlar ro‘yxati quyidagicha:

⁶⁴ Қаранг: Зыкова И.В. О Личности: лингвокультурологические заметки // Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей/ Ред кол. М.Л. Ковшова, В.В. Красных, А.И. Изотов, И.В. Зыкова. – М.: МАКС Пресс, 2013. Вып. 46. – С. 35.

⁶⁵ Қаранг: Маслова В.А. *Homo lingualis* в культуре: Монография. – М.: Гнозис, 2007. – 320 с.

⁶⁶ Қаранг: Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: Коллективная монография. – М.: ТЕЗАУРУС, 2011. – 352 с.

⁶⁷ Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: Коллективная монография. – М.: ТЕЗАУРУС, 2011. – С. 79.

⁶⁸ <https://uzdaily.uz/uz/post/8128> Murojaat sanasi: 24.02.2024.

⁶⁹ Қаранг: Сергиенко Н.А. Ko‘rsatilgan dissertatsiya. – В. 41-54.

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Sog'lik | 2. Xavfsizlik |
| 3. Farzand | 4. Boylik |
| 5. Oila | 6. Yaxshilik |
| 7. G'urur | 8. Do'stlik |
| 9. Ibodat | 10. Sevgi, muhabbat |
| 11. Tinchlik | 12. Vatanparvarlik |
| 13. Taraqqiyot | 14. Vatan |
| 15. Erkinlik | 16. Sabr |
| 17. Vijdon | 18. Adolat |
| 19. Ijod | 20. Mehnat |
| 21. Omad | 22. Ona tili |
| 23. Farovonlik | 24. Shaxsiy o'sish |
| 25. Ota-onaga hurmat | 26. Boshqa (<i>yo'zish uchun bo'sh o'rin</i>) |

Ushbu bosqichda ilmiy farazlarimiz quyidagilar: qadriyat jamiyat a'zosi uchun ahamiyatli bo'lgan, insonda ijobiy tuyg'u va intilish uyg'otuvchi tushunchalardir. Shu bois "*siz uchun*" deb boshlangan savol ishtirokchining o'zini kontekstga olib kiradi; vaqtning chegaralanmaganligi va qadriyatlarni aniq ro'yxat asosida ajratish ongda ularning iyerarxiyasini teran tasavvur etish imkonini beradi; qadriyatlar iyerarxiyasi yoshga ko'ra farqlanishi mumkin. Shuningdek, mazkur tajribaning onlayn tartibda o'rkazilishi turli hudud, yosh vakillariga turli joy va vaqtda ishtirok etish imkoniyatini beradi, so'rovnomada o'tkazuvchining ta'siridan ularni xalos etadi.

So'rovnomada O'zbekistonning barcha viloyatidan 294 kishi qatnashgan. Ulardan 13 ta tojik, 2 ta qirg'iz, 5 ta qoraqalpoq hamda "boshqa millat"ni belgilagan 2 nafar, jami 22 ta ishtirokchi natijalari chiqarib tashlandi hamda o'zbek millatiga mansub 272 nafar ishtirokchining natijalari tahlil etildi.

Ushbu jadvaldan qadriyatlarga turli yosh davrlarida munosabat qandayligini tushunish mumkin. Ulardan ayrimlarini izohlaymiz: o'zbek lingvomadaniyatida *sog'lik*ka e'tibor eng past ko'rsatkich 13-17 yoshlilarda (7,7%) bo'lsa, eng yuqori ko'rsatkich 40-55 yosh diapazoni vakillarida (11,9%). Yosh katta bo'lgani sari *sog'lik*ka e'tibor ortishi tabiiy deb baholanishi va bunda *sog'lom* mantiq borligi rost, ammo yoshi 55 dan yuqori bo'lgan insonlarda bu ko'rsatkich 8,8%gacha pasayishini ko'rishimiz mumkin. Buning sababi bu yoshdagi insonlar uchun undan muhimroq narsalar ham borligida deb taxmin qilish mumkin. Xususan, bu yoshdagilarda *oila* (13,8%) va *farzand* (10%)ga e'tibor yuqori darajada ekani, *oila* reaksiyasi 26-40 yosh diapazoni bilan bir xil bo'lsa, *dunyoda bolam deb yashaydi o'zbek* (M.Yusuf) deganlaridek, *farzand* reaksiyasi barcha yosh diapazonidan yuqori. *Farzand* reaksiyasi bo'yicha kuzatishlarni yana davom ettirish shunday taassurot uyg'otadi: 13-17 yosh oralig'ida u haqda o'ylanilmaydi (0); 18-25 yosh diapazonida unga e'tibor paydo bo'ladi (2,8%), 26-40 yoshlarda yana ortadi (6,8%), 40-55 yoshlarda pasayib, 5,6%ni tashkil etadi. Biz buni shunday talqin qilamiz: bu yosh davri 26-40 yosh davridagidan ko'ra hayot shiddati biroz pasayadi, *sog'lik*dagi muammolar sabab unga e'tibor kuchayadi (7,9% dan 11,9% ga), ibodatning o'rni ortadi (7,3% dan 8,2 %ga).

Ko'rinadiki, ushbu bosqichda yuqori o'rinlarda *oila*, *ota-onaga hurmat*, *ibodat*, *sog'lik* va *tinchlik* joylashgan. Tajribaning keyingi savoli shunday qo'yilgan:

“Yuqorida berilganlar ichida **baxt** qadriyati keltirilmagan edi. Siz baxtli bo‘lishingiz uchun quyidagilardan qaysilari o‘ta muhim deb hisoblaysiz? 3 ta tushunchani belgilash mumkin”.

Bizning bu tarzda savol qo‘yishimizdan maqsad – qadriyatlar iyerarxiyasida o‘zgarish sodir bo‘lish-bo‘lmasligini tekshirish. Zero, *baxt* konsepti juda keng ko‘lamga ega bo‘lish bilan birga, anchayin mavhumligi ortidan individual tarkibga ega bo‘lishi mumkin. Uning qadriyat ekanligi shubhasiz. Har bir insonda xoh tor (*baxt* va *omadning* tenglashtirilishi) bo‘lsin, xoh keng (*baxt* deganda yuksak tuyg‘ularnigina tushunish) bo‘lsin, uning o‘rni bor. Insonning hayotdagi intilishlari cho‘qqisi ham baxtli bo‘lishdir. *Baxt* so‘ziga berilgan ta’riflarning barchasida odamning hayotda qo‘lga kiritgan yutuqlaridan to‘la qoniqishi, yashash tarzidan mamnunligi, muayyan maqsadga yetgani, orzu-umidining ushalihi sifatida namoyon bo‘ladigan holati ekani anglashiladi.

Baxt konseptini tahlil qilgan S.G.Vorkachyov baxtni so‘zsiz hayotiy qadriyat yoki “superqadriyat” deb ataydi va mohiyatini “inson uchun eng oliy yaxshilik – bu baxt” g‘oyasi tashkil etuvchi evdemonizm nazariyasini eslatadi: “*Baxt* – bu har qanday odamning har qanday harakatlariga turtki beruvchi motivdir. Hattoki u o‘zini osmoqchi bo‘lsa ham”⁷⁰.

J.J.Russo aytganidek, “Har kim baxtli bo‘lishni istaydi; lekin baxtga erishish uchun baxt nima ekanini bilish kerak”⁷¹. Tajriba ishtirokchilari o‘zini baxtli deb hisoblashlari uchun ularga nimalar kerakligini bilish, fikrimizcha, ularning haqiqiy qadriyatli dominantlarini bilish bilan barobar bo‘ladi. Tanlov imkoniyatining bittaga kamayishi ularning avvalgi tanlovlarini qayta ko‘rib chiqishlariga, natijada ularning dastlabki to‘rttadan iborat tanlovlarida muqarrar o‘zgarish hosil bo‘lishiga olib keladi. Shuningdek, berilgan variantlardan tashqari bitta javobni yozish imkoniyati saqlanib qolingan.

1-jadval

Sinaluvchilarning “baxt” qadriyatiga oid tanlovlari

Qadriyatlar	Javoblar soni									
	Yosh diapazoni bo‘yicha									
	13-17 (13 kishi)		18-25 (80 kishi)		26-40 (92 kishi)		40-55 (67 kishi)		55dan yuqori (20 kishi)	
	javob soni	%	javob soni	%	javob soni	%	javob soni	%	javob soni	%
sog‘lik	5	12,8	31	12,9	44	15,9	27	13,4	11	18,3
oila	5	12,8	36	15,0	49	17,8	26	12,9	9	15,0
ibodat	5	12,8	31	12,9	19	6,9	14	7,0	3	5,0
farzand	0	0,0	9	3,8	25	9,1	22	10,9	4	6,7
tinchlik	2	5,1	17	7,1	26	9,4	21	10,4	10	16,7
xavfsizlik	0	0,0	0	0,0	1	0,4	4	2,0	1	1,7
shaxsiy o‘sish	1	2,6	8	3,3	5	1,8	3	1,5	0	0,0

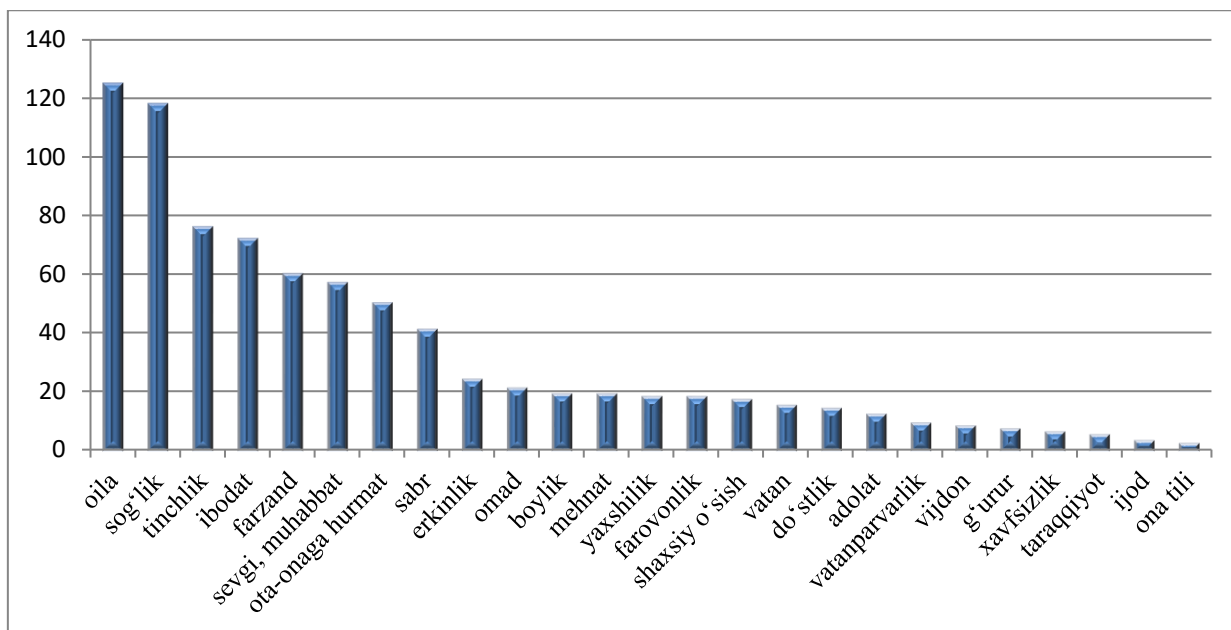
⁷⁰ Воркачев С. Г. Концепт счастья: понятийный и образный компоненты // Известия РАН. Серия литературы и языка. 2001. Т. 60, № 6. – С. 47-58.

⁷¹ Татаркевич В. О счастье и совершенстве человека / Составление и перевод Л.В.Коноваловой. – М.: Прогресс, 1981. – С. 31.

adolat	0	0,0	5	2,1	3	1,1	4	2,0	0	0,0
vijdon	0	0,0	3	1,3	2	0,7	3	1,5	0	0,0
sevgi, muhabbat	3	7,7	28	11,7	16	5,8	10	5,0	0	0,0
sabr	2	5,1	12	5,0	10	3,6	12	6,0	5	8,3
yaxshilik	2	5,1	8	3,3	6	2,2	2	1,0	0	0,0
boylik	1	2,6	7	2,9	6	2,2	5	2,5	0	0,0
vatanparvarlik	1	2,6	0	0,0	5	1,8	2	1,0	1	1,7
vatan	0	0,0	3	1,3	5	1,8	4	2,0	3	5,0
erkinlik	4	10,3	7	2,9	8	2,9	4	2,0	1	1,7
ona tili	0	0,0	0	0,0	2	0,7	0	0,0	0	0,0
mehnat	1	2,6	2	0,8	9	3,3	4	2,0	3	5,0
omad	2	5,1	5	2,1	5	1,8	7	3,5	2	3,3
farovonlik	0	0,0	2	0,8	5	1,8	9	4,5	2	3,3
do'stlik	1	2,6	6	2,5	4	1,4	3	1,5	0	0,0
taraqqiyot	1	2,6	1	0,4	0	0,0	1	0,5	2	3,3
ijod	0	0,0	0	0,0	2	0,7	1	0,5	0	0,0
g'urur	1	2,6	2	0,8	2	0,7	2	1,0	0	0,0
ota-onaga hurmat	2	5,1	17	7,1	17	6,2	11	5,5	3	5,0
boshqa	0	0,0	0	0,0	0	0,0	0	0,0	0	0,0

Jadvaldan birinchi ko'zga tashlanadigan jihat "boshqa" varianti bilan biror qadriyat keltirilmaganidir (dastlabki savolda *musaffo osmon*, *imon* va *maqsad jannat* deb yozilgan javoblar bor edi). Bir qator holatlarda ishtirokchilarning o'z avvalgi javoblarini qayta o'ylab ko'rgani seziladi: baxt uchun kerak deya 13-17 yoshlilar *farzand*, *xavfsizlik*, *adolat*, *vijdon*, *vatan*, *ona tili*, *farovonlik* va *ijodga* umuman o'rin bermagan; 18-25 yoshlilar *xavfsizlik*, *vatanparvarlik*, *ona tili* va *ijodga* o'rin bermagan; 26-40 yoshlilar bunda faqat *taraqqiyotni* umuman keltirmagan bo'lsa, 40-55 yoshlilar *ona tili* reaksiyasi kuzatilmagan. Tanlovdagi keskinligi bilan 55dan yuqori yoshlilar yaqqol ajralib turadi. Ular baxt uchun zarur deya *sog'lik*, *tinchlik*, *oila*, *sabr* va *farzandni* ko'p belgilashgan bo'lsa, *shaxsiy o'sish*, *adolat*, *vijdon*, *sevgi*, *muhabbat*, *boylik* kabi 9 ta tushunchadan umuman voz kechishgan. Ammo eng muhim o'zgarish *ota-onaga hurmat* variantida bo'lib, uning belgilanishi salkam ikki barobar kamayib ketgan. Xo'sh, bu qisqarishlar qaysi qadriyatlarning ortishi bilan bog'liq? Jadvaldan ko'rinadiki, *sog'lik*, *oila*, *farzand*, *sevgi-muhabbat* va *omad* reaksiyalarining salmog'i sezilarli ortgan. Bizning fikrimizcha, tajriba ishtirokchilari tanlash qiyinchiligi ortidan *ota-onaga hurmat* javobini *oila* konseptiga singdirib yuborishgan. Har holda, ota-ona oilaning eng muhim a'zolari ekani bunga imkon beradi.

Demak, *Siz baxtli bo'lishingiz uchun quyidagilardan qaysilari o'ta muhim deb hisoblaysiz?* savoliga javob berilgandan so'ng qadriyatlar iyerarxiyasining yuqori pog'onalari tarkibida birgina o'zgarish sodir bo'lgan bo'lib, dastlabki beshlikdan *ota-onaga hurmat* javob reaksiyasining o'rnini *farzand* qadriyati egallaydi. Qolgan kuchli a'zolar o'zgarishsiz: **1) oila; 2) sog'lik; 3) tinchlik; 4) ibodat; 5) farzand.** Bu yana bir bor o'tkazilgan tajriba samarador ekanini ko'rsatadi.



1-rasm

Shu o'rinda, bizningcha, muhim bo'lgan bir necha jihatlarni ta'kidlamoqchimiz: ushbu iyerarxiya, birinchidan, zamonda o'zgaruvchan, ikkinchidan, individuallikni to'liq inkor eta olmaydi, demak, mutlaq haqiqat emas. Uchinchidan, ushbu iyerarxiyaning quyi pog'onalarida joylashganlar ham o'zbek millatining qadriyatlari ekanini unutmaslik kerak. Ularning har birini maxsus o'rganish mumkin. Yana bir jihat – diniy bag'rikenglik, demokratiya, hayot kabi ko'pgina umumbashariy qadriyatlar har bir jamiyatda o'z-o'zidan mavjud bo'lishi tabiiy yoki odatiy narsalardek qabul qilinadi va alohida e'tibor tortmaydi. Jamiyatda shu qadriyatlar ta'qibga uchraganda, ularning qadri keskin oshishini aytish mumkin. Shu sababli iyerarxiyada *erkinlik* va *xavfsizlik* kabilar pastroq o'rinda joylashgan. Bundan mamlakatda bu huquqlar bilan hammasi yaxshi ekanini tushunish mumkin. Ushbu natijalar maishiy ong egasi – oddiy o'zbek kishisi mentalligidagi qadriyatlarni aniqroq ko'rsatib bera oladi.

To'rtinchi bobning so'nggi fasli "O'zbek millati ustuvor qadriyatlarining assotsiativ tahlili"ga bag'ishlangan bo'lib, unda tajriba orqali aniqlangan tayanch qadriyatlar – *oila*, *sog'lik*, *tinchlik*, *ibodat* va *farzand* stimullariga berilgan reaksiyalar tahlil etilgan.

Demak, "oila" stimul so'ziga berilgan reaksiyalar soni 272 ta. Turli javob reaksiyalari 111 ta, takror javob reaksiyalari 28 ta, yakka javob reaksiyalari 83 ta, javobsiz qolgan holatlar yo'q. Bunda mazkur konsept assotsiativ maydoni yadrosi uchun eng yuqori chastotaga ega reaksiyalar olindi. Erkin assotsiativ tajribada ushbu maydon yadrosi sifatida chastotasi 2%dan yuqori bo'lgan reaksiyalar olinishi uchraydi⁷². Agar biz ham 2% lik chegara qo'ysak, bizning holatimizda ushbu assotsiativ maydon yadrosi quyidagi reaksiyalardan iborat bo'ladi: *ota-ona* – 37 marta (13,6%), *baxt* – 25 marta (9,1%), *muqaddas* – 16 marta (5, 9%), *farzand* – 16

⁷² Сермягина Е. А., Поршнева А. С. Составление ассоциативного поля концепта «семья» в русском языке путем проведения свободного ассоциативного эксперимента // Физика. Технологии. Инновации: Сборник научных трудов. – Екатеринбург: УрФУ, 2015. – Вып. 1. – С. 338.

marta (5,9%), *ota* – 11 marta (4%), *ota-onam* – 9 marta (3,3%), *sevgi* – 8 marta (2,9%), *mehr* – 7 marta (2,5%), *muqaddas dargoh* – 7 marta (2,5%), *ishonch* – 7 marta (2,5%).

Keltirilgan reaksiyalardan *oila* konseptiga munosabat mutlaq ijobiy ekani ko‘rinadi. Chekka qismdan o‘rin olgan javob reaksiyalari ham ushbu manzarani o‘zgartirmaydi. Shuningdek, uning asosiy tarkibiy tuzilishi ayon bo‘la boradi: u ota-ona va farzandlardan iborat bo‘ladi, bu oila tarkibida, albatta, farzand bo‘lishi kerak degan stereotip mavjudligini ko‘rsatadi. Qanchalik kutilmagan bo‘lmasin, ushbu konsept yadrosidan *bobo* va *buvi* so‘zlari o‘rin olmagan. Shuningdek, o‘zbeklar mentalitetida uning bir umumiy hudud – uy bilan bog‘liqligi seziladi (*muqaddas dargoh*). Reaksiyalar chastotasi oilaning asosiy shartlarini ham bildiradi: u *baxt*, *sevgi*, *mehr* va *ishonch* hukmronlik qiluvchi *muqaddas dargoh* sifatida qadrlanadi.

Qiyos uchun, rus tilida *oila* – *семья* so‘zining assotsiatsiyalaridan dastlabkilari quyidagicha: *большая* (katta); *дружная* (ahil); *дети* (farzandlar); *дом* (uy), *моя* (mening); *и школа* (va maktab); *школа* (maktab); *мама* (ona); *крепкая* (mustahkam); *счастливая* (baxtli); *любовь* (muhabbat), *распалась* (buzildi), *ячейка* (bo‘g‘in); *муж* (er)⁷³. Y. A. Sermyagina va A. S. Porshnevalar o‘tkazgan tajribada esa bu so‘zga *карьер* (karyera, martaba), *пьянство* (ichkilikbozlik), *вынужденный долг* (majburiy burch) javob reaksiyalari ham keltirilganini ko‘rsatishadi⁷⁴.

2-jadval

***Oila* konseptining assotsiativ maydoni mazmuniy uyalari**

Uyaning nomi	Reaksiyalar	Uyadagi reaksiyalar soni	Uyaning maydondagi salmog‘i %
Oila tarkibi	<i>Ota-ona, farzand, ota, ota-onam, farzandlarim, farzandlar, ayolim, otam, ona, bobo-buvi, buvim, dadam, opam</i> kabilar	103	37,8
Oilaga umumiy munosabat	<i>Muqaddas, muqaddas dargoh, baxt maskani, baxtning poydevori, vatan, vatanim, vatanning poydevori, inson hayoti davomida eng katta topgan boyligi, issiq maskan, kichik bir vatan</i> kabilar	52	19,1
Oilaning nomoddiy vazifalari	<i>Baxt, xotirjamlik, tinchlik, totuvlik, baxt va omad, baxtli yashash, baxt-u saodat, inson oilasi bilangina baxtli, kelajakka umid, tarbiya</i> kabilar	52	19,1
Oiladagi munosabatlar	<i>Sevgi, mehr, ishonch, muhabbat, hurmat, mehr-oqibat, bir-biriga o‘zaro mehr va muhabbat, bir-biriga hurmat, bir-birini tushunish, birdamlik, birlik, do‘stlik, o‘zaro hurmat, hamjihatlik</i> kabilar	43	15,8

⁷³Черкасова Г.А. Русский сопоставительный ассоциативный словарь. – М.: ИЯз РАН, 2008. URL: http://it-claim.ru/Projects/ASIS/RSPAS/RAS_SAS.htm#RS92 Дата обращения: 20.04.2024.

⁷⁴ Сермягина Е. А., Поршнева А. С. Ко‘rsatilgan manba. – В. 339.

Oilaga bo'lgan ijtimoiy talablar	<i>Kichik jamiyat, vatan oiladan boshlanadi, butun, jamiyat bo'lagi, Jamiyatning bir bo'lagi, lekin jamiyatning ichidagi bir dunyo. Inson hayotidagi eng muhim kichik davlat. Ushbu davlatning o'z qonun-qoidasi mavjud bo'lib, bu narsa O'zbekiston Respublikasining Konstitutsiyasida ham alohida belgilab qo'yilgan kabilar</i>	9	3,3
Oiladagi majburiyatlar	<i>Sabr, bir oila bo'lib telefonlarsiz dasturxon atrofida birga kechki ovqat yeyish, inson mustahkam oila qurib va uni qadrlasa, ko'p yutuqlarga erishsa, unga maroqli bo'ladi, sabr qilish, uydagilar bilan birga bir dasturxon atrofida o'tirish kabilar</i>	8	2,9
Oila konseptiga bilvosita bog'langan assotsiatsiyalar	<i>Olov, sovchi</i>	2	0,7
Oilaning moddiy vazifalari	<i>Farovonlik</i>	1	0,3

Oila stimuliga berilgan assotsiatsiyalarni mazmuniy guruhlariga ajratish qiziqarli ma'lumotlar berishi mumkin. Bu mazmuniy uyalarni tahlil qilib, aytish mumkinki, o'zbekcha mentalitet uchun oilaning tarkibi, uning qamroviga e'tibor ko'proqdek. Aslida uning asosini turli variatsiyalardagi ota, ona va farzand javob reaksiyalari tashkil etadi. Keyingi o'rinda oilaga umumiy munosabat ifodalovchilar bo'lsa, so'ng e'tibor oilaning inson hayotidagi nomoddiy vazifalariga qaratiladi. Oiladagi ichki munosabatlar sirasida esa hurmat va mehr-oqibat turli shakllarda keltiriladi. Shuningdek, hech bir reaksiya salbiy munosabat ifodalamaydi. Yana bir e'tiborli jihat – o'zbek oiladagi majburiyatlar sifatida ko'p narsani kutmaydi: bunda asosan *sabr va birgalikda bir dasturxon atrofida o'tirish* tilga olingan. “Oilaning moddiy vazifasi” mazmuniy guruhi birgina a'zo (*farovonlik*)dan iboratligi ham milliy mentallik oilani yaqin qarindoshlarning o'zaro iliq va ijobiy munosabatlariga qurilgan *nomoddiy* quvvat manbayi sifatida tushunishini ko'rsatadi. Demak, oila o'zbek madaniyatining yuksak *ijtimoiy* qadriyati hisoblanadi.

Iyerarxiyaning keyingi pog'onalaridan o'rin olgan *sog'lik, tinchlik, ibodat* va *farzand* qadriyatlari ham shu tarzda tahlil etilib, javob reaksiyalari mazmuniy guruhlariga ajratilgan bo'lib, ulardan quyidagicha manzara hosil bo'ladi:

Sog'likning qadrini ta'kidlaydigan, uning nimalardan iborat ekanini, tavsifini keng ifodalagan, *sog'lik* bo'lsa insonda bo'ladigan imkoniyatlarni ham ta'kidlagan o'zbek milliy mentalligida *sog'lik*ning shartlariga e'tibor baribir pastroq ekanini ko'rishimiz mumkin. Yana shunisi e'tiborliki, reaksiyalar subyekt nuqtayi nazaridan o'zgaga qaratiladi: *sog'lik* deganda yaqinlar, ota-onalari, farzandlar *sog'ligiga* e'tibor kuchliroq. Bunday holatlar, bizning fikrimizcha, o'zbek millatida asketizm saqlanib qolganidan, o'zidan, o'zining manfaatidan o'zganing – oila a'zolarining manfaatini

ustun qo'yish o'zbek millatiga xos ekanidan dalolat beradi. Bu *sog'lik* va *oila* qadriyatlarining yaqin munosabatda ekanini ham anglatadi.

Tinchlik stimul so'zining assotsiatsiyalarida uning aspektlaridan xotirjamlik va osoyishtalikka katta e'tibor berilgan. Keyingi o'rinlarda tinchlikning ramzi sifatida asosan *kabutar*, *musaffo osmon*, *havo* kabilardan iborat mazmuniy uya joylashgan bo'lib, ular ham qalbga sokinlik, xotirjamlik beruvchi obrazlardir. O'zbek milliy mentalligi tinchlik deganda u berishi mumkin bo'lgan imkoniyatlarni ham yodga oladi va tinchlikning qadriga yetishga undaydigan reaksiyalar yuzaga kelish holatlari ham talaygina. So'ng tinchlikning shartlari sifatida *qo'shnining tinchligi*, *Vatan tinchligi* kabilarni ham muhim hisoblaydi. *Tinchlik* stimuli "*urush*" mazmunli 3 ta assotsiatsiyani yuzaga keltirgan. Qiyos uchun, A.I.Xlopova o'tkazgan 200 nafardan rus va nemis respondentlari ishtirok etgan erkin assotsiativ tajribada *tinchlik* stimuliga *urush* javob reaksiyasi eng yuqori chastotaga ega bo'lib, rus lingvomadaniyatida keyingi assotsiatsiyalar *планета* (sayyora), *Земля* (Yer), *дружба* (do'stlik), *свобода* (erkinlik)lardan iborat. Nemis lingvomadaniyatida esa *urushdan* keyingi reaksiyalar *Taube* (kabutar), *Ruhe* (xotirjamlik), *Welt* (olam), *Freude* (quvonch)lardan iborat⁷⁵.

Ibodad konseptining assotsiativ maydonini mazmuniy uyalarga ajratish milliy mentallikda *ibodatning shakllari*, *uning shartlari* hamda *ibodatdan foyda* aspektlariga e'tiborning yuqori ekanini ko'rsatadi. Bu, o'z navbatida, sobiq Ittifoq davrida fanda materialistik qarashlarning mutlaq ustun qo'yilgani, dinga e'tibor juda pastligi, "Ilmiy ateizm asoslari" kabi kitoblarning 10 ming nusxada chop etilishi va shunday fanlarning oliy o'quv yurtlarida o'qitilishi o'zbek millatining tayanch qadriyatlaridan bo'lmish ibodat va islom e'tiqodiga jiddiy ta'sir eta olmaganini ko'rsatadi.

Farzand konseptiga tegishli assotsiatsiyalardan "*farzand – baxt*" va "*farzand – ne'mat*" mazmuniy guruhlariga tegishli bo'lganlari son jihatdan dastlabki o'rinlarni egallagan. Keyingi o'rinlarni "*farzand – kelajak*" mazmuniy guruhi a'zolari va "*boshqa reaksiyalar*" band etgan bo'lsa, "*farzand – mas'uliyat*" semali reaksiyalar ham miqdoran oz emas. Ushbu uyaning assotsiativ maydondagi salmog'i taqriban 10%ga teng. Farzand deganda uning jinsiga ko'ra yuzaga kelgan birinchi javob reaksiyalarining soni 8 ta bo'lsa, uning 5 tasi (turli grammatik shakllarda) *o'g'il*, 2 tasi *qiz*, 1 tasi *o'g'il-qiz* reaksiyasidan iborat. Bunday holat farzand kutishda ko'proq o'g'ilga ustunlik berilishiga ishora qila oladi.

Yuqorida ko'rib chiqilgan *oila*, *sog'lik*, *tinchlik*, *ibodat* va *farzand* qadriyatlari o'zbek millatining tayanch qadriyatlari bo'lib, zamonaviy o'zbek lisoniy shaxsining mental karkasini tashkil etadi. Buni ularning har biri boshqasining assotsiativ maydonida reaksiyalar qatorida uchrashi ham (dissertatsiyada keltirilgan *oila*, *sog'lik*, *tinchlik*, *ibodat* va *farzand* stimullarining assotsiatsiyalariga qarang) tasdiqlaydi.

Yana bir muhim jihat – ushbu tayanch qadriyatlarning qay biri xususida gap ketmasin, barchasida diniy e'tiqod izlari ko'rinadi: *oila*, *sog'lik*, *tinchlik* va *farzandning* Allohning ne'mati ekani doimiy eslatiladi. Bizningcha, ularni bir butunga jamlab turgan ham e'tiqod masalasidir. Bu o'zbek milliy mentalligida diniy me'yor va qadriyatlar eng muhim regulyator vazifasida ekanini ko'rsatadi.

⁷⁵ Хлопова А. И. Базовая ценность МИР в немецкой и русской лингвокультурах // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов, 2023. Том 16. Выпуск 10. – С. 3144-3149.

XULOSA

1. Madaniyat, birinchi navbatda, qadriyatlar tizimidir. Til esa belgilar tizimi hamda semantik axborot sistemasi sifatida qadriyatli uzvga, ya'ni madaniy uzvga ham ega. Madaniyat jamiyatda informatsion, bilish, semiotik, kommunikativ, regulativ va qadriyatli vazifalarni bajaradi. Shaxsning ijtimoiylashuvini ta'minlash vazifasi ham muhim bo'lib, madaniyatni tadqiq etish esa xolislik bilan va madaniyatshunoslik kategoriyalariga muvofiqlik tamoyillaridan uzoqlashmagan holda olib borilishi lozim.

2. Lingvomadaniyatshunoslikning asosiy vazifalari til belgilarining til va madaniyatning o'zaro munosabatdorligida shakllanuvchi madaniy semantikasini ochish, millat madaniyatining o'ziga xosliklarini til birliklari orqali aniqlash hisoblanadi.

3. Lingvomadaniy tadqiqotlarda lisoniy birliklar tahlilida tilshunoslikning tavsifiy (definitson, komponent, etimologik tahlil), kognitiv-kommunikativ metodlar (kontent-tahlil, freym tahlili, assotsiativ tahlil, narrativ tahlil), izohlash, tasniflash kabi etnografiya metodlari, shuningdek, psixologiyada faol qo'llanuvchi so'rovnomalar, intervyu hamda introspeksiya kabi metodlar qo'llanishi mumkin. Bunda katta o'rinni lingvomadaniy izohlash egallaydi. U, o'z navbatida, umumiy bilimlar zaxirasiga tayanadi. Turli metodlar orqali olingan natijalar triangulyatsiya metodi orqali birlashtirilishi mumkin.

4. Til va madaniyat o'zaro izomorf xususiyatlarga ega bo'lgan, bir vaqtning o'zida turli belgilar tizimidagi tuzilmalar bo'lib, madaniyatning belgilar olamiga ramziy va stereotipik xatti-harakatlar, odatlar, turli san'at asarlari, umuman, tilda ifoda topgan mifologizatsiyalashgan birliklarni kiritish mumkin. Ulardan milliy til o'zining ifoda universalligi bilan ajralib turadi: stereotipik tasavvurlar undagi turg'un birliklarda yaqqol aks etadi.

5. Lingvomadaniy konsept boshqa mental birliklardan undagi qadriyatli uzvning aktuallashuvi bilan ajralib turadi. Lingvomadaniy konseptning ong, madaniyat va til bilan munosabatini quyidagicha tasavvur etish mumkin: u ongda yashaydi, madaniyat bilan sababiy tobelikka ega, til esa uni voqelantiradi, ifodalaydi.

6. Konseptlarning markaziy uzvi har doim qadriyat bo'lib, ular millatning hayotida katta ahamiyatga ega bo'lgan qadriyatlarni aks ettiradi va tilda aks etadi. Konsept tahlili madaniyat tadqiqi uchun xizmat qiladi, madaniyatning asosida esa qadriyatlar yotadi.

7. Qadriyat ma'lum bir tarixiy davr va muhitda ijtimoiy ahamiyatli bo'lgan, ijobiy baholanuvchi, o'ziga nisbatan intilish uyg'otuvchi ideal hodisalardir. Milliy qadriyat esa millat hayotida shu talablarga javob beruvchi, ma'lum pog'onaviylikda joylashgan, jamiyatda ijtimoiy munosabatlarni tartibga soluvchi va uning a'zolarida ijobiy hissiyot uyg'otuvchi mazmundir. Konsept va qadriyat o'zaro butun-qism munosabatida bo'ladi.

8. Qadriyatlarni lingvomadaniy jihatdan o'rganish, birinchi navbatda, madaniyat me'yor va qadriyatlari tilda qay tarzda saqlanishi va til orqali uzatilishi, tilda in'ikos topgan milliy mentallikning o'ziga xos jihatlarini tahlil qilish, shuningdek, madaniyatlararo muloqotni yaxshilash imkonini beradi. Ayniqsa, milliy

birlikni saqlash, zamonaviy tahdidlar oldida milliy mafkuraning kurashuvchanligini ta'minlash uchun qadriyatlarni o'rganish zarur.

9. Qadriyatlar substansiya emas, ularga bo'lgan munosabat hisoblanadi. Shu sababli lingvomadaniyatning tayanch qadriyatlarini aniqlash shu lingvomadaniyat vakillarining ishtirokida amalga oshirilishi kerak. Bunda o'zida tajriba elementlarini saqlagan so'rovnoma yaxshi samara beradi.

10. Madaniy kod sifatida ramziy ma'noga ega bo'lgan va hissiy idrok etilgan har qanday moddiyat gavdalanishi mumkin. Madaniy kodlar verballashganda lingvomadaniy kod xususida so'z yuritish mumkin. Matn madaniyatshunoslik va lingvomadaniyatshunoslik o'rtasida ko'prikdir. U tilning hosilasi, uning eng yuqori ko'rinishi; shu bilan birga, til madaniyatning mavjudlik shakli ham hisoblanadi. Lingvomadaniyatshunoslik tilni madaniy qadriyatlarning mujassamlanish sistemasi sifatida lisoniy kodlar prizmasi orqali tekshiradi.

11. Kod – obraz tanlovi yoki kodlashtirish uchun ongdagi qiyoslash-o'xshatish kognitiv amaliyoti tayanch bo'lib xizmat qiladi. Ushbu jarayonni keng ma'noda metaforalashtirish deyish mumkin. So'zlovchi o'z nutqida bunday ifodalarni har gal yangitdan kashf qilmaydi, balki tilda turg'unlashgan ifodalardan foydalanadi.

12. Qadriyatlar, madaniy me'yor va stereotiplarning munosabatini quyidagicha ifodalash mumkin: qadriyatlar madaniy me'yorlar uchun asos bo'lib xizmat qiladi; ijtimoiy munosabatlarda nima yaxshi, nima yomon, nima ijobiy, nima salbiy ekanini belgilaydi. Madaniy me'yorlar qadriyatlarga asoslangan holda ma'lum bir qoidalar majmuiga aylanadi, ijtimoiy hayotni shu qoidalar asosida tartibga soladi. Tildagi stereotiplar qadriyat va madaniy me'yorlar ishtirokida shakllangan turg'unlashgan tasavvurlar bo'lib, ba'zan qaysi me'yorlarga asoslanishi jamiyatning alohida bir a'zosi uchun tushunarli bo'lmasligi ham mumkin.

13. Qadriyatlarni tahlil etish tavsifiy ko'rinishda bo'lib, bunda lisoniy, madaniy-semiotik, emotsional, kommunikativ aspektlar, u bilan bog'liq mif va afsonalar o'rganilishi lozim. Eng muhim ma'lumotlarni qadriyatning nomlari – lisoniy birliklar beradi. Ularning ma'no tarkibi, etimologiyasi qimmatli ma'lumotlarni berishi mumkin. Zero, nominatsiya jarayoni tasodifiy emas. Tahlillarda asosiy o'rinlarni, shuningdek, turg'un birliklar, maqollar, metaforalarning lingvomadaniy talqini egallaydi.

14. Millat lisoniy ongi ikki darajaga: normativ hamda maishiy shakllarga ega. Normativ ong va maishiy ong o'rtasidagi farq qadriyatlarning asosiy tarkibi yuzasidan qarashlarda ko'rinadi. Bunda millat vakillari qadriyat sifatida nimalarni belgilashiga jamiyatdagi targ'ibot va tashviqotning ta'siri kattadir. Shu bois qadriyatlar iyerarxiyasini tuzish oddiy lisoniy shaxsning xususiyatlariga qaratilgan holda olib borilishi lozim.

15. O'zbek mentaliteti uchun asosiy tayanch qadriyatlar *oila, sog'lik, tinchlik, ibodat, farzanddan iborat* bo'lib, zamonaviy o'zbek lisoniy shaxsining mental karkasini tashkil etadi. Buni ularning har biri boshqasining assotsiativ maydonida reaksiyalar qatorida uchrashi ham tasdiqlaydi. Yana bir muhim jihat – ushbu tayanch qadriyatlarning qay biri xususida gap ketmasin, barchasida diniy e'tiqod izlari ko'rinadi: *oila, sog'lik, tinchlik* va *farzandning* Allohning ne'mati ekani doimiy eslatiladi. Demak, barcha qadriyatlarda aksiogen vaziyat diniy motivlangan bo'lib, bu o'zbek milliy mentalligida diniy me'yor va qadriyatlar eng muhim regulyator vazifasida ekanini ko'rsatadi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
НАУЧНЫХ СТЕПЕНЕЙ DSc.03/05.05.2023.Fil.60.02 ПРИ
АНДИЖАНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

АНДИЖАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УСМАНОВ ФАРХАД ФАХРИДДИНОВИЧ

**ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ УЗБЕКСКИХ
НАЦИОНАЛЬНЫХ ЦЕННОСТЕЙ**

10.00.01 – Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора (DSc) ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК**

Андижан – 2024

Тема диссертации доктора наук (DSc) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан за номером B2024.1.DSc/FH747.

Диссертация выполнена в Андижанском государственном университете.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-сайте Научного совета (www.adu.uz) и в Информационно-образовательном портале «Ziynet» (www.ziynet.uz).

Научный консультант:

Худайбергана Дурдона Сидиковна
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты:

Турниязов Бехзод Нигматович
доктор филологических наук, профессор

Искандарова Шарифа Мадалиевна
доктор филологических наук, профессор

Лутфуллаева Дурдона Эсоновна
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация:

**Ташкентский государственный
университет узбекского языка и
литературы**

Защита диссертации состоится « 19 » октября 2024 г. в 9⁰⁰ часов на заседании Научного совета по присуждению научных степеней № DSc.03/05.05.2023.Fil.60.02 при Андижанском государственном университете. (Адрес: 170100, Республика Узбекистан, город Андижан, улица Университетская, дом №129. Телефон/факс: 0 (374) 223 88 30, e-mail: agsu_info@edu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Андижанского государственного университета (зарегистрирована за № ____). (Адрес: 170100, город Андижан, улица Университетская, дом № 129. Телефон: 0 (374) 223 88 14).

Автореферат диссертации разослан « 5 » октября 2024 года.
(протокол реестра рассылки № ____ от « ____ » ____ 2024 года).



А.Ш.Собиров

Председатель Научного совета по
присуждению научных степеней,
д.ф.н., профессор

М.М.Сандхонов

Член секретарь Научного совета по
присуждению научных степеней,
д.ф.н., доцент

Д.А.Нурманова

Председатель научного семинара при
Научном совете по присуждению
научных степеней, д.ф.н., профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора наук (DSc))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировом языкознании освещение взаимосвязи языка и культуры, подход к языку как когнитивному и культурному феномену стали одной из основных черт науки XXI века. В настоящее время для правильной организации общения, успешного осуществления взаимопонимания, не только межкультурного, но и внутри одной культуры необходимо осознание системы ценностей нации. Это обстоятельство также имеет значение в рамках одной культуры, особенно с учетом того, что в настоящее время наблюдается усиление пропаганды нетрадиционных ценностей в различных культурах, существует практическая необходимость изучения базовых ценностей нации. При этом основным средством исследования является язык.

Характерными чертами мировой лингвистики являются антропоцентричность и полипарадигмальность, в которых она опирается на особенности и характеристики языковой личности. Одной из основных характеристик личности является ее культура. С этой точки зрения выявление культурных норм и стереотипов, скрытых за любой национальной культурой, формами ее реализации, языковыми средствами, - это процесс, сопровождающийся определением ее системы ценностей. Поэтому подходы к данному вопросу с философской, социологической и лингвистической точек зрения находят отражение в научных исследованиях различного уровня.

В нашей стране необходимость повышения эффективности проводимых реформ в духовной сфере требует вывода исследований, связанных с ценностями нации, на качественно новый уровень. «В сегодняшнюю эпоху глобализации каждому народу, любому независимому государству естественно уделять первоочередное внимание вопросам обеспечения своих национальных интересов, сохранения и развития своей культуры, древних ценностей, родного языка»¹. Ведь «только по-настоящему одухотворенный и просвещенный человек в сегодняшнюю бурную эпоху может осознавать ценность человека, осознавать свои национальные ценности, национальную идентичность, жить в свободном и независимом обществе, бескорыстно бороться за то, чтобы наше независимое государство заняло достойное место в мировом сообществе»². Это требует лингвокультурного исследования нашего языка как выражения национальных ценностей, а также активизации исследований, направленных на то, чтобы показать его уникальную привлекательность.

Данное исследование в определенной степени служит реализации задач, определенных в Указах Президента Республики Узбекистан № УП-4997 «Об учреждении Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои» от 13 мая 2016 года, № УП-4947 «О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан» от 7 февраля 2017 года, № УП-5850 «О мерах по коренному повышению

¹ Указ Президента Республики Узбекистан № УП-5850 "О мерах по коренному повышению престижа и статуса узбекского языка как государственного». Источник:: <http://lex.uz/docs/4561730>

² Каримов И. Высокая духовность – непобедимая сила. – Тошкент: Маънавият, 2008. – стр. 11.

престижа и статуса узбекского языка как государственного» от 21 октября 2019 года, № УП-6084 «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка в нашей стране и совершенствованию языковой политики» от 20 октября 2020 года, в Постановлениях Президента Республики Узбекистан № ПП-2789 «О мерах по дальнейшему совершенствованию организации, управления и финансирования деятельности Академии наук, научно-исследовательских работ» от 17 февраля 2017 года, № ПП-4479 «О широком праздновании тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке» от 4 октября 2019 года, в послании Олий Мажлису от 20 декабря 2022 года и других нормативных правовых актах.

Соответствие исследований приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики. Диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий Республики I. «Формирование системы инновационных идей в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства и пути их реализации».

Обзор зарубежных научных исследований по теме диссертации³. Исследования, в которых ценности рассматриваются как лингвокультурное явление, проводились и проводятся в университете Гарварда (Harvard University, США), университете Кембриджа (University of Cambridge, Великобритания), университет Новой Сорбонны (Université Sorbonne Nouvelle, Франция), Еврейском университете Иерусалима (The Hebrew University of Jerusalem, Израиль), Московском государственном университете им. М. В. Ломоносова (МГУ, Россия), Институте языкознания РАН (Россия), Санкт-Петербургском государственном университете (СПбГУ, Россия), Государственном Институте русского языка имени А. С. Пушкина (Россия), Институт русского языка имени В.В.Виноградова Российской Академии Наук (Россия), Российском гуманитарном университете (РГГУ, Россия), Томском государственном университете (Россия), Витебском государственном университете (Республика Беларусь).

Из исследований по аксиологическому изучению языковых единиц, лингвокультурной интерпретации ценностей в мировом языкознании получены следующие научные результаты: разработаны теоретико-методологические основы аксиолингвистики и проведена работа по выявлению и систематизации лингвокультурных ценностей, принадлежащих различным этническим и социальным группам (Институт языкознания РАН, Санкт-Петербургский государственный университет, Томский государственный университет, Россия); разработан метод этносемиометрии как метод исследования аксиолингвистики (Иркутский государственный лингвистический университет, Россия); экспериментальными методами определен состав и межнациональная дифференциация универсальных

³ Обзор зарубежных научных исследований по теме диссертации осуществлён на основе <https://www.researchgate.net/>, <https://scholar.google.com/>, <https://www.dissercat.com/>, <https://medialing.ru>, <https://cyberleninka.ru/>; <https://www.proquest.com/> и других источников.

ценностей (Еврейский университет Иерусалима (The Hebrew University of Jerusalem, Израиль)); изучен языковой аспект культурных ценностей (Университет Гарварда США, Кембриджский университет, Великобритания); были проведены исследования, направленные на раскрытие роли языка в формировании и передаче системы ценностей, а также изучено влияние культурных ценностей на структуру языка и общение (Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Санкт-Петербургский государственный университет, Россия); показано влияние культурных ценностей и ментальных правил на выбор стратегий перевода и языковых средств, в аксиологическом аспекте изучены фразеологизмы, созданы аксиологические словари (Казанский федеральный университет, Россия); раскрыты региональные дифференциации ценностей через языковой материал (Витебский государственный университет, Республика Беларусь).

В мировой современной лингвистике ведутся исследования, связанные с совершенствованием методов освещения языкового аспекта ценностей, выявлением их иерархии, свойственной сообществу, а также того, как язык отражает индивидуальные и коллективные ценности.

Степень изученности проблемы. Феномен ценности является всеобъемлющим и может быть объектом интереса для таких дисциплин, как философия, культурология и лингвистика. В древности Аристотель различает ценности – «ценимые» (добропорядочность, душа, ум), «хвалимые» (действия которых вызывают похвалу), «возможные» (сила, красота, богатство, власть)⁴. В философии термин введен в область научного знания во второй половине прошлого века немецким философом и социологом Г.Лотце⁵. Позже В.Виндельбанд и Г.Риккерт впервые создали теорию ценностей, выдвинули ценности на центральное место в философии и определили их как феномен культуры⁶. В 1960-1970-е годы в своей работе М.Рокич разделил все ценности на две категории: терминальные (те, которые связаны с целями индивидуального существования) и инструментальные (те, которые определяют способы поведения и способы достижения этих целей)⁷. Из современных исследований можно указать на исследование Ш.Шварца. Его исследование под названием «*Basic Human Values: Their Content and Structure across Cultures*»⁸ – результат экспериментов в 54 странах мира, основанный на концепции терминальных и инструментальных ценностей М.Рокича. Он считает, что ценности существуют на двух уровнях: нормативные идеалы, а также индивидуальные приоритеты, которые в некоторой степени независимы от внешней среды. В работах таких узбекских ученых-философов как К.Назаров, Э.Юсупов, Дж.Туленов, А.Мухтаров, М.Маврулова, освещаются теоретические вопросы аксиологии, ее восточные корни и современные

⁴ См.: Сергиенко Н.А. Лингвоментальная антропосфера как фактор категоризации лингвокультур: Дисс... док. филол. наук. – М., 2023. – С. 271.

⁵ Солонин Ю.Н., Каган М.С. Культурология: Учебник. – М.: Высшее образование, 2007. – С. 135.

⁶ См.: Виндельбанд В. Философия в немецкой духовной жизни XIX столетия: Пер. с нем. Послесл. П.С.Гуревича. – М.: Наука, 1993. – 103 с.

⁷ Rokeach M. The Nature of Human Values. – New York: Free Press, 1973. – 438 p.

⁸ Schwartz Sh. (2005). Basic human values: Their content and structure across countries. URL: https://www.researchgate.net/publication/272160275_Basic_human_values_Their_content_and_structure_across_countries/citations

направления, значение ценностей в жизни общества, история ценностей, современные угрозы им, роль национальных ценностей в обеспечении духовной устойчивости общества⁹.

С появлением направления лингвокультурологии возрос взгляд на ценности как на явление, связывающее культуру и язык. Например, Н.Ф.Алефиренко считает аксиомой, что проблемы лингвокультурологии невозможно изучать без категорий ценность, оценка и смысл¹⁰. В частности, в русском языкознании достаточно много работ, где ценности изучаются как объект лингвокультурных исследований¹¹.

Из работ, проводившихся в родственных языках в которых анализировались ценности, можно указать труды представителей Казанской аксиолингвистической школы Г.Багаутдиновой¹², Г.Байрамовой, Л.К.Байрамовой и В.А.Бойчук¹³, Г.Гибатовой¹⁴, Р.Юнусовой¹⁵. Данные работы проводилась в основном в области фразеологии и сопоставительного плана. Также в последние годы создаются аксиологические словари, в которых освещается содержание аксиологических концептов¹⁶.

В узбекском языкознании также были сделаны некоторые работы, связанные с этой темой. Первой работой в этом направлении можно считать пособие Э.Ибрагимовой «Аксиологическое исследование лексики узбекского языка». В нем аксиологическая оценка изучается как лингвистическая категория, освещается выражение оценки с помощью субъекта, признака, действия и состояния¹⁷. В диссертации Г.Комиловой освещены языковые факторы оценки и ценности, отраженные в пословицах, языковая картина мира в значении и аксиологии, обоснование сочетания личностного фактора и

⁹ Назаров Қ. Қо'rsatilgan manba. – 102 б.; Туленов Ж. Қадриятлар фалсафаси. – Тошкент: Ўзбекистон, 1998. – 193 б.; Мухторов А. Глобаллашув шароитида маънавий таҳдидларни бартараф этиш омиллари. – Тошкент: Маънавият, 2015. – 32 б.; Маврулова М. Жамият маънавий барқарорлигини таъминлашда миллий-маданий қадриятларнинг ўрни: Фалс. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс... автореф. – Тошкент, 2022. – 53 б.

¹⁰ Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка. – М.: Флинта, 2014. – С. 99.

¹¹ Язык и культура: Факты и ценности: К 70-летию Юрия Сергеевича Степанова / Отв.ред. Е.С.Кубрякова, Т.Е.Янко. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – С. 412. Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: коллективная монография. – М.: ТЕЗАУРУС, 2011. – 352 с.; Синячкин В.П. Общечеловеческие ценности в русской культуре: лингвокультурологический анализ: Дисс... док. филол. наук. – М., 2011. – С. 31.; Бабаянц В. В. Ценности как объект лингвокультурологической рефлексии // URL: www.gramota.net/materials/2/2013/6-1/7.html; Славянские ценности в коммуникативном пространстве регионов. Колл. Монография / Под ред. В.А.Масловой, М.В.Пименовой. – Минск: УП “Энциклопедикс”, 2017. – 268 с.; Двуреченская А.С., Яковлева Д.Е. Национальные и культурные ценности: сравнительный анализ понятий // Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. 2017. – №40. – С.113-118.; Сергиенко Н.А. Лингвоментальная антропосфера как фактор категоризации лингвокультур: Дисс... док. филол. наук. – М., 2023. – 411 с.

¹² Багаутдинова Г.А. Человек во фразеологии: антропоцентрический и аксиологический аспекты: Автореф. дисс. ...док. филол. наук. – Казань, 2007. – 46 с.

¹³ Байрамова Л. К., Бойчук В. А. Аксиологический словарь фразеологизмов-библейзмов на русском, украинском, белорусском, болгарском, польском, чешском, английском, немецком, французском языках. – Казань: Центр инновационных технологий, 2012. – 351 с.

¹⁴ Гибатова Г.Ф. Аксиология в языке //Вестник ОГУ 2011. №2 (121)/февраль. – С.127-132.

¹⁵ Юнусова Р.Ж. Аксиология фразеологизмов со значением 'гостеприимство' / кунакчылык' в русском и татарском языках: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Казань, 2009. – 23 с.

¹⁶ Байрамова Л.К. Аксиологический фразеологический словарь русского языка. Словарь ценностей и антиценностей. – Казань: Центр инновационных технологий, 2011. – 376 с.

¹⁷ Ibragimova E. O'zbek tili leksikasining aksiologik tadqiqi: O'quv-uslubiy qo'llanma. – Farg'ona, 2018. – 84 b.

языковых возможностей, предпринята попытка раскрыть значение языковых единиц в выражении аксиологем, аксиологического содержания¹⁸. В своем исследовании Б.Шамсематова обосновывает научно-практическую значимость изучения языковых единиц, представляющих национальные ценности в лингвокультурном аспекте и освещает структурно-семантические и лингвокультурные аспекты лексем, фразем, синтаксем, выражающих национальную ценность в английском и узбекском языках¹⁹. В своей диссертации Ш.Худайкулова включила в состав аксиологической лексики узбекского языка лексемы, относящиеся к ценностям, изучила использование аксиологической лексики узбекского языка во фразеологических единицах, метафорически-аксиологическое толкование концептов *жизнь* и *смерть*, а также выражение аксиологем свобода-рабство (свободный-раб) в поэзии Чулпана²⁰. В работе же Х.Узаковой ставится цель выявить аксиолингвистические признаки ценности и оценки, отраженные в единицах, выражающих концепт «верность»²¹. Однако тот факт, что общие вопросы ценностей в узбекском лингвокультурном исследовании не нашли своего полного описания, не была проведена их комплексная классификация и не определена иерархия ценностей, нашего национального менталитета, требует проведения специального исследования по этой теме.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательской работы высшего учебного заведения, в котором выполнена диссертация. Диссертация выполнена в соответствии с планом научно-исследовательской работы Андижанского государственного университета по теме «Исследование узбекского языка по антропоцентрическому принципу».

Целью исследования считается освещение лингвокультурного аспекта узбекских национальных ценностей, а также выявление приоритетных ценностей узбекского менталитета.

Задачи исследования:

исследовать философские, социологические и языковые определения ценности, выявить их общие черты;

обосновать необходимость изучения вопроса о ценностях в современной науке, в частности в лингвистике;

научно дифференцировать понятия ценности и концепта;

построить иерархию узбекских национальных ценностей с точки зрения современной узбекской языковой идентичности;

осветить специфику оценочного отношения к приоритетным узбекским национальным ценностям на основе ассоциативного анализа;

¹⁸ Комилова Г.Р. Ўзбек тилидаги мақолларнинг аксиолингвистик таҳлили: Филол. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. – Тошкент, 2022. – 170 б.

¹⁹ Шамсематова Б. Р. Инглиз ва ўзбек тилларида миллий қадриятларни ифода этувчи тил бирликларининг лингвомаданий тадқиқи (инглиз, америка ва ўзбек ёзувчилари асарлари асосида): Филол. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. – Тошкент, 2022. – 147 б.

²⁰ Худайкулова Ш. С. Ўзбек тили аксиологик лексикасининг семантик-стилистик хусусиятлари: Филол. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. – Тошкент, 2022. – 150 б.

²¹ Uzakova X.K. “Sadoqat” konseptining aksiolingvistik tadqiqi: Filol. fan. b. fals. dok. (PhD) diss. avtoref. – Toshkent, 2024. – 50 b.

выявить узбекские национальные социальные стереотипы через узбекские национальные ценности.

Объект исследования составляют узбекские национальные ценности, реализованные в узбекских языковых единицах.

Предмет исследования составляет лингвокультурологический аспект национальных ценностей.

Методы исследования. В исследовании использовались методы описания, философского обобщения, дефиниционный, этимологический анализы, триангуляция, анкетирование, методы ассоциативного эксперимента, лингвокультурной интерпретации.

Научная новизна исследования состоит в следующем:

определено, что из функций культуры в обществе, чрезвычайно важными являются функции социализации личности, разработаны такие принципы лингвокультурных исследования как объективность и соответствие категориям культурологии;

доказано, что в основе культуры лежат ценности нации, что существуют различные формы их реализации, такие как произведения искусства, традиции и обычаи; а также, что из форм реализации доминирует язык, обладающий универсальностью выражения;

различены концепты и ценности, доказано, что ценности имеют ментальную, а не материальную природу, что отношение личности лежит в основе ценности;

доказано, что религиозно-мифологическая аксиогенная ситуация служит основой большинства узбекских ценностей;

установлено, что высокие места в иерархии узбекских национальных ценностей занимают ценности *семья, здоровье, мир, молитва и дети*, приоритетность которых обеспечивается религиозно-мифологической аксиогенной ситуацией.

Практические результаты исследования состоят в следующем:

установлено, что в анализе ценностей могут применяться такие методы этнографии, как контент-анализ, анализ фреймов, ассоциативный анализ, нарративный анализ, интерпретация, классификация, а также такие методы, как анкетирование, интервью и самоанализ, которые активно используются в психологии, с возможностью суммирования результатов различных подходов с помощью триангуляции;

осуществлён лингвокультурный анализ *духовных, социальных, экономических, материальных, экзистенциальных, а также витальных* ценностей узбекского менталитета;

научно трактованы такие термины, как аксиогенная ситуация, аксиологический маркер, ценностная картина мира, которые входят в широкое употребление в лингвокультурологии;

базовые ценности узбекского менталитета были проанализированы ассоциативно, чтобы определить, какие аспекты обладателя бытового сознания обращают на себя наибольшее внимание.

Достоверность результатов исследования объясняется четкой постановкой проблемы, тем, что исследуемые подходы, методы и

теоретическая информация получены из научных и методологических источников, строгостью сделанных выводов, использованием методов исследования в соответствии с требованиями антропоцентрической парадигмы, исходом из природы узбекского языка в анализе ценностей, широким внедрением теоретических идей и выводов в практику и подтверждением полученных результатов компетентными структурами.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость результатов исследования проявляется в выявлении узбекских национальных ценностей с точки зрения простого носителя языка – современной узбекской языковой личности, освещении их лингвокультурного аспекта, разработке принципов лингвокультурного анализа национальных ценностей и выявлении на этой основе норм и стереотипов, присущих менталитету нации.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что лингвокультурный анализ, проводимый на основе базовых ценностей узбекского языка, служит созданию монографий, учебных пособий по лингвокультурологии, совершенствованию текстов лекций, учебных программ по дисциплинам «Когнитивная лингвистика» и «Лингвокультурология».

Внедрение результатов исследования. На основе полученных научных результатов по определению лингвокультурологического аспекта узбекских национальных ценностей:

выводы относительно задач культуры в обществе, важности задачи обеспечения социализации личности, а также принципов объективности и соответствия разработанных лингвокультурных исследований категориям культурологии, в интерпретации таких терминов, как *аксиолингвистика*, *национальные ценности*, *лингвокультурный код*, были использованы при подготовке комплекса аудиоданных на основе прикладного проекта № IL-21071156 «Составление и публикация толкового словаря терминов антропоцентрической лингвистики (создание мобильного приложения и веб-сайта словаря)», выполненного в Институте узбекского языка, литературы и фольклора АН Узбекистана (Справка Института узбекского языка, литературы и фольклора АН Узбекистана № 18 от 28 февраля 2024 года). В результате объяснение терминов, используемых в современной лингвистике, было усовершенствовано в научном аспекте;

выводы о том, что в основе культуры лежат ценности нации, о существовании различных форм их реализации, таких как произведения искусства, традиции и обычаи, были использованы при выполнении практического проекта № S-ECAGD-18-CA-0067 (PO20002335) “FY 2018 English Access Microscholarship Program», выполненного в Кокандском государственном педагогическом институте (Справка № 583/04 Кокандского государственного педагогического института имени Муками от 20 мая 2024 г.). В результате у изучающих язык исчезают состояния когнитивного диссонанса, возникающие при понимании чужой культуры, повышается эффективность образовательного процесса;

выводы о том, что ценности имеют не материальную, а ментальную природу, что отношение человека к ним составляет основу ценности, были использованы при подготовке набора аудиоданных на основе прикладного проекта № М-ОТ-2020-3 «Создание интеллектуальной платформы словаря и переводчика текста на основе создания инновационного центра переводоведения и лексикографии», выполненного в Андижанском государственном университете (Справка № 32-01-540 Андижанского государственного университета от 11 мая 2024 г.). В результате эти выводы помогли устранить трудности в процессе перевода, а также с учетом этих факторов повысили качество переданного текста и обеспечили его адекватную перцепцию;

выводы и рекомендации относительно того, что для большинства узбекских ценностей основой служит религиозно-мифологическая ситуация, использованы в рамках проекта государственного практического гранта № BV-Atex-2018 - (143) «Разработка говорящего программного обеспечения и синтезатора голоса на основе узбекского языка, позволяющего использовать компьютерную технику, читать и писать тексты для людей с нарушениями зрения» (Справка № 04/1-384 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 15 февраля 2024 года). В результате подготовленный в рамках грантового проекта «Словарь ударений узбекских заимствованных слов» адаптирован к потребностям слепых студентов и облегчает усвоение терминов;

выводы о том, что иерархия узбекских национальных ценностей состоит из *семьи, здоровья, мира, молитвы и ребенка*, а также о скрытых выражениях ценностей, учете национальных, территориальных, субъективных факторов при их выявлении и интерпретации, были использованы в процессе подготовки передачи «Бедорлик» Национальной телерадиокомпании Узбекистана телерадиоканала «Узбекистан» (Справка № 03-09-71 Национальной телерадиокомпании Узбекистана телерадиоканала «Узбекистан – 24» от 8 февраля 2024 г.). В результате научная значимость материалов, подготовленных для этой трансляции, возросла и усовершенствовалась, обеспечивая интерес, жизнеспособность и богатство научных данных.

Апробация результатов исследования. Результаты данного исследования были обсуждены на 2 международных и 2 республиканских конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 16 научных работ, в том числе 1 монография, 11 научных статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, из них 1 – в зарубежном журнале.

Объем и структура диссертации. Диссертация состоит из введения, четырех глав, заключения, списка использованной литературы, списка условных сокращений и приложений. Объем исследования составляет 228 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** к диссертации обосновывается актуальность и востребованность исследования, описываются цели и задачи, объект и предмет исследования, указывается его соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики, излагается научная новизна и практические результаты, раскрывается научная и практическая значимость полученных результатов, приводятся сведения о внедрении результатов исследования в практику, опубликованных работах и структуре диссертации.

В первой главе диссертации **«Лингвокультурология как продукт антропоцентрической парадигмы»** уточняются теоретические взгляды на феномен культуры в современных гуманитарных исследованиях, характер лингвокультурологии и ее базовые понятия, освещаются ее методологические проблемы, а также формы реализации культурных норм и стереотипов. Первый параграф этой главы называется «Феномен культуры в современных гуманитарных исследованиях», в нём обосновывается, что культура трактуется под влиянием когнитивных наук как внутренняя концептуальная система, управляющая поведением человека, что культура является результатом деятельности человека, среди задач которой коммуникативные, ценностные и регулятивные задачи приобретают важное значение в объединении общества в единое целое.

Характерными чертами современной лингвистики являются антропоцентричность и полипарадигмальность, в которых она опирается на языковые черты личности. Одной из основных характеристик личности, несомненно, является ее культура. «Под влиянием когнитивной науки культура трактуется как «внутренняя концептуальная система, управляющая поведением человека»²². В качестве фактора, постоянно влияющего на поведение и речь человека, признается его культура, и это естественно. Ибо «культура – это определенный уровень исторического развития общества, творческих сил и способностей человека. Она выражается в различных проявлениях жизни и деятельности людей, а также в материальных и духовных богатствах, которые они создают»²³, «совокупность знаний, критериев и ценностей общества воплощается в культуре»²⁴. Культура – результат деятельности человека. Например, лист на дереве – часть природы, тот же лист, сорванный в память о любимом человеке, – часть культуры; камень на обочине дороги – природа, а тот же камень, положенный на могилу предка – культура²⁵.

На наш взгляд, при анализе феномена культуры необходимо руководствоваться принципом объективности и соответствия культурологическим категориям.

²² Маслова В.А. Концептуальные основы современной лингвистики: Учебное пособие. – М.: Флинта, 2019. – С. 33.

²³ Ўзбекистон миллий энциклопедияси. Ўн икки жилдлик. 5-жилд. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2003. – Б. 434.

²⁴ Гулметов Э., Қобилжонов Т., Эрназаров Ш., Маврулов А. Маданиятшунослик. – Тошкент, 2000. – Б. 6.

²⁵ Маслова В.А. Указ. источник. – стр. 33.

Во втором параграфе первой главы, озаглавленном «Лингвокультурология и ее базовые понятия», объясняются и определяются с нашей точки зрения термины, относящиеся к этой области и имеющие различные интерпретации.

Культура – это социальное явление, социальный образ нации, а лингвокультурология – это отрасль языкознания, изучающая взаимосвязь данного образа с языком, воплощение материальной и духовной культуры в национальном языке. В этом параграфе описываются термины языковая картина мира, символ, образ мышления, стереотип, эталон, аксиологическая оценка, культурные нормы, культурный код и лингвокультурный код.

Третий параграф главы называется «Лингвокультурология: проблемы методологии», в нём описываются методология и методы лингвокультурного исследования языковых единиц.

Язык и культура имеют свою семиосферу, в языке это лексические и фразеологические единицы, в культуре – такие устойчивые единицы, как символы, стереотипы, обычаи, традиции, религиозные обряды. Также язык и культура представляют собой изоморфную систему – они имеют много схожих характеристик: «1) культура, равно как и язык, – это формы сознания, отображающие мировоззрение человека; 2) культура и язык существуют в диалоге между собой; 3) субъект культуры и языка – это всегда индивид или социум, личность или общество; 4) нормативность – черта общая для языка и культуры; 5) историзм – одно из существенных свойств культуры и языка; 6) языку и культуре присуща антиномия «динамика - статика»²⁶.

В анализе концепта наиболее надежным путем считается анализ «от семантики языковых единиц к концепту»²⁷, исследование языковой единицы, пропитанной культурным содержанием, изначально опирается на методы лингвистики. К таким методам можно отнести, прежде всего, методы этимологического и дефиниционного анализа. Ведь сам процесс номинации не случаен.

В настоящее время в лингвокультурологии используются исследовательские методы лингвистики, культурологии и социологии. Это контент-анализ, анализ фреймов, ассоциативный анализ, нарративный анализ; методы этнографии, такие как интерпретация, классификация, а также такие методы, как анкетирование, интервью и интроспекция, которые активно используются в психологии. Они, в свою очередь, подтверждают необходимость когнитивно-коммуникативного подхода к объектам лингвокультурного исследования. Ибо язык – это не только средство, несущее ту или иную информацию о мире, передающее только сообщение, это еще и система, накапливающая, хранящая знания, систематизирующая их. Следовательно, *язык активно участвует в познавательных механизмах, становится орудием познания, влияет и на формирование познавательной картины мира.* Согласно антропоцентрической точке зрения объяснения

²⁶ Комарова З.И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие. – Екатеринбург: Изд-во УрФУ, 2012. – С. 538.

²⁷ Антология концептов. Под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина. Том 1. Волгоград: Парадигма, 2005. – С. 10.

сущности языка, его первой задачей является когнитивная задача, и такой подход особенно эффективен в когнитивной лингвистике. Когнитивная функция означает, что для человека язык – важнейший инструмент познания в целом, усвоения знаний о бытии. Он тесно связан с умственной деятельностью человека, с его мышлением, и здесь стоит упомянуть, что до появления языка в истории человечества не было возможности сделать какие-либо выводы относительно его мышления.

Когнитивно-коммуникативный метод представляет собой совокупность междисциплинарных методов исследования, направленных на изучение языковой реализации ментальных процессов и их результатов в сознании человека, объектом которой являются: 1) познание и общение (дискурс); 2) концептуализация и категоризация; 3) концепт и категория; 4) концептосфера, картина мира, языковая картина мира и менталитет²⁸. Ш.Худайкулова отмечает, что оценочный характер ценностей требует семантико-когнитивного подхода: «Семантический анализ – это этап в последовательности алгоритмического процесса автоматического понимания текста, целью которого является выявление семантических отношений, создание семантического представления о конкретном тексте. Между тем, ценности по своей природе склонны к когнитивному анализу, следовательно, когнитивный анализ предполагает не только всесторонний языковой анализ, но и исследование процессов восприятия, понимания через речь и язык, что требует знания психических процессов, таких как память, воображение, чувственное восприятие, впечатление»²⁹.

В число частных методов лингвокультурологии можно включить метод макрокомпонентной модели значения, разработанный В.Н.Телией. Семимерное пространство этой модели включает в себя такие блоки информации, как сведения о пресуппозиции, денотации, рациональной оценке, мотивационном основании знака, эмоциональной и эмотивной оценках, а также оценке условий употреблений знака³⁰. В.Н.Телия также разработала метод лингвокультурной интерпретации (комментария), который делит ее на две части: 1) простую интерпретацию, не требующую специальных навыков; она фиксирует всю информацию, известную носителю обычного языка; такая интерпретация определяет границы ассоциаций, культурные коннотации, находящиеся в языковом единстве, в то время как культурная коннотация – это набор инструкций и команд в сознании носителя языка. 2) глубокое толкование – профессиональное толкование, которое происходит в связи со специальными терминами, такими как эталон, стереотип, символ. В работах В.П.Синякина и В.А.Масловой можно увидеть применение к лингвокультурологии метода триангуляции³¹.

²⁸ Комарова З.И. Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике: учебное пособие. – Екатеринбург: Изд-во УрФУ, 2012. – С. 461.

²⁹ Худайкулова Ш. Ўзбек тили аксиологик лексикасининг семантик-стилистик хусусиятлари: Филол. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. – Тошкент, 2022. – Б. 28.

³⁰ Qarang: Маслова В.А. Концептуальные основы современной лингвистики : Учебное пособие. – М.: Флинта, 2019. – С. 136.

³¹ Синякин В.П. Общечеловеческие ценности в русской культуре: лингвокультурологический анализ: Дисс... док. филол. наук. – М., 2011. – 303 с.; Славянские ценности в коммуникативном пространстве регионов:

Триангуляция (лат. *triangulum* – треугольник) - метод определения координат геодезических объектов путем построения цепочки треугольников, соединенных общими сторонами³². Это подразумевает, что «если местоположение объекта неизвестно, но есть возможность определить его расстояние по трем точкам, где известны другие координаты, то можно определить координату этого объекта путем вычислений»³³.

В лингвокультурологии метод триангуляции относится к подходу, при котором для описания или анализа определенных языковых или культурных явлений используется несколько источников или методов. Этот метод позволяет исследователям получить более полное и точное представление о языковых явлениях или особенностях культуры, сравнивая данные из различных источников или методов. В.Маслова, считает ярким примером триангуляции «Евангелие», переданный четырьмя авторами (Матфеем, Марком, Иоанном, Лукой), который лег в основу «Библии» приведенный С.П.Самойлово. Принципиальное отличие триангуляции от других подходов, в частности от комплексного, заключается в том, что в рамках триангуляции: а) признаются равными все теории; б) признаются и оцениваются достоинства и недостатки каждого метода; в) данные, работы исследователей, теории и методы не объединяются в единое целое, а существуют независимо друг от друга; г) для исследования лингвистической информации могут использоваться данные, методы, подходы и теории из других смежных с ней дисциплин»³⁴.

Очевидно, что в лингвокультурных исследованиях наряду с методами лингвистики, этнографии, когнитивной лингвистики возможно использование анкетирования информантов и других экспериментальных методов. Для методологии этой науки характерной особенностью можно считать синтез методов или метод триангуляции.

Еще одним важным аспектом является вопрос компетентности в лингвокультурном анализе. Например, из следующей группы пословиц можно понять, что в узбекской семье отношения свекрови и невестки напряженные: *Kelinga kelin bo 'lmasang / Kelisop tegar boshingga; Kelling siri kelgan yerida bilinar; Kampir o'lamon deb qo'rqitar / Kelin – ketaman deb; Bir kelin oldim, o'tirdim / Ikki kelin oldim, tik turdim / Uch kelin oldim, yugurdim* (О'zbek xalq maqollari). (букв.: Если не будешь невестке как невестка / Ступка с пестом коснется твоей головы; Тайна невестки станет известна по ее прибытию; Старуха грозит, что умрет / Невестка, что уйдет; Одну невестку взяла, села / взяла двух невесток, встала / взяла трех невесток, побежала (Узбекские народные пословицы)).

На первый взгляд, делать выводы из этих пословиц именно об отношениях невестки со свекровью не имеет научного обоснования. Потому

Коллективная монография / Под ред. В.А.Масловой, М.В.Пименовой. – Минск: УП “Энциклопедикс”, 2017. – 268 с.

³² Большая российская энциклопедия 2004–2017.

URL:<https://old.bigenc.ru/physics/text/4201650?ysclid=lpfjzki3dd912862508>

³³ Маслова В.А., Пименова М.В. Коды лингвокультуры. Учеб. пособие. – 2-е изд., стер. – М.: Флинта, 2016. – В. 34.

³⁴ Маслова В.А., Пименова М.В. Указ. монография. – стр. 35.

что, по данным компонентного анализа, очевидно, что *kelin* – невестка не только для свекрови, но и для свёкра, а также для брата мужа. В приведенных пословицах свекровь не упоминается, тем не менее, мы почему-то «видим» свекровь во всех контекстах. Это обусловлено нашими фоновыми знаниями. То есть человек, хорошо знакомый с узбекской культурой, обладает уникальной культурной компетенцией, которая сформирована из сотен культурных контекстов. Эти контексты служат интерпретационной базой для наблюдения в приведенных выше пословицах именно отношения невестки и свекрови, а не других. Этот метод является методом интроспекции, и этот метод полезен при интерпретации. М.Л.Ковшова обосновывает место комментария в лингвокультурных исследованиях, изучая фразеологизмы русского языка в лингвокультурном аспекте. Она считает, что лингвокультурная интерпретация делится на простой и глубокий уровни. В простой части интерпретации культурная коннотация объясняется с помощью норм культуры, отраженных в пословицах и поговорках, мифах и повествованиях, литературных текстах, исторических фактах. В нем приоритет отдается методу интроспекции. С другой стороны, глубокая интерпретация основана на исследованиях языка и культуры и использует научную лексику и терминологию³⁵.

Четвертый параграф первой главы озаглавлен как «Формы реализации культурных норм и стереотипов», в нём дается определение культурных текстов и описываются их виды. Под культурными текстами мы понимаем различные артефакты, образцы искусства, мифы, традиции и обычаи, созданные в данной культуре. В этой части работы показаны формы проявления культуры на примере произведений изобразительного искусства, поведения и национальных обычаев узбеков. Таким образом, мир знаков культуры многообразен и в классификации В.Масловой к наиболее культураносным единицам языка относятся: 1) фразеологический фонд языка; 2) мифологизированные языковые единицы: архетипы, мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке 3) паремиологический фонд языка; 4) эталоны, стереотипы, символы; 5) речевое поведение; 6) область речевого этикета; 7) коды культуры; 8) концепты культуры; 9) ценности культуры³⁶. Язык выделяется среди них универсальностью выражения. Он становится вторичной семиотической системой по отношению к знакам культуры с собственными знаками. Его универсальность заключается в том, что через него можно выразить любую сущность.

Вторая глава диссертации называется «**Лингвокультурологический подход к миру ценностей узбекской культуры**», её первый параграф посвящён проблеме «Лингвокультурный концепт и ценность».

Как известно, термину *концепт* дано множество определений, оно по-разному трактуется представителями когнитивной лингвистики, лингвокультурологии. В настоящее время можно выделить подходы к термину

³⁵ Ковшова М.Л. Лингвокультурологический метод во фразеологии: Коды культуры. Изд.2-е. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. – С. 159-160.

³⁶ Маслова В.А. Концептуальные основы современной лингвистики: Учебное пособие. – М.: Флинта, 2019. – С. 137.

концепт с лингвокогнитивной, лингвокультурологической, психолингвистической и теолингвистической точек зрения. В них различаются направления подхода к вопросу: лингвокогнитивному концепту присуща ориентация от индивидуального сознания к культуре, лингвокультурологическому концепту – ориентация от культуры к индивидуальному сознанию. В лингвокультурологии концепт трактуется как «единица коллективного сознания, характеризующееся этнокультурной идентичностью, имеющее ментальный характер, а также языковое выражение»³⁷.

На наш взгляд, концепт целесообразно определить как ***частично вербализованное культурное содержание, лингвоментальная сущность, имеющую в языке свое название и включающую в себя значение, культурные и религиозные коннотации, понятия и образы, являющиеся основой названия.***

Известно, что с ценностями занимается философия ценностей – аксиология (греч. ἀξία – «ценность», λόγος – «учение»). Понятие ценности, философские основы которой впервые были освещены Сократом, понимается им как реализованное благо, полезность. В античной и средневековой философии вопрос о ценностях был непосредственно включён в структуру вопроса о бытии: полнота бытия понималась как абсолютная ценность для человека, выражавшая одновременно этические и эстетические идеалы³⁸. Аристотель классифицирует ценности на «ценимые» (добропорядочность, душа, ум), «хвалимые» (действия которых вызывают похвалу) и «возможные» (сила, красота, богатство, власть)³⁹. В настоящее время в рамках аксиологии можно указать на появление нескольких самостоятельных направлений. Это: аксиологический психологизм (Вундт), аксиологический нормативизм (Вебер), аксиологический трансцендентализм (Кант), аксиологический онтологизм (Гартман)⁴⁰.

В культурологии же широко распространено мнение, что ценности являются продуктом человеческой деятельности, а сама культура понимается как сумма ценностей в этом обществе. Правильно было бы рассматривать культуру как изобретения, артефакты, этические и эстетические представления, традиции и ценности, которые остаются в культурном наследии. Наиболее важным из продуктов, созданное коллективом, нацией, является язык.

Под ценностью мы понимаем ***идеальные явления, социально значимые в определенный исторический период и среду, положительно оцениваемые, вызывающие стремление к себе. А национальная ценность – это смысл, отвечающее этим требованиям, расположенное в определенной иерархии, регулирующее общественные отношения в***

³⁷ Xudoyberganova D. Zamonaviy tilshunoslik terminlarining izohli lug'ati. – Toshkent, 2024. – Б. 39.

³⁸ <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%8F> (Murojaat sanasi: 28.05.2023)

³⁹ Карант: Сергиенко Н.А. Кўрсатилган манба. – Б. 271.

⁴⁰ Qarang: Славянские ценности в коммуникативном пространстве регионов. / Под ред. В.А. Масловой, М.В.Пименовой. – Минск: УП «Энциклопедикс», 2017. – С. 16.

определенном обществе и вызывающее положительные эмоции у его членов. Этот смысл находится в сознании людей и реализуется при столкновении с объектом, таким образом, сам объект приобретает ценностное содержание.

Во втором параграфе второй главы исследуются «Проблемы лингвокультурологического анализа ценностей», здесь говорится об особенностях изучения ценностей, что требует, прежде всего, сосредоточения внимания на характеристиках, присущих современной науке. В качестве факторов, подготовивших почву для постклассического периода современной науки – постклассической рациональности или эпистемиологии, признается вступление научного познания в нелинейный период развития в последние десятилетия, закономерность того, что один объект представляет интерес для разных наук в силу многогранности объектов науки, что в целом связано с признанием того, что изучение этих объектов в науках требует методологической интеграции.

В формировании ценностей важна оценка языкового сообщества на основе его стереотипов. «Применимость в процессе общения на данном языке оценочных предикатов к тому или иному элементу действительности можно считать показателем существования в рамках данной культуры концепта, основанного на этом элементе действительности»⁴¹. Из этого определения Н.Арутюновой становится невозможным различить ценность и концепт. Действительно, они находятся в отношениях «часть-целое»: говорить о ценностях – все равно, что говорить о концепте. Например, такие понятия, как «мир» или «Родина», могут считаться как концептом, так и ценностью. Каждая ценность может быть концептом на практике, но не каждый концепт может стать ценностью. Например: *любовь, дружба, свобода, трудолюбие* – это одновременно и ценности, и концепты, но такие концепты, как *война, смерть, беда, горе* никогда не были и никогда не будут ценностями. Итак, круг концептов гораздо шире круга ценностей, количество ценностей не таково⁴². Поэтому к ценностям также применяют термин «ценностные концепты»⁴³.

В третьем параграфе второй главы, озаглавленном «Язык как национальная ценность и средство воплощения всех ценностей», язык рассматривается как объект исследования, основываясь на том факте, что наряду с тем, что он является ценностью, он также является основным средством представления ценностей.

Аксиологическая оценка – категория субъективной оценки социально-политических, культурно-духовных, бытово-обиходных явлений в обществе, которая также может быть выражена в языке в виде слов, фразы или текста. При определении ценности явлений и аксиологической оценке их понятия ценности образуют ценности, сформировавшиеся в процессе исторического развития человечества (например, зло-добро, милосердие-жестокость, дружба-враждебность).

⁴¹ Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. – М.: Шк. «Языки русской культуры», 1999. – С. 181.

⁴² Ремизова В. Ф., Костина Н. Г. Концепт VS. ценность. URL: <http://elib.osu.ru/handle/123456789/5555>

⁴³ См.: Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: Коллективная монография. – М.: ТЕЗАУРУС, 2011. – 352 с.

В этом параграфе мы заметили, что наряду с выводами о том, что *язык* является средством и богатством в соответствии с реакциями на данное слово-стимул, выявляются и другие ценности и нормы. То есть по большому количеству таких реакций как *balo* (несчастье), *dushman* (враг), *tig'dan o'tkir* (острее клинка) и *kulfat* (страдание) вырисовывается такая картина, что по национальным нормам поведения язык надо придерживать и что языковая сдержанность, немногословие – являются ценностями в национальной культуре.

Таким образом, в формах реализации национальных ценностей преобладает объективация через языковые знаки. Поэтому они могут быть объектом изучения лингвокультурологии.

Четвертый параграф второй главы называется «Вопросы классификации ценностей», в нём исследуются существующие классификации в соответствии с масштабом, территорией, группами, в которых действуют ценности, а также личным отношением к ним представителя культуры, кроме того, даются некоторые соображения относительно классификаций.

А.Федоров в своем словаре «Введение в теорию и историю культуры» различает ценности *«витальные»* (здоровье, безопасность, продолжение рода); *«экзистенциальные»* (доброта, любовь, счастье, свобода, общение); *социально-нравственные* (честность, трудолюбие, сочувствие); *социально-политические* (гласность, равенство, независимость); *религиозные*; *утилитарные* (материальное благополучие, статус, успех, богатство) и *культурно-эстетические* (творчество, красота, образование, наука⁴⁴. В.Ерасов же выделяет ценности *витальные* (жизнь, здоровье, безопасность, благополучие); *социальные* (семья, дисциплина, трудолюбие, предприимчивость, богатство, равенство, патриотизм); *политические* (свобода, верховенство закона, конституция, мир); *нравственные* (доброта, любовь, гордость, добросовестность, уважение к взрослым, любовь к детям), *религиозные* (Бог, священные книги, религия); *эстетические* (красота, вкус, совершенство)⁴⁵. А в классификации Г.Вежлецова различаются *духовный, социальный, экономический и материальный* типы ценностей⁴⁶.

Мы в этом плане, принимая за основу приведенную классификацию Г.Вежлецова, считаем, что в ней должны быть некоторые изменения. Прежде всего, согласно ему существуют *духовный, социальный, экономический и материальный* типы ценностей, а в качестве духовных ценностей рассматриваются *моральные, эстетические и религиозные* ценности. Мы считаем ценности, которые служат межличностным отношениям в жизни общества *социальными*; такие как богатство и благополучие *экономическими*, а все материализованные ценности (например, национальная одежда, продукты питания и т. д.) мы считаем *материальными* ценностями. Классификация должна быть дополнена *экзистенциальными и витальными* ценностями. Поскольку, мы думаем, для каждой нации естественно иметь

⁴⁴ Фёдоров А.А. Введение в теорию и историю культуры: Словарь. – М.: Флинта: МПСИ, 2005. – С. 420.

⁴⁵ Ерасов Б.С. Социальная культурология. Ч.2. – М.: АО «Аспект-пресс», 1994. – С. 122.

⁴⁶ Солонин Ю.Н., Каган М.С. Культурология: Учебник – М.: Высшее образование, 2007. – С. 140.

экзистенциальную ценность, которая определяет ее существование. Также нельзя отрицать такие витальные ценности, как, например, жизнь, здоровье.

Третья глава исследования называется **«Лингвокультурологический аспект узбекских национальных ценностей»**, в её первом параграфе «Лингвокультурный код и стереотипы как способ описания ценностей» дифференцированы понятия знака, символа и кода, обосновано, что согласно теории информации, а также, с лингвокультурологической точки зрения язык является кодом.

Кодированная информация – это зашифрованная информация, которая обязательно должна иметь этап расшифровки или декодирования. Язык, с семиотической точки зрения знак; а согласно теории информации – это код. В связи с этим примечательно замечание М.Л.Ковшовой: «В семиотике *код* представляет собой класс знаков, а также правила их «чтения» интерпретатором, которые, в свою очередь, обусловлены знаниями в той или иной области, той или иной культурой, компетенцией интерпретатора. Таким образом, в семиотике выделяется *знак*, а также *код*, насыщающий его содержанием, позволяющий интерпретатору “читать» зашифрованную информацию»⁴⁷. Тексты культуры проявляют в себе эти коды.

В лингвокультурологии рассматривание культурного кода связано с их вхождением в языковую оболочку. Их языковая реализация порождает лингвокультурный код. Это можно сравнить с невербальным поведением и вербальным выражением той же информации (приветствие невесты, когда она наклоняется, и слово «келинсалом» (букв. поклон невесты), положить руку на грудь чтобы выразить уважение, и сказать: «кўлимиз кўксимизда» (букв. «наша рука на груди»).

Жизнедеятельность человека определяется культурными установками, которые выражаются, то есть реализуются в различных кодах. Код выступает в нем как «язык» культуры, как средство. Этот «язык» становится лингвокультурным кодом, когда он входит в оболочку вербальных символов. Тем не менее, код не может взять на себя большую нагрузку, он является средством: коды реализуют и передают значения, ценности формируют коды и поддерживаются ими. При этом акцент делается на культурных нормах и стереотипах, что является еще одним важным вопросом в ценностной картины мира.

Отношение ценностей, культурных норм и стереотипов можно выразить следующим образом: ценности служат основой культурных норм; определяют, что хорошо, а что плохо, что положительно, а что отрицательно в социальных отношениях. Культурные нормы становятся определенным набором правил, основанных на ценностях, регулирующих общественную жизнь общества на основе этих правил. Стереотипы – это устойчивые представления, сформированные при участии ценностей и культурных норм. Иногда для отдельного члена общества может быть непонятным на каких нормах эти стереотипы основаны.

⁴⁷ Ковшова М.Л. Лингвокультурологический метод во фразеологии. Коды культуры. Изд. 2-е. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. – С. 169.

Во втором параграфе третьей главы под названием «Анализ ценностей узбекской лингвокультуры» рассматриваются духовные ценности узбекской лингвокультуры, такие как *гостеприимство, трудолюбие, родина, уважение к взрослым, доброта, гордость, терпение, молитва, благодарность*; социальные ценности, такие как *дружба, семья*; экзистенциальная ценность *ребёнок*; экономические ценности, такие как *богатство, благосостояние*; витальная ценность *здоровье* и, конечно, из материальных ценностей была описана ценность *плов*, а через них определены национальные культурные нормы и этнические стереотипы. При этом были разработаны следующие принципы анализа ценностей:

Языковой аспект. Изучение в лексике и фразеологии, имен ценностей, их внутренней формы, переноса и расширения значения может показать склад мышления нации, скрытый в «культурной памяти» (термин Яна Ассмана) слова. Интерес к именам ценностей, их синонимам, факторам, способствовавшим возникновению этих синонимов, необходим. Потому что язык не терпит абсолютных синонимов. Также важна номинативная плотность концептов. Ибо «наличие большого количества номинаций того или иного концепта свидетельствует о высокой номинативной плотности данного участка языковой системы, что отражает актуальность вербализуемого концепта для сознания народа»⁴⁸.

Во фразеологии же изучение того, в каких контекстах встречается и несет положительные или отрицательные значения название планируемой к анализу ценности, знание того, из чего состоят образы, входящие в его кодовую функцию, позволяет понять связанные с ними стереотипы. Ведь, как было сказано выше, в символизации действует аналогия.

Культурно-семиотический аспект. Интересен и сугубо культурный аспект в анализе ценностей. В любом случае культура – это отдельная от языка система, через внимание к этому аспекту можно проследить исторические формы культурных проявлений анализируемой ценности, связанные с ней социальные эксперименты. Здесь, возможно, может наблюдаться соблюдение определенного культа или обычаев (например, поведение во время встречи гостя), могут отражаться различные традиции на праздниках. Это позволяет обратить внимание на историю социальных привычек или манер, на место и значение ценности. Этот аспект следует понимать в широком смысле, мы в нём принимаем во внимание все, что имеет знаковый характер в культуре. Например, сюда относятся предметы и действия – определенные предметы, которые дарятся невесте, приходящей в новую семью, семислойные курпачи (ватная подстилка для сидения), которые постилаются жениху, или указания гостю, где ему сесть. Все они несут определенное символическое содержание.

Эмоциональный аспект. Здесь необходимо проследить, какое эмоциональное отношение вызывают формы реализации ценности. Ведь ценность – это концепт, вызывающий позитивное отношение к себе. С этой точки зрения не всякий концепт может быть ценностью. Следовательно, данный аспект связан с аксиологической оценкой. Акцент на эмоциональном

⁴⁸ Антология концептов. Под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина. Том 1. Волгоград: Парадигма, 2005. – С. 8.

аспекте ценности также позволяет раскрыть ее значение с психологической точки зрения – она также влияет на межличностные отношения в культуре, укрепляя их.

Коммуникативный аспект. Здесь объектом интереса являются вербальные и невербальные выражения, которые наблюдаются именно в рамках какой-либо ценности, например, наблюдение за общением с родителями может дать некоторую информацию, позволяющую сделать выводы об уважении к родителям.

Исторический аспект. Данный аспект позволяет понять, в какой степени анализируемая ценность отражается в мифах и легендах, произведениях фольклора, какова аксиогенная для нее ситуация. Они оказывают постоянное воздействие на сознание говорящего во время общения, на него ссылается говорящий (*жениха почитали пророки...; уважения к гостю три дня...*). При анализе ценностей посредством мифов, легенд, произведений фольклора в целом не следует забывать, что их интерпретация может быть весьма далека от оригинала.

Сравнительный и сопоставительный аспект. Изучение анализируемой ценности путем сравнения или сопоставления с другими культурами, если это необходимо, нужно для более четкого понимания национальной идентичности.

В работе ценности проанализированы на основе данных принципов.

Гостеприимство. Эта черта, ставшая автостереотипом узбекской нации, имеет различные формы реализации. Изучение слов и выражений, связанных с гостеприимством, анализ их этимологии с опорой на различные словари позволяют раскрыть грани их национального значения. Ядро ценности *гостеприимство* состоит из лексем *mehmondo'st* (гостеприимный) и *mehmonnavoz* (гостеприимность). «Мехмон (*пер.* - гость, посетитель) 1. Лицо, пришедшее в связи со свадьбой, приёмом. 2. Лицо, вызванное извне на собрание, совещание, совет и т.п.. 3. Приезжий, временно прибывшее извне лицо»⁴⁹, имея данные значения, эта лексема образует сочетание *yangi mehmon* (новый гость), означающее новорожденного или ребенка, который скоро родится⁵⁰. Из дефиниций этого слова вместе со значением лексемы *гость* «человек, временно пришедший в другое место» понимают, что жизнь каждого человека в этом мире временна, а значит, он гость в этом мире.

Кроме того, в первоначальной дефиниции слова «гостеприимство» семы «свадьба» и «прием» по своей сути требуют присутствия на нем гостей.

Этимология слова *mehmon* (гость) восходит к персидскому прилагательному “*meh*», что означает “великий». В словарях указывается, что к нему присоединилась основа настоящего времени «*man*» глагола «*manestan*», что означает «как», и оно перешло в формы «*mehman*», «*muhman*»⁵¹. Ш.Рахматуллаев, в свою очередь, пишет, что этимология слова *mezbon*

⁴⁹ Ўзбек тилининг изоҳли луғати. Тузатилган 2-нашри. Беш жилдлик. 2-жилд. – Тошкент: “O‘zbekiston nashriyoti” ДУК, 2020. – Б. 586.

⁵⁰ Указанный словарь. Страница та же..

⁵¹ Раҳматуллаев Ш. Ўзбек тилининг этимологик луғати. 3-жилд. – Тошкент: Университет, 2009. – Б.136.

(хозяин, принимающий гостей) восходит к слову «*miz*» – «стол, на который накрывается дастархан» и суффиксу *bon* в значении «смотри»⁵². Д.Эдельман дает более точное объяснение этимологии этого слова: оно образовано от присоединения суффикса **rā* в значении «охранять, защищать, заботиться» к слову «*mēz*» / «*myz*» в значении «приготовление еды из жертвенных продуктов», «угощение», «разостланная ткань»⁵³. Автор также отмечает: «семантический переход от «угощение, пиршество (первоначально ритуальное); расстеленная скатерть с угощениями» к «накрытый стол» и далее «стол (как предмет мебели)» характерен для персидского языка. В регионах Средней и Центральной Азии, где пища традиционно размещалась на расстеленной скатерти, вокруг которой сидели и возлежали пирующие, высокого стола не было, и такой переход едва ли мог быть спонтанным»⁵⁴. Понятно, что забота о госте и угощение его пищей запечатлены в культурной памяти этого слова.

От корня *mehmon* (гость) образованы такие слова, как *mehmondor*, *mehmondorlik*, *mehmondorchilik*, *mehmondo'st*, *mehmondo'stlik*, *mehmonnavoz* (гостеприимный, пиршество, гостеприимство), все они имеют положительную коннотацию. *Mehmondo'stlik* (гостеприимство), то есть (букв.) почитание гостя, предполагает свойство «любить гостей, встречать гостей, приглашать в гости»⁵⁵. При этом прилагательное «*yaxshi ko'radigan*» (любящий) в характеристике и компоненты «-sevar» («-любящий») и «-do'st» («-друг») в составе последующих слов находятся в статусе аксиологических маркеров. Ведь слово «do'st» (друг) имеет этимологию «связан отношением гармонии, согласия».

Аксиологический маркер подходит для «распознавания» ценности и кодифицирует правила культуры в языковых выражениях. Они могут указывать на ценность или антиценность за счет ассоциативных связей. Г.Камилова отмечает что «в имплицитных интерпретациях значений и ценностей аксиологическими маркерами становятся определенные семы лексем»⁵⁶.

Из пословицы *Mehmon kelar eshikdan, rizqi kelar teshikdan* (гость приходит через дверь, а угощение (или пропитание) [для него] - через щель (угощение для гостя непременно найдётся)) можно понять, что узбекские семьи действительно любят, когда гость приходит, и даже не беспокоятся о том, чем его угостить. Ш.Усманова так описала обычай, который лег в основу этой пословицы: «В Андижане соседи заносят еду в дом соседей, то есть, по сути, накрывают стол в соседнем доме из уважения к гостю. Также в узбекских домах соседи оставляют окошко в стене разделяющей их с соседями. Через это окошко они спрашивают друг у друга о состоянии, и когда они готовят изысканное блюдо, они передают эту еду. Пословица *Гость*

⁵² Указанный словарь. Страница та же.

⁵³ Эдельман Д.И. Этимологический словарь иранских языков. Том 5. – М.: Наука – Вост. лит., 2000. – С.364.

⁵⁴ Эдельман Д.И. *Ko'rsatilgan lug'at*. – В. 365.

⁵⁵ *Ko'rsatilgan lug'at*. O'sha bet.

⁵⁶ Комилова Г. *Ўзбек тилидаги мақолларнинг аксиолингвистик таҳлили*: Филол. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. – Тошкент, 2022. – В. 8, 86.

приходит через дверь, а угощение - через щель возникла под влиянием этого обычая»⁵⁷.

Аспект, который мы выше назвали культурным аспектом, на примере этой ценности проявляется в следующем: узбекские семьи обязательно встречают гостя с открытым лицом и дастарханом; готовят для гостя блюда, обычно не готовящиеся для них самих; разают барана в его честь и т. д. В произведении К.Махмудова «Мехмоннома» обычаи, связанные с угощением гостя, в узбекской культуре описаны таким образом: «...издревле самаркандцы почитали гостя, как хлеб. Специально для гостя пеклись особые лепёшки, а когда готовили хлеб, украшали его поверхность узором из теста. Даже иногда на лицевой стороне хлеба высекались стихотворные строки и имена дорогих гостей. Во время отъезда гостям вручали эти хлебы, украшенные узором. Гости с уважением развешивали эти хлебы на стенах своих домов, как произведение искусства. Хлеб, являющийся памятным подарком от доброго гостеприимства, служил ещё и украшением»⁵⁸.

Пословицы хорошо отражают эмоциональный аспект рассматриваемой ценности. Извлечь из них аксиологическое содержание не составит большого труда. Например, в следующих пословицах отражено почитание гостя: *Mehmon – atoyi Xudo; Mehmonning itini tur dema; Mehmonning oldida mushugini pisht dema; Mehmon – aziz, mezbbon – laziz; Mehmon kelgan uy – barakali; Mehmon kelgan uyning chirog‘i ravshan; Do ‘stlik oltinga sotilmas, Mehmon – pulga.* (досл. Гость – дар Божий; Не говори «стой» собаке гостя; Перед гостем не говори его кошке «Брысь»; Гость – дорогой, хозяин – приятный; Дом, в который пришел гость – благословенный; Свет дома, в который пришел гость, – ясный; Дружба не продается за золото, гость – за деньги). А в следующих пословицах, наряду с нормой о почитании гостя, есть и указания на то, как обращаться на него внимание: *Mezbbon borini qo‘ysa, Mehmon ozga sanamas; Mehmonni siylasang, itiga suyak tashla; Mehmon joyi ko‘z ustida; Mehmon izzatda, Mezbbon xizmatda; Mehmon kelar eshikdan, Rizqi kelar teshikdan; Mehmon kelsa, pastga tush, Palov bermog ahdga tush; Mehmon kelsa choptirar, Bor-yo‘g‘ingni toptirar; Mehmon kelsa, et pishar, Et bo‘lmasa, bet pishar; Mehmon ko‘rki – dasturxon* (Узбекские народные пословицы). (досл.: Когда хозяин кладет все, гость мало не сосчитает; Если почитаешь гостя, брось его собаке кость; Место гостя на глазу; Гость в почете, хозяин на службе; Гость приходит через дверь, а пища – через щель; Если гость приходит, спускайся, выполняй зарок угостить его пловом; Если гость придет, он заставляет бегать, найдется все, что у вас есть; Если гость придет, варится мясо, а если мяса нет, то страдает лицо; Краса гостя – дастархан (Узбекские народные пословицы)). Из вышесказанного понятны такие стереотипные правила как накрывать стол гостю и не отпускать его с пустыми руками даже во время отъезда.

Абу Хурайра приводит притчу: «Пророк сказал: «Кто верит в Аллаха и в Судный день, пусть угостит гостя»⁵⁹. Уважение гостя привело к

⁵⁷ Usmanova Sh. Lingvokulturologiya: Darslik. – Toshkent, 2018. – B. 29.

⁵⁸ Махмудов К. Мехмоннома. – Тошкент: “Ёш гвардия”, 1989. – Б. 8.

⁵⁹ Шайх Мухаммад Содиқ Мухаммад Юсуф. Ижтимоий одоблар. – Тошкент: “Hilol-Nashr, 2024. – Б. 99.

возникновению устойчивых сравнений *дорог как гость* и *почитать как гостя*⁶⁰. Например: ...*Boburni uch yuztacha navkari bilan yil bo'yi mehmonday e'zozlab yurishibdi* (P. Qodirov. Yulduzli tunlar); *Xongirey bu tashrifdan norozi bo'lsa ham, uni xuddi kutilgan aziz mehmonday qarshi oldi* (T.Malik. Shaytanat). (...Бабура с тремястами навкарами почитали как гостя круглый год (П.Кадыров. Звездные ночи); Хотя Хонгирей был недоволен этим визитом, он встретил его, как желанного дорогого гостя (Т.Малик. Шайтанат).

Из этих пословиц и сравнений можно понять, что гость для обладателя узбекского менталитета - всегда желаем. Но в узбекском языке есть и выражение «*Mehmonning izzati uch kun*» («Уважения гостя три дня»), которое подразумевает, что его длительное пребывание является неправильным и неприятным. Это стало стереотипным, и такое содержание также заметно в пословице: *Mehmonning otini asl derlar, Uch kundan so'ng sasir derlar* (Лошадь гостя называют породистая, а через три дня – вонючая (Узбекская народная пословица)). На самом деле, согласно мусульманским социальным этикетам, действительно, существуют четкие установки этикета хозяина и гостя. Имеется множество норм приличия хозяина: честное и чистое питание гостя; отсутствие какой-либо предвзятой цели или предубеждения в ожидании гостя; приветствовать гостя вежливо и посадить его на хорошее место; сидеть довольным с открытым лицом перед ним, среди норм приличий гостя – не идти впереди хозяина при входе в дом, в который он ходит, входить в дом или двор, произнося «Бисмиллах» и ступая с правой ноги; сидеть на том месте, которое укажет хозяин. Вместе с такими приличиями говорится: «На самом деле уважение гостю - три дня. Больше этого срока – милостыня для гостя»⁶¹. Учитывая, что «милостыня» – это пожертвование, награда за нее, конечно же, воздастся. Ведь «в исламе много пропагандируется благотворительность. О её заслугах, добродетелях и пользе говорится в Коране и хадисах»⁶². Таким образом, «уважения гостя три дня» не означает, что он должен уйти через три дня. Через три дня хозяин возвращается к своему обычному распорядку дня, обеспечивая гостю условия. В свою очередь, «человек, который является гостем в чьей-либо квартире, не должен оставаться в ней достаточно долго, чтобы не поставить хозяина в затруднительное положение»⁶³. Итак, в этих пословицах речь идет больше о этикете гостя, чем о гостеприимстве хозяина.

В дополнение к этим можно привести узбекское выражение «*mehmon qilmoq*» – «угощать» (букв. «сделать гостем»), которое не отвечает главному требованию к слову *гость* – «пришедший или приехавший куда-то». Например, в следующем примере это словосочетание используется в смысле «угощать»: *Bufetga kuchi yetmaydiganlarni kuchi yetadiganlar mehmon qiladi* (U.Azim. Birovning umri) (Пер.: Тех, кто не может себе позволить буфет, угощают те, кто может себе это позволить). Итак, «*mehmon qilmoq*» – значит

⁶⁰ Qarang: Махмудов Н., Худойберганава Д. Ўзбек тили ўхшатишларининг изохли луғати. – Тошкент: Маънавият, 2013. – Б. 130.

⁶¹ Меҳмон ва мезбоннинг одоблари / Омина журнали. 1434, Ражаб, 5-сон. – Б. 27.

⁶² Ўзбекистон миллий энциклопедияси. Ўн икки жилдлик. 7-жилд, – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2004. – Б. 414.

⁶³ <https://islom.uz/maqola/1069?ysclid=1wnqriuxt478622108> Дата обращения: 15.05.2024.

«угощать, кормить». Это еще раз показывает, что кодом гостя и гостеприимства для узбеков является дастархан или кушанье.

Истинное место обитания ценностей – общество, культура, сознание людей. Но все они состоят из абстрактных понятий и нуждаются в реализации. Чтобы раскрыть лингвокультурный аспект ценностей, конечно, стоит обратить внимание на поэтический текст. Если говорить о гостеприимстве, то в узбекской литературе в рассказе Ш.Холмирзаева «Узбеки» рассказывается о том, как хозяева дома, живущие очень бедно, тратят всё, что у них есть, на то, чтобы угощать студентов-участников хашара, в произведении У.Хашимова «Между двух дверей» Робия и его отец получают помощь, гостеприимство от Хусейна Дума, в романе А.Кадыри «Минувшие дни» Уста Алим пускает в свой дом незнакомого Отабека, лейтмотивом таких сцен является почитание гостя узбеками. В рассказе «Узбеки» рассказывается о узбекской семье, которая живет в доме, где «четыре человека чувствуют себя стеснённо», в домике, «похожем на навес», муж – пастух, а жена «просыпается до рассвета, доит корову, провожает мужа, а затем плетет на станке», живя в суровых условиях, угощают студентов то просто чаем, то арбузом, то хлебом и что когда они уходят, хозяева провожают их с тысячами и тысячами слов благодарности, но обижаются на героя, говоря главному персонажу: «Вы с нами не посчитались» (в смысле «отнёслись с пренебрежением»), который не хочет идти к ним домой, просто потому, что видит беспомощность этой семьи. В конце рассказа есть такие строки: *“Я видел здесь широту души простого местного человека, простого узбека. Вы можете поверить, я плакал, глядя на гнездо аиста через холодное стекло после того, как сел в автобус: за широту души этих узбеков, за то, что, несмотря на невзгоды, нищету, их душа не узка, чудесно-мифическое гостеприимство осталось существовать, как инстинкт... я плакал от радости внутри”* (Ш.Холмирзаев. Узбеки). Из данной аксиогенной ситуации вытекают следующие социально-нравственные нормы, характерные для менталитета узбеков: 1) к гостю нужно относиться с большим вниманием, 2) отдавать ему все, что есть; 3) гость не должен быть равнодушен к вниманию хозяина. В этом параграфе также были проанализированы в лингвокультурологическом аспекте ряд других узбекских национальных ценностей и освещены их формы реализации, аксиолингвистические особенности, реализуемые в единицах узбекского языка.

Четвертая глава исследования называется **«Ассоциативный анализ приоритетных ценностей узбекской лингвокультуры»**, в ней, в первую очередь, говорится о «проявлении нормативных и обыденных форм сознания в ценностной картине мира». Ведь понятие языковая личность чрезвычайно сложное. В целом понятие *личность* интересует множество наук, и они подходят к нему исходя из своих целей. В зависимости от того, какой аспект является приоритетным под влиянием таких подходов, наблюдаются такие наименования человека, как «ощущающий человек», «человек потребитель», «деятельностный человек», «запрограммированный человек»⁶⁴, «говорящий

⁶⁴ См.: Зыкова И.В. О Личности: лингвокультурологические заметки // Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей/ Ред кол. М.Л. Ковшова, В.В. Красных, А.И. Изотов, И.В. Зыкова. – М.: МАКС Пресс, 2013. Вып. 46. – С. 35.

человек» («*homo loquens*»), «языковая личность» (*homo lingualis*)⁶⁵, «говорящая личность» (*homo verbo agens*)⁶⁶.

В этом параграфе проводится различие между нормативным и обыденным сознанием, доказывается, что для получения объективной информации о национальных ценностях предпочтительнее опираться не на данные нормативного сознания, а на представления в обыденном сознании. Потому что, во-первых, человек не живёт в формально-нормативной форме, нет и человека, который мыслит и живет полностью нормативно. Языковая личность, или носитель лингвокультуры, как бы мы его ни называли, живя в сформировавшейся коллективной ментальной оболочке, усваивает знания, прошедшие через нейронную сеть менталитета. По этой причине его можно назвать обладателем обыденного сознания. **Нас интересуют ценности, их иерархия в сознании владельца обыденного сознания – типичного представителя лингвокультуры.**

«При моделировании оценочной ситуации следует учитывать следующие эгоцентрические слова: *Я, это/то, здесь, сейчас*. Здесь Я – субъект оценки, это/то – объект оценки, здесь – место оценки, сейчас – время оценки»⁶⁷. Следовательно, вероятностным списком, с вариантами выбор ценностей облегчается, уточняется, какие понятия ценности имеют приоритет. Директор Института макроэкономических и территориальных исследований Узбекистана У.Обидходжаев подчеркивает, что это «действительно очень сложный вопрос», подчеркивая название сайта, на котором представлены понятия, которые считаются ценностями для американцев (название сайта “*answering difficult questions*» («ответы на сложные вопросы»))⁶⁸. В целом, в научной литературе достаточно наблюдений об имплицитности ценностей, о невозможности их внезапного перечисления носителем языковой культуры⁶⁹. Поэтому мы считаем, что их можно идентифицировать на основе экспериментов. А полученные результаты должны дополняться анализом устойчивых единиц языка.

Второй параграф четвертой главы посвящен анализу результатов опроса определения иерархии узбекских национальных ценностей. Этот опрос с элементами эксперимента выглядит следующим образом. Сначала участникам предлагалось указать свой возраст (13-17; 18-25; 26-40; 41-55; старше 55 лет), национальность, пол, область проживания, а затем ответить на первый вопрос – «*Укажите, пожалуйста, четыре ценности, которые для Вас очень важны и которые Вы хотели бы видеть у себя*» - и отметить вариант ответа. Для исключения вероятности привлечения большего внимания к первым вариантам они предоставлялись каждому пользователю в разном порядке. Список ценностей, приведенных для выбора, выглядит следующим образом:

⁶⁵ См.: Маслова В.А. *Homo lingualis* в культуре: Монография. – М.: Гнозис, 2007. – 320 с.

⁶⁶ См.: Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: Коллективная монография. – М.: ТЕЗАУРУС, 2011. – 352 с.

⁶⁷ Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: Коллективная монография. – М.: ТЕЗАУРУС, 2011. – С. 79.

⁶⁸ <https://uzdaily.uz/uz/post/8128> Дата обращения: 24.02.2024.

⁶⁹ См.: Сергиенко Н.А. Указанная диссертация – стр. 41-54.

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Здоровье | 2. Безопасность |
| 3. Ребенок | 4. Богатство |
| 5. Семья | 6. Доброта |
| 7. Гордость | 8. Дружба |
| 9. Молитва | 10. Любовь, страсть |
| 11. Мир | 12. Патриотизм |
| 13. Прогресс | 14. Родина |
| 15. Свобода | 16. Терпение |
| 17. Совесть | 18. Справедливость |
| 19. Творчество | 20. Труд |
| 21. Удача | 22. Родной язык |
| 23. Благополучие | 24. Личностный рост |
| 25. Уважение к родителям | 26. Другое (свободное место для записи) |

На этом этапе наши научные гипотезы заключаются в следующем: ценности – это концепты, имеющие значение для члена общества, вызывающие у человека положительные чувства и стремления. Таким образом, вопрос, начинающийся с «для вас», вводит самого участника в контекст; отсутствие ограничений по времени и выбор ценностей на основе определенного списка позволяет глубоко представить их иерархию в уме; иерархия ценностей может различаться по возрасту. Кроме того, проведение данного эксперимента в режиме онлайн дает возможность представителям разных регионов и возрастов участвовать в разных местах и в разное время, освобождая их от влияния опрашиваемого.

В опросе приняли участие 294 человека из всех регионов Узбекистана. Из них были исключены результаты 22 участников: 13 таджиков, 2 кыргыза, 5 каракалпаков и 2, указавших в графе «национальность» «другую», и проанализированы результаты 272 участников узбекской национальности.

Из результатов данной таблицы можно понять, каково отношение к ценностям в разные возрастные периоды. Объясним некоторые из них: внимание к *здоровью* в узбекской лингвокультуре имеет самый низкий показатель у 13-17-летних (7,7%), а самый высокий – у представителей возрастного диапазона 40-55 лет (11,9%). То, что повышение внимания к здоровью с возрастом можно считать естественным, и в этом есть здравая логика, но мы можем видеть, что этот показатель снижается до 8,8% у людей старше 55 лет. Можно предположить, что причина в том, что для людей этого возраста есть и более важные вещи. В частности, в этом возрасте наблюдается высокий уровень внимания к *семье* (13,8%) и *ребенку* (10%), в то время как реакция *семья* такая же, как и в возрастном диапазоне 26-40 лет, как говорится, *Узбек живёт в мире ради детей* (М.Юсуф), реакция *ребенок* выше всех возрастных диапазонов. Дальнейшее продолжение наблюдений за реакцией *ребенок* создает следующее впечатление: в возрасте от 13 до 17 лет о нем не думают (0); в возрастном диапазоне 18-25 лет внимание к нему появляется (2,8%), в возрасте 26-40 лет снова увеличивается (6,8%), в возрасте 40-55 лет снижается и составляет 5,6%. Интерпретируем это можно так: в данный возрастной период интенсивность жизни несколько снижается, чем в период 26-40 лет, проблемы со здоровьем становятся причиной повышенного внимания к нему (с 7,9% до 11,9%), возрастает роль молитвы (с 7,3% до 8,2%).

Очевидно, что на этом этапе на высоких позициях находятся *семья, уважение к родителям, молитва, здоровье и мир*. Следующий вопрос эксперимента был поставлен так: «Среди приведенных выше не была приведена ценность **«счастье»**. Что из перечисленного вы считаете чрезвычайно важным для вашего счастья? Можно отметить 3 варианта».

Наша цель при поставлении вопроса именно таким образом – проверить, произойдет ли изменение в иерархии ценностей. Потому что, хотя концепт *счастья* может иметь очень широкий охват, он также может иметь довольно абстрактное индивидуальное содержание. В том, что оно является ценностью, нет сомнения. В каждом человеке, есть ему место, хоть узкое (отождествление счастья и удачи), хоть широкое (понимать под счастьем только высокие чувства). Вершина жизненных устремлений человека – быть счастливым. Во всех определениях слово *счастье* понимается как состояние, проявляющееся в полном удовлетворении человеком достигнутыми в жизни достижениями, удовлетворения образом жизни, достижения определенной цели, достижении своей мечты.

Анализируя концепт *счастье*, С.Г.Воркачев называет счастье безусловной жизненной ценностью, или «сверхценностью», и напоминает теорию эвдемонизма, суть которой составляет идея о том, что «высшее благо для человека – это счастье»: «Счастье – это мотив, побуждающий к любым действиям любого человека. Даже если он хочет повеситься»⁷⁰.

Как говорил Ж.Ж.Руссо, «Каждый хочет быть счастливым; но чтобы достичь счастья, нужно знать, что такое счастье»⁷¹. Знание того, что нужно участникам эксперимента, чтобы они считали себя счастливыми, на наш взгляд, было бы равносильно знанию их истинных ценностных доминант. Уменьшение возможности выбора с четырех до трех приводит к тому, что они пересматривают свой предыдущий выбор, что приводит к неизбежному изменению их первоначального выбора. Также была сохранена возможность написать один ответ в дополнение к предоставленным вариантам.

Таблица 1

Выбор испытуемых относительно ценности «счастье»

Ценности	Количество ответов									
	По возрастному диапазону									
	13-17 (13 человек)		18-25 (80 человек)		26-40 (92 человек)		40-55 (67 человек)		Старше 55 (20 человек)	
	Кол-во ответов	%	Кол-во ответов	%	Кол-во ответов	%	Кол-во ответов	%	Кол-во ответов	%
здоровье	5	12,8	31	12,9	44	15,9	27	13,4	11	18,3
семья	5	12,8	36	15,0	49	17,8	26	12,9	9	15,0
молитва	5	12,8	31	12,9	19	6,9	14	7,0	3	5,0
ребенок	0	0,0	9	3,8	25	9,1	22	10,9	4	6,7
мир	2	5,1	17	7,1	26	9,4	21	10,4	10	16,7

⁷⁰ Воркачев С. Г. Концепт счастья: понятийный и образный компоненты // Известия РАН. Серия литературы и языка. 2001. Т. 60, № 6. – С. 47-58.

⁷¹ Татаркевич В. О счастье и совершенстве человека / Составление и перевод Л.В.Коноваловой. – М.: Прогресс, 1981. – С. 31.

безопасность	0	0,0	0	0,0	1	0,4	4	2,0	1	1,7
личностный рост	1	2,6	8	3,3	5	1,8	3	1,5	0	0,0
справедливость	0	0,0	5	2,1	3	1,1	4	2,0	0	0,0
совесть	0	0,0	3	1,3	2	0,7	3	1,5	0	0,0
любовь	3	7,7	28	11,7	16	5,8	10	5,0	0	0,0
терпение	2	5,1	12	5,0	10	3,6	12	6,0	5	8,3
доброта	2	5,1	8	3,3	6	2,2	2	1,0	0	0,0
богатство	1	2,6	7	2,9	6	2,2	5	2,5	0	0,0
патриотизм	1	2,6	0	0,0	5	1,8	2	1,0	1	1,7
родина	0	0,0	3	1,3	5	1,8	4	2,0	3	5,0
свобода	4	10,3	7	2,9	8	2,9	4	2,0	1	1,7
родной язык	0	0,0	0	0,0	2	0,7	0	0,0	0	0,0
труд	1	2,6	2	0,8	9	3,3	4	2,0	3	5,0
удача	2	5,1	5	2,1	5	1,8	7	3,5	2	3,3
благополучие	0	0,0	2	0,8	5	1,8	9	4,5	2	3,3
дружба	1	2,6	6	2,5	4	1,4	3	1,5	0	0,0
прогресс	1	2,6	1	0,4	0	0,0	1	0,5	2	3,3
творчество	0	0,0	0	0,0	2	0,7	1	0,5	0	0,0
гордость	1	2,6	2	0,8	2	0,7	2	1,0	0	0,0
уважение к родителям	2	5,1	17	7,1	17	6,2	11	5,5	3	5,0
другое	0	0,0	0	0,0	0	0,0	0	0,0	0	0,0

Первый заметный аспект таблицы заключается в том, что при варианте «другое» какая-либо ценность не приводится (первоначальный вопрос содержал ответы «чистое небо», «вера» и «цель – рай»). В ряде случаев было замечено, что участники переосмыслили свои предыдущие ответы: 13-17-летние люди вообще не дали места для *ребёнка, безопасности, справедливости, совести, Родины, родного языка, благополучия и творчества*, которые они считали бы необходимыми для счастья; 18-25-летние люди вообще не дали места для *безопасности, патриотизма, родного языка и творчества*; если 26-40-летние люди вообще не привели *прогресс*, у 40-55-летних не наблюдалось реакции *родного языка*. Своей резкостью в выборе явно выделяются люди старше 55 лет. Они, выделяя *здоровье, мир, семью, терпение и ребенка* как необходимые для счастья, также, отказались от 9 понятий, таких как *личностный рост, справедливость, совесть, любовь, страсть, богатство*. Но самое важное изменение произошло в варианте *уважения к родителям*, выбор которой сократилось почти вдвое. Итак, с выбором каких ценностей связаны эти сокращения? Из таблицы видно, что удельный вес реакций *здоровья, семьи, детей, любви и удачи* значительно увеличился. По нашему мнению, участники эксперимента впитали реакцию *уважения к родителям* в концепт *семьи* из-за трудности связанным с сокращением возможности выбора. В любом случае, тот факт, что родители являются наиболее важными членами семьи, позволяет это сделать.

Итак, в структуре высших ступеней иерархии ценностей после ответа на вопрос *Что из перечисленного вы считаете чрезвычайно важным для вашего*

счастья? в первой пятёрке произошло только одно изменение, и на смену реакции «уважение к родителям» пришла ценность *ребёнок*. Остальные сильные члены остались без изменения: **1) семья; 2) здоровье; 3) мир; 4) молитва; 5) ребенок**. Это еще раз показывает, что проведенный эксперимент эффективен.

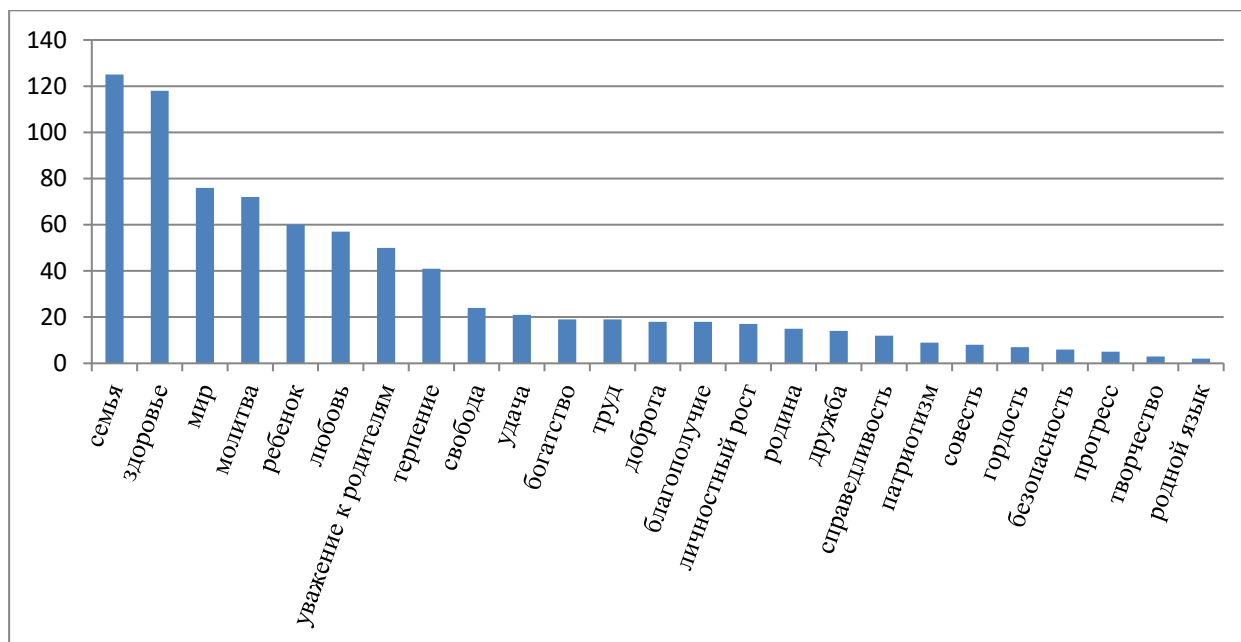


Рисунок 1

Здесь мы хотим отметить несколько аспектов, которые, на наш взгляд, важны: эта иерархия, во-первых, изменчива во времени, а во-вторых, не может полностью отрицать индивидуальность и, следовательно, не является абсолютной истиной. В-третьих, не следует забывать, что те концепты, которые находятся на нижних ступенях этой иерархии, также являются ценностями узбекской нации. Каждое из них можно и нужно изучать. Другой аспект – многие универсальные ценности, такие как религиозная толерантность, демократия, жизнь, воспринимаются как естественными или нормальными, которые существуют сами по себе в каждом обществе и не привлекают особого внимания. Можно сказать, что их ценность резко возрастает, когда они преследуются. По этой причине в иерархии такие концепты, как *свобода* и *безопасность*, находятся на более низком уровне. Из этого можно понять, что с данными правами в стране все в порядке. Эти результаты могут более точно показать ценности в менталитете обладателя обыденного сознания – обычного узбекского человека.

Последний параграф четвертой главы посвящён «Ассоциативному анализу приоритетных ценностей узбекской нации», в нём анализируются результаты свободного ассоциативного эксперимента на стимулы базовых ценностей – *семья, здоровье, мир, молитва и ребенок*.

Итак, количество реакций на слово-стимул «семья» составляет 272. Различных реакций 111, повторяющихся реакций 28, одиночных реакций 83, отказов от реакций нет. За ассоциативное ядро ассоциативного поля были приняты самые частотные реакции. В свободном ассоциативном эксперименте

существует практика включать в ядро данного поля реакции с частотой более 2%⁷². Если мы также придержимся этой границы, то в нашем случае ядро данного ассоциативного поля будет состоять из следующих реакций: *родители* – 37 раз (13,6%), *счастье* – 25 раз (9,1%), *молитва* – 16 раз (5,9%), *ребёнок* – 16 раз (5,9%), *отец* – 11 раз (4%), *мои родители* – 9 раз (3,3%), *любовь* – 8 раз (2,9%), *доброта* – 7 раз (2,5%), *святилище* – 7 раз (2,5%), *доверие* – 7 раз (2,5%).

Из приведенных реакций видно, что отношение к концепту *семья* абсолютно положительное. Ответные реакции, находящиеся в периферии, также не меняют эту картину. Также становится очевидной его основной структурный состав: семья состоит из родителей и детей, что указывает на наличие стереотипа о том, что в семье обязательно должен быть ребенок. Как бы неожиданно это ни звучало, слова *бабушка* и *дедушка* не вошли в ядро этого концепта. Также в менталитете узбеков чувствуется его связь с одной общей территорией – домом (реакция *muqaddas dargoh* – «святилище»). Частота реакций также указывает на основные условия семьи: она ценится как *святилище*, где царит *счастье*, *любовь*, *доброта* и *доверие*.

Для сравнения, первые из ассоциаций слова *семья* в русском языке следующие: *большая*; *дружная*; *дети*; *дом*, *моя*; *и школа*; *школа*; *мама*; *крепкая*; *счастливая*; *любовь*, *распалась*, *ячейка*; *муж*⁷³. А эксперимент Е.А.Сермягиной и А.С.Поршневой показывает, что к этому стимулу также даны такие реакции как *карьер*, *пьянство*, *вынужденный долг*⁷⁴.

Таблица 2

Смысловые гнезда ассоциативного поля концепта *семья*

Наименование гнезда	Реакции	Кол-во реакций в гнезде	Удельный вес гнезда в поле %
Состав семьи	<i>Родитель, ребенок, отец, мои родители, дети, жена, отец, мать, бабушка и дедушка, моя бабушка, мой дедушка, папа, сестра</i> и т.д.	103	37,8
Общее отношение к семье	<i>Святой, святилище, обитель счастья, основа счастья, Родина, моя родина, основа Родины, самое большое богатство, которое человек заработал за свою жизнь, горячая обитель, как маленькая родина</i> и т.д.	52	19,1
Нематериальные функции семьи	<i>Счастье, спокойствие, мир, гармония, счастье и удача, счастливая жизнь, счастье и благополучие, человек счастлив только с семьей, надежда на будущее, воспитание</i> и т.д.	52	19,1

⁷² Сермягина Е. А., Поршнева А. С. Составление ассоциативного поля концепта «семья» в русском языке путем проведения свободного ассоциативного эксперимента // Физика. Технологии. Инновации : Сборник научных трудов. – Екатеринбург: УрФУ, 2015. – Вып. 1. – С. 338.

⁷³ Черкасова Г.А. Русский сопоставительный ассоциативный словарь. – М.: ИЯз РАН, 2008. URL: http://it-claim.ru/Projects/ASIS/RSPAS/RAS_SAS.htm#RS92 Дата обращения: 20.04.2024.

⁷⁴ Сермягина Е. А., Поршнева А. С. Указанный источник. – С. 339.

Взаимоотношения в семье	<i>Любовь, доброта, доверие, страсть, уважение, щедрость, взаимная привязанность и любовь друг к другу, уважение друг к другу, понимание друг друга, солидарность, единство, дружба, взаимное уважение, солидарность и т.д.</i>	43	15,8
Социльные требования к семье	<i>Маленькое общество, Родина начинается с семьи, целое, раздел сообщества, Часть общества, но мир внутри общества. Самое важное маленькое государство в жизни человека. Это государство имеет свои законы и правила, которые также определены в Конституции Республики Узбекистан и т.д.</i>	9	3,3
Обязанности в семье	<i>Терпение, ужинать вместе за столом без телефонов всей семьей - это весело, когда человек строит крепкую семью и ценит ее, добивается больших успехов, терпение, например, сидеть за одним столом с домашними.</i>	8	2,9
Ассоциации, опосредственно связанные с концептом семьи	<i>Огонь, сваха.</i>	2	0,7
Материальные функции семьи	<i>Благополучие.</i>	1	0,3

Разделение ассоциаций, данных стимулу *семья*, на содержательные группы может дать интересную информацию. Анализируя эти содержательные ниши, можно сказать, что для узбекского менталитета больше внимания уделяется составу семьи, ее охвату. Фактически, в его основе лежат ответные реакции отец, мать и ребенок в различных вариациях. Если далее идут те ценности, которые выражают общее отношение к семье, то затем акцент делается на нематериальных задачах семьи в жизни человека. А среди внутренних взаимоотношений в семье уважение и доброта представлены в разных формах. Здесь также ни одна реакция не выражает негативного отношения. Еще один примечательный момент заключается в том, что узбек не ожидает многого в качестве семейных обязанностей: в основном речь идет о *терпении* и *совместном сидении за одним столом*. Тот факт, что содержательная группа «материальная функция семьи» состоит только из одного члена (*благополучие*), также свидетельствует о том, что национальная ментальность понимает семью как *нематериальный* источник энергии, построенный на взаимных, теплых и позитивных отношениях близких родственников. Таким образом, семья считается высокой *социальной* ценностью узбекской культуры.

Таким же образом проанализировав ценности *здоровье, мир, молитва* и *ребенок*, которые находятся на последующих ступенях иерархии, ответные реакции разбиваются на содержательные группы, из которых образуется следующая картина:

Мы можем увидеть, что в узбекском национальной ментальности, подчеркивающим ценность **здоровья**, имеющим широкое представление о том, из чего оно состоит, описывающим, также о возможностях, которые могут быть у человека при наличии здоровья, внимание к состояниям своего здоровья все равно низко. Опять же, важно отметить, что реакции отличаются с точки зрения субъекта: говоря о здоровье, внимание к здоровью близких, родителей, детей сильнее. Такие обстоятельства, на наш взгляд, свидетельствуют о том, что в узбекской нации сохраняется аскетизм, что для узбекской нации свойственно ставить выше своих собственных, личных интересов интересы других – членов семьи. Это также означает, что ценности **здоровья** и **семьи** находятся в тесной связи.

В ассоциациях слова-стимула **мир** из его аспектов большое внимание уделяется *спокойствию* и *умиротворению*. Далее следует смысловое гнездо, состоящее в основном из *голубя*, *чистого неба*, *воздуха* как символа мира, которые являются образами, дающими душе спокойствие, умиротворение. Узбекский национальный менталитет также учитывает возможности, которые он может дать, когда говорит о мире, и случаев возникновения реакций, побуждающих к достижению ценности мира, достаточно. Затем в качестве условий мира он считает также такие важные условия, как *мир соседа*, *мир отечества*. Стимул **мир** породил 3 ассоциации со значением «война». Для сравнения, в свободно-ассоциативном эксперименте с участием 200 российских и немецких респондентов, проведенном А.И.Хлоповой, реакция *война* на стимул **мир** имеет самую высокую частоту, а следующие ассоциации в русской лингвокультуре – *планета*, *Земля*, *дружба*, *свобода*. В немецкой же лингвокультуре реакции после ассоциации «война» состоят из *Taube* (голубь), *Ruhe* (спокойствие), *Welt* (Вселенная), *Freude* (радость)⁷⁵.

Группировка ассоциативного поля концепта **молитва** на смысловые гнезда показывает высокое внимание в национальном менталитете к *формам молитвы*, *ее условиям*, а также к аспектам *пользы от молитвы*. Это, в свою очередь, свидетельствует о том, что абсолютное преобладание материалистических воззрений в науке в бывшем Союзе, крайне низкое внимание к религии, издание таких книг, как «Основы научного атеизма» в больших тиражах и преподавание подобных наук в высших учебных заведениях не оказали существенного влияния на исламскую веру, которые являются основными ценностями узбекской нации. Из ассоциаций, относящихся к концепту **ребенок**, первые места по числу заняли те, которые относятся к смысловым гнездам «*ребенок – счастье*» и «*ребенок – благо*». Следующие места занимают члены содержательной группы «*ребенок – будущее*» и «*другие реакции*», в то время как реакции с семантикой «*ребенок – ответственность*» также немалочисленны по количеству. Удельный вес этой ниши в ассоциативном поле составляет около 10%. Говоря о ребенке, из всего 8 реакций связанных с его полом, 5 (в разных грамматических формах) является реакция *мальчик*, 2 реакции *девочка* и 1 *мальчики-девочки* (o'g'il-qiz).

⁷⁵ Хлопова А. И. Базовая ценность МИР в немецкой и русской лингвокультурах // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов, 2023. Том 16. Выпуск 10. – С. 3144-3149.

Такая ситуация может сигнализировать о том, какому полу ребенка отдается предпочтение больше.

Рассмотренные выше ценности *семья, здоровье, мир, молитва и ребенок* являются базовыми ценностями узбекской нации и составляют ментальный каркас современной узбекской языковой личности. Это также подтверждается тем фактом, что каждый из них встречается среди реакций в ассоциативном пространстве другого (см. ассоциации стимулов *семьи, здоровья, мира, молитвы и ребенка*, представленные в диссертации).

Еще один важный аспект – независимо от того, о какой из этих базовых ценностей идет речь, во всех них прослеживаются религиозные убеждения, верования: т.е. постоянно напоминает что *семья, здоровье, мир и ребенок* – благословение, дар Аллаха. На наш взгляд, именно вопрос веры объединяет их. Это показывает, что религиозные нормы и ценности выступают в качестве важнейшего регулятора в узбекском национальном менталитете.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Культура – это, прежде всего, система ценностей. Язык, как знаковая система и семантическая информационная система, имеет ценностный компонент, то есть культурный компонент. Культура выполняет в обществе информационную, познавательную, семиотическую, коммуникативную, регулятивную и ценностную функции. Немаловажна и задача обеспечения социализации личности, исследования культуры должны проводиться объективно и не отходя от принципов соответствия категориям культурологии.

2. Основными задачами лингвокультурологии являются раскрытие культурной семантики языковых признаков, формирующихся во взаимодействии языка и культуры, выявление специфики культуры нации через языковые единицы.

3. В лингвокультурологических исследованиях при анализе языковых единиц могут применяться такие методы лингвистики, как описательные (дефиниционный, компонентный, этимологический анализ), когнитивно-коммуникативные (контент-анализ, фрейм-анализ, ассоциативный анализ, нарративный анализ), этнографические методы, такие как интерпретация, классификация, а также такие методы, как анкетирование, интервью и интроспекция, которые активно используются в психологии. Большое место в этом занимает лингвокультурная интерпретация. Она, в свою очередь, опирается на фоновые знания интерпретатора. Результаты, полученные с помощью различных методов, могут быть объединены с помощью метода триангуляции.

4. Язык и культура – это системы, обладающие изоморфными свойствами, одновременно находящиеся в разных знаковых системах, и в мир знаков культуры можно включить символическое и стереотипное поведение, привычки, различные произведения искусства, в целом мифологизированные единицы, выраженные в языке. Национальный язык отличается

универсальностью выражения: стереотипные представления ярко отражаются в его устойчивых единицах.

5. Лингвокультурный концепт отличается от других ментальных единиц актуализацией в нём ценностного компонента. Взаимосвязь лингвокультурного концепта с сознанием, культурой и языком можно представить следующим образом: он живет в сознании, имеет причинную зависимость от культуры, в то время как язык его реализует, выражает.

6. Центральным компонентом концептов всегда является ценность, они отражают ценности, имеющие большое значение в жизни нации, и отражаются в языке. Концептуальный анализ служит для изучения культуры, а в основе культуры лежат ценности.

7. Ценность – это идеальное явление, социально значимые в определенный исторический период и среде, оцениваемые положительно, вызывающие стремление к себе. Национальная ценность же – это содержание в жизни нации, отвечающее этим требованиям, расположенное в определенной иерархии, регулирующее социальные отношения в обществе и вызывающее положительные эмоции у его членов. Концепт и ценность находятся во взаимосвязи целого и части.

8. Изучение ценностей в лингвокультурологическом аспекте позволяет, прежде всего, проанализировать то, как нормы и ценности культуры сохраняются в языке и передаются через язык, проанализировать специфические аспекты национального менталитета, которые отразились в языке, а также улучшить межкультурное общение. В особенности, изучение ценностей необходимо для сохранения национального единства, обеспечения устойчивости национальной идеологии перед лицом современных угроз.

9. Ценности – это не субстанции, а отношение к ним. По этой причине определение базовых ценностей лингвокультуры должно осуществляться с участием представителей этой лингвокультуры. При этом хороший эффект дает опрос, который сохраняет в себе элементы эксперимента.

10. В качестве культурного кода может выступать любая чувственно воспринимаемая материальность, имеющая символическое значение. Когда культурные коды вербализуются, можно говорить о лингвокультурном коде. Текст – это мост между культурологией и лингвокультурологией. Он является продуктом языка, его высшим проявлением; вместе с тем язык также считается формой существования культуры. Лингвокультурология исследует язык как систему воплощения культурных ценностей через призму кодов языка.

11. Когнитивный процесс сравнения-сопоставления в сознании служит основой для выбора кода – образа или кодирования. Этот процесс в широком смысле можно назвать метафоризацией. Говорящий не каждый раз заново изобретает такие выражения в своей речи, а использует устоявшиеся в языке выражения.

12. Отношение ценностей, культурных норм и стереотипов можно выразить следующим образом: ценности служат основой культурных норм; в социальных отношениях определяют, что хорошо, а что плохо, что положительно, а что отрицательно. Культурные нормы становятся

определённым набором правил, основанных на ценностях, регулирующих общественную жизнь на основе этих правил. Стереотипы – это устойчивые представления, сформированные при участии ценностей и культурных норм, и иногда может быть непонятно для отдельного члена общества, на каких нормах они основаны.

13. Анализ ценностей имеет описательный характер, при нём необходимо изучать языковые, культурно-семиотические, эмоциональные, коммуникативные аспекты, связанные с ним мифы и легенды. Наиболее важную информацию дают названия ценностей – языковые единицы. Их смысловое содержание, этимология могут дать ценную информацию. Ведь процесс номинации не случаен. Основное место в анализе занимает также лингвокультурологическая интерпретация устойчивых единиц, пословиц, метафор.

14. Языковое сознание нации имеет два уровня: нормативную и обыденную формы. Различие между нормативным и обыденным сознанием проявляется во взглядах на основной состав ценностей. При этом влияние пропаганды и агитации в обществе на то, что люди определяют как ценности, велико. Поэтому построение иерархии ценностей должно проводиться с акцентом на характеристики обыденной языковой личности.

15. Основными базовыми ценностями узбекского менталитета являются *семья, здоровье, мир, молитва, ребенок*, которые составляют ментальный каркас современной узбекской языковой личности. Это также подтверждается тем фактом, что каждый из них встречается в ряду реакций в ассоциативном поле другого. Еще один важный аспект – независимо от того, о какой из этих базовых ценностей идет речь, во всех них видны следы религиозных убеждений: постоянное напоминание о том, что *семья, здоровье, мир и ребенок* – благословение, дар Аллаха. Таким образом, аксиогенная ситуация во всех ценностях религиозно мотивирована, что указывает на то, что в узбекском национальном менталитете религиозные нормы и ценности выступают в роли важнейших регуляторов.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
DSc.03/05.05.2023.Fil.60.02 AT ANDIJAN STATE UNIVERSITY**

ANDIJAN STATE UNIVERSITY

USMANOV FARKHAD FAKHRIDDINOVICH

**THE LINGUOCULTURAL ASPECT OF UZBEK
NATIONAL VALUES**

10.00.01 – Uzbek Language

ABSTRACT
of dissertation of the doctor of PHILOLOGICAL SCIENCES (DSc)

Andijan – 2024

The theme of the Doctoral (DSc) dissertation has been registered under number B2024.1.DSc/Fil747 with the Higher Attestation Commission under the Ministry of Higher Education, Science, and Innovations of the Republic of Uzbekistan.

The dissertation has been prepared at Andijan State University.

The abstract of the dissertation is posted in three (Uzbek, Russian, English (resume)) languages on the website of Andijan state university www.adu.uz and "Ziyonet" information and educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific advisor:

Khudayberganova Durdona Sidikovna
Doctor of Philological Sciences, Professor

Official opponents:

Turniyazov Behzod Nigmatovich
Doctor of Philological Sciences, Professor

Iskandarova Sharifa Madalievna
Doctor of Philological Sciences, Professor

Lutfullayeva Durdona Esonovna
Doctor of Philological Sciences, Professor

Leading organization:

Tashkent State University of Uzbek Language and Literature

The defense of the dissertation will take place "19" October 2024 at 9⁰⁰ hours at a meeting of the Scientific Council No. DSc.03/05.05.2023.Fil.60.02 at Andijan State University. (Address: 170100, Republic of Uzbekistan, Andijan city, Universitetskaya street, building No.129. Telephone/fax: 0 (374) 223 88 30, e-mail: agsu_info@edu.uz).

The dissertation can be found at the Information and Resource Center of Andijan State University (registered under No. _____). (Address: 170100, Republic of Uzbekistan, Andijan city, Universitetskaya street, building No. 129. Telephone: 0 (374) 223 88 14).

The abstract of the dissertation was sent out on "5" 10 2024.
(mailing register minutes No. _____ dated "____" _____ 2024).



A.Sh.Sobirov
Chairman of the Scientific Council for Awarding Academic Degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

M.M.Saidxonov
Secretary of the Scientific Council for awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Docent

D.A.Nurmanova
Chairman of the scientific seminar at the Scientific Council for the Awarding of Academic Degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

INTRODUCTION (DSc thesis annotation)

The aim of the research is to explore the linguocultural aspect of Uzbek national values and to identify the dominant values of the Uzbek mentality.

The object of the research consists of the Uzbek national values reflected in the linguistic units of the Uzbek language.

The scientific novelty of the research is as follows:

it has been determined that one of the important functions of culture in society is ensuring the socialization of individuals, and principles for assessing linguoculture in accordance with the categories of objectivity and cultural studies have been developed;

it has been substantiated that the foundation of culture lies in the values of a nation, which are manifested in various forms such as works of art, traditions, customs, and the national language. among these, language stands out with its universality of expression;

it has been substantiated that concepts and values differ from each other, with values being non-material and having a mental nature, and that an individual's attitude towards these values forms the foundation of the value itself;

it has been substantiated that for the majority of uzbek values, a religious-mythological axiogenic context serves as the foundation;

it has been determined that in the hierarchy of uzbek national values, the highest positions are occupied by *family, health, peace, worship* and *children*, and their prioritization is ensured by the religious-mythological axiogenic context.

Implementation of the research results. Based on the scientific results obtained from identifying the linguo-cultural aspect of Uzbek national values:

the conclusion on the fact that one of the key functions of culture in society is to ensure the socialization of individuals, along with the principles developed for researching linguoculture in accordance with the categories of objectivity and cultural studies, has been used to clarify terms such as axiolinguistics, national values, and linguocultural code. These terms were further refined based on the practical project titled "Compilation and Publication of an Explanatory Dictionary of Anthropocentric Linguistics Terminology (Creation of a Mobile Application and Website for the Dictionary)," registered under IL-21071156, which was completed at the Institute of the Uzbek Language, Literature, and Folklore of the Academy of Sciences of Uzbekistan. Audio material was prepared using this project, as noted in the Institute's reference No. 18, dated February 28, 2024. As a result, the definitions of terms used in modern linguistics have been scientifically enhanced;

the findings that national values form the foundation of culture and are manifested in various forms such as works of art, traditions, and customs was applied in the implementation of the practical project titled "FY 2018 English Access Microscholarship Program," registered under S-ECAGD-18-CA-0067 (PO20002335), which was carried out at Kokand State Pedagogical Institute (confirmed by reference No. 583/04, dated May 20, 2024, from the Kokand State Pedagogical Institute named after Muqimi). As a result, cognitive dissonance

encountered by language learners in understanding foreign cultures was reduced, thereby improving the effectiveness of the educational process;

the conclusion on the fact that values are non-material and have a mental nature, and that an individual's attitude towards these values forms the foundation of the value itself, was used in the preparation of audio materials for the practical project titled "Creation of an Intellectual Platform for a Dictionary and Text Translator through the Establishment of an Innovation Center for Translation Studies and Lexicography," registered under M-OT-2020-3 and carried out at Andijan State University (confirmed by reference No. 32-01-540, dated May 11, 2024, from Andijan State University). As a result, these conclusions helped overcome challenges in the translation process and improved the quality of the translated text, ensuring its adequate perception by taking these factors into account;

the conclusions and recommendations regarding the religious-mythological axiogenic context as a foundation for the majority of Uzbek values were applied within the framework of the state practical grant project titled "Development of Uzbek-based Speaking Software and Voice Synthesizer for the Use of Computer Technology, Reading, and Writing for Visually Impaired Individuals," registered under BV-Atex-2018-(143) (confirmed by reference No. 04/1-384, dated February 15, 2024, from the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi). As a result, the "Dictionary of Stress Patterns in Uzbek Loanwords," prepared within the grant project, was adapted to meet the needs of visually impaired students, making the acquisition of terms easier for them;

the findings regarding the hierarchy of Uzbek national values, consisting of family, health, peace, worship, and children, as well as the hidden expressions of values and the need to consider national, regional, and subjective factors in their identification and interpretation, were utilized in the preparation of the "Bedorlik" program for Uzbekistan National Television and Radio Company's "Uzbekistan" channel (confirmed by reference No. 03-09-71, dated February 8, 2024, from the "Uzbekistan – 24" television and radio channel state institution). As a result, the scientific value of the materials prepared for this broadcast increased, leading to improved quality, greater relevance, and enriched content, making it more engaging and filled with scientific evidence.

The structure and volume of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, four chapters, a conclusion, a list of references, a list of abbreviations, and appendices. The total volume of the research is 228 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (часть I; part I)

1. Usmanov F.F. O'zbek milliy qadriyatlarining lingvomadaniy aspekti: Monografiya. – Andijon: “Hayot nashri – 2020” nashriyoti, 2024. – 223 b. ISBN 978-9943-7911-0-3.
2. Usmanov F.F. Experience of determining national values and building their hierarchy in linguocultural studies // Journal of Advanced Linguistic Studies. – Delhi, 2024. – № 1, JAN-JUN 2024 – P. 390-407. (10.00.00. № 13).
3. Usmanov F.F. Zamonaviy tilshunoslikda lingvomadaniy konsept va qadriyat muammosi // Til, ta'lim, tarjima xalqaro jurnali. – Samarqand, 2023. – №3. – B. 35-43. (10.00.00. № 285/8.2).
4. Усманов Ф.Ф. Лингвомаданиятшунослик: миллий қадриятлар ва лисоний шахс // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2024. – № 2. – Б. 15-19. (10.00.00. № 14).
5. Усманов Ф.Ф. Оила концептининг лингвомаданий таҳлили // UzA Ilm-fan elektron jurnali. – 2024. – № 6 (56). – B. 74-82. (10.00.00. № 262/9.2).
6. Usmanov F.F. Til – milliy qadriyat hamda barcha qadriyatlarni voqelantiruvchi vosita sifatida // Qo'qon DPI. ilmiy xabarlar. – Qo'qon, 2024. – №1. – B. 228-240. (10.00.00. № 295/6).
7. Usmanov F.F. Til qadriyatlarning integratsion tizimi sifatida // Ilmiy xabarnoma. Seriya: gumanitar tadqiqotlar. – Andijon, 2024. – № 1 (77) 50-57. (10.00.00. № 11).
8. Usmanov F.F. Madaniy me'yor va stereotiplarning lisoniy va nolisoniy voqelanish shakllari // Namangan davlat universiteti Ilmiy axborotnomasi. – Namangan, 2024. – № 6. – B. 477-481. (10.00.00 № 26).
9. Usmanov F.F. Mehmondo'stlik o'zbek qadriyatining lingvomadaniy tahlili // Til va adabiyot.uz jurnali. – Toshkent, 2024. – № 9. – B. 21-25. (10.00.00. № 337).
10. Usmanov F.F. Lingvomadaniy kod konseptlarni tavsiflash usuli sifatida // Til, ta'lim, tarjima xalqaro jurnali. – Samarqand, 2024. – №1. – B.30-37. (10.00.00. № 285/8.2).
11. Усманов Ф.Ф. Миллий қадриятлар асосида маданий меъёр ва стереотипларни аниқлаш // Хорижий лингвистика ва лингводидактика jurnali. – Samarqand, 2024. – № 1. – B. 592-598. (10.00.00. № 343).
12. Usmanov F.F. Lingvomadaniyatshunoslik: metodologiya muammolari / “Lisoniy meros va tilshunoslik taraqqiyoti” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. – Andijon, 2023. – B. 79-84.
13. Usmanov F.F. Lingvomadaniyatshunoslikda etalon va stereotip tushunchalari xususida / Жамиятнинг рақамли трансформацияси шароитида фан, инновациялар ва таълимнинг ривожланиш муаммолари” мавзусидаги Республика илмий-амалий анжумани материаллари. – Ангрен, 2023. – Б. 394-396.

14. Usmanov F.F. “Tinchlik” o‘zbek milliy qadriyatining lingvomadaniy aspekti / “Lisoniy meros va tilshunoslik taraqqiyoti” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. – Andijon, 2024. – B. 21-26.

15. Усманов Ф.Ф. Ассоциативный анализ ценности оила – семья на фоне русского языка / “Sifatli ta’lim – taraqqiyot poydevori” mavzusidagi II Respublika ilmiy-amaliy anjumani. – Toshkent, 2024. – B. 921-926.

II bo‘lim (часть II; part II)

16. Маслова В.А., Усманов Ф.Ф. Взаимодействие культуры и языка в гуманитарных исследованиях // Ўзбекистонда хорижий тиллар халқаро журнали. – Тошкент, 2023. – № 6 (53). – Б. 37-47.

Avtoreferat Andijon davlat universitetining “Ilmiy xabarnoma” jurnali tahririyatida tahrirdan o‘tkazildi va uning o‘zbek, rus va ingliz tili matnlari o‘zaro moslashtirildi (03.10.2024-yil).

Bosishga ruxsat etildi: 04.10.2024-yil.
Bichimi 60x84 ¹/₁₆ , «Times New Roman» garniturası.
Shartli bosma tabog‘i 5. Adadi: 60. Buyurtma: № 04/10.

Namangan shahar Hamroh ko‘chasi 71A-uy.
«Yashin sanoat» bosmaxonasida chop etildi.

80,1

78,3,76,5,74,7,72,9,70,11,68,13,66,15,64,17,62,19,60,21,58,23,56,25,54,27,52,29,50,31,48,33,46,35,44,37,42,39

2,79

4,77,6,75,8,73,10,71,12,69,14,67,16,65,18,63,20,61,22,59,24,57,26,55,28,53,30,51,32,49,34,47,36,45,38,43,40,41